

# POWERMAXPRO

Centrale d'alarme radio entièrement supervisée



# Visonic

A Tyco International Company

## Guide d'installation

### TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION.....	3	4.4.16 NON PRET.....	18
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	3	4.4.17 Touche AUX A.....	18
2.1 Caractéristiques générales.....	3	4.4.18 Touche AUX B - TC BIDIR.....	18
2.2 Caractéristiques RF.....	4	4.4.19 Détection de brouillage.....	18
2.3 Caractéristiques électriques.....	4	4.4.20 Clé Mémo – Mem-clé.....	19
2.4 Communication.....	4	4.4.21 «Non Activité».....	19
2.5 Propriétés physiques.....	4	4.4.22 Rétro-éclairage.....	19
3. INSTALLATION.....	5	4.4.23 Contrainte.....	19
3.1 Déballer l'équipement.....	5	4.4.24 Sirène Piézo.....	19
3.2 Alimentation de l'unité en électricité.....	5	4.4.25 Option de réinitialisation (Reset).....	19
3.3 Planification du système & programmation.....	5	4.4.26 Option d'Autoprotection.....	19
3.4 Montage.....	5	4.4.27 Sirène en ligne.....	19
3.5 Câblage et montage de l'embase.....	5	4.4.28 Prompt (invite) de mémoire.....	19
3.5.1 Câblage du téléphone.....	6	4.4.29 Option de désarmement.....	19
3.5.2 Câblage des sirènes et zones.....	6	4.4.30 Option Sirène/ Rapport.....	19
3.5.3 Installation d'une sirène X-10 facultative.....	7	4.4.31 Reconnaissance de batterie (piles) faible.....	19
3.5.4 Installation d'un double module RS-232.....	7	4.4.32 Economiseur d'écran.....	20
3.5.5 Installation d'un module Audio.....	7	4.4.33 Confirmation d'alarme.....	20
3.5.6 Branchement du câble secteur.....	7	4.4.34 Rapport de coupure d'alimentation.....	20
3.6 Préparation du couvercle.....	8	4.4.36 Autorisation d'accès Utilisateur.....	20
3.6.1 Insertion d'une pile de réserve.....	8	4.4.38 Type de batterie.....	20
3.6.2 Branchement d'un module d'interface X-10.....	9	4.4.39 Réglage de l'heure et de son format.....	20
3.6.3 Installation d'un module GSM/GPRS en option.....	9	4.5 DEFINITION DES PARAMETRES DE COMMUNICATION.....	22
3.7 Fermeture définitive.....	10	Généralités.....	22
4. PROGRAMMATION.....	11	4.5.1 RTPC / GSM (Fig. 4.5).....	22
4.1 INTRODUCTION.....	11	4.5.2 GPRS / BB (Fig. 4.5).....	22
4.1.1 Généralités.....	11	4.5.3 Rapport au centre de télésurveillance (C.S.) (Fig. 4.5).....	23
4.1.2 Saisie d'un code installateur invalide.....	11	4.5.4 Rapport aux numéros de téléphone privés (Fig. 4.5).....	25
4.1.3 Menu Installateur.....	11	4.6 DETECTION AUTOMATIQUE DU RESEAU GSM... 29	
4.1.4 Paramétrage d'un nouveau code installateur.....	11	4.7 DETECTION AUTOMATIQUE DU RESEAU POWERLINK.....	29
4.1.5 Paramétrage d'un nouveau code installateur sur une centrale PowerMaxPro qui en possède deux.....	11	4.8 DEFINITION DES PARAMETRES DE SORTIE.....	29
4.2 ENREGISTREMENT DES DISPOSITIFS AUDIO ET TELECOMMANDES.....	12	4.8.1 Généralités.....	29
4.2.1 Généralités.....	12	4.8.2 Définition PGM.....	29
4.2.2 Type d'enregistrement.....	12	4.8.3 Définition sirène INTérieure/ FLASH.....	29
4.2.3 Enregistrement/ suppression de dispositifs radio.....	12	4.8.4 X-10 – Définition Generale.....	29
4.2.4 Enregistrement/ Suppression de télécommandes.....	13	4.8.5 Définition des dispositifs X-10.....	30
4.2.5 Enregistrement/ Suppression d'un clavier sans fil (radio).....	13	4.9 DEFINITION VOIX.....	32
4.2.6 Enregistrement/ Suppression d'un clavier bidirectionnel/ de proximité.....	13	4.9.1 Message enregistré.....	32
4.2.7 Enregistrement/ Suppression de la sirène radio.....	13	4.9.2 Mode de Boîte vocale.....	32
4.2.8 Enregistrement/ Suppression des badges de proximité.....	13	4.10 TEST DIAGNOSTIC.....	32
4.3 DEFINITION DES TYPES ET NOMS DE ZONES, DE LA FONCTION CARILLON ET DE LA PARTITION.....	15	4.10.1 Test de communication GPRS.....	33
4.4 DEFINITION DES PARAMETRES DE LA CENTRALE.....	17	4.10.2 Test de connexion LAN.....	33
4.4.1 Généralités.....	17	4.10.3 Reset LAN.....	33
4.4.2 Temporisations d'entrée 1 et 2.....	17	4.11 FONCTIONS UTILISATEUR.....	34
4.4.3 Temporisation de sortie.....	17	4.12 RETOUR AUX VALEURS PAR DEFAULT.....	34
4.4.4 Durée de la sirène.....	17	4.13 NUMERO DE SERIE.....	34
4.4.5 Durée de la sirène.....	17	4.14 APPEL AU SERVEUR DE TELECHARGEMENT/ TELETRANSMISSION.....	34
4.4.6 Annulation d'alarme.....	17	4.15 ACTIVATION/ DESACTIVATION DES PARTITIONS.....	35
4.4.7 Armement rapide.....	17	4.16 DEFINIR LA STATION D'ARMEMENT.....	35
4.4.8 Isolation.....	17	4.16.1 Type d'autoprotection.....	35
4.4.9 Mode de sortie.....	17	4.16.2 Economiseur d'écran.....	35
4.4.10 Bips sonores Piézo.....	18	4.16.3 Afficher la Panne CA.....	35
4.4.11 Bips sonores indicateurs de pannes.....	18	4.16.4 Supervision.....	35
4.4.12 Alarme panique.....	18	4.16.5 Bips d'entrée et de sortie.....	36
4.4.13 Alarmes répétées.....	18	4.16.6 Volume de l'avertisseur.....	36
4.4.14 Croisement de zones.....	18	4.16.7 Afficher Mem/Pan.....	36
4.4.15 Supervision.....	18	4.17 TEST EN COURS.....	36
4.4.16 NON PRET.....	18	5. PROCEDURES DE TEST.....	36

5.1 PREPARATIONS.....	36	D2. Codes des évènements SIA.....	44
5.2 TEST DIAGNOSTIC.....	36	D3. Codes évènements 4/2.....	44
5.3 TEST DE LA TELECOMMANDE.....	36	D4. Comprendre le format de données SCANCOM du protocole de signalement.....	45
5.4 TEST DE M/A DES APPAREILS (ON/OFF).....	37	ANNEXE E. Types de zones programmables.....	45
5.5 TEST DES TRANSMETTEURS D'URGENCE.....	37	E1. Zones «temporisées».....	45
6. ENTRETIEN.....	37	E3. Zones «Incendie».....	46
6.1 DEMONTAGE DU PANNEAU DE COMMANDE.....	37	E4. Zones «Inondation».....	46
6.2 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE DE RESERVE.....	37	E5. Zones «Gaz».....	46
6.3 FUSIBLES.....	37	E6. Zones «Intérieures».....	46
6.4 REMPLACEMENT/ REPOSITIONNEMENT DES DETECTEURS.....	37	E7. Zones «Route d'entrée».....	46
7. LECTURE DU JOURNAL D'EVENEMENTS.....	37	E8. Zones Partielles/ Tempo.....	46
ANNEXE A. PARTITIONNEMENT.....	38	E9. Zones «Non alarme».....	46
A1. Programmation des partitions.....	38	E10. Zones «Périphériques».....	46
A2. Définir les zones.....	38	E11. Zones «Contour».....	46
A3. Enregistrement des télécommandes et des touches du clavier.....	38	E12. Zone Température.....	46
A4. Interface utilisateur et fonctionnement.....	40	E13. Zones 24-heures.....	46
A5. Type de zone commune.....	40	E14. Zones Clés (en option).....	46
ANNEXE B. Déploiement du détecteur & Attribution des transmetteurs.....	42	E15. Zones d'intervention.....	47
B1. Plan de déploiement du détecteur.....	42	E16. Zones extérieures.....	47
B2. Liste des émetteurs de télécommandes.....	42	ANNEXE F. Equipements compatibles avec la centrale PowerMaxPro.....	47
B3. Liste des émetteurs d'urgence.....	43	F1. Détecteurs compatibles.....	47
B4. Liste des émetteurs de non-alarme.....	43	F2. Transmetteurs compatibles.....	48
ANNEXE C. Attribution des dispositifs X-10 et de la sortie PGM.....	43	F3. Sirène WL compatible.....	50
ANNEXE D. Codes des évènements.....	44	F4. Boîte à voix compatible.....	50
D1. Codes des évènements de l'identité du contact.....	44	F5. Modem GSM compatible.....	50
		F6. PowerLink.....	50
		F7. Prox Tag.....	50

## MESSAGE A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

La centrale PowerMaxPro est fournie avec 2 guides d'utilisation:

- **Le guide d'installation** (le présent document – dont l'usage vous est exclusivement réservé),
- **Le guide d'utilisation** (qui ne doit vous servir qu'au cours de l'installation – et qui doit être remis à l'utilisateur principal (master) après que le fonctionnement correct du système ait été testé).

Vous pouvez utiliser les annexes A.1 et A.2 de ce manuel pour préparer un plan de l'installation. Prenez le temps de remplir ces formulaires – ils vous faciliteront le travail et vous éviteront toute confusion. Le remplissage des formulaires vous permettra également de créer une liste des détecteurs et d'émetteurs devant être générés pour une application particulière. L'annexe E vous propose par ailleurs une liste des détecteurs et transmetteurs compatibles, accompagnés chacun d'une brève description.

Important! Il est fortement recommandé de mettre temporairement la centrale sous tension après l'avoir déballée et de procéder à sa programmation sur place en respectant le plan d'installation (avant de procéder à son installation définitive).

Les diagrammes de programmation présentés dans le chapitre «Programmation» décrivent les options disponibles pour chaque paramètre. Les options par défaut définies en usine sont indiquées par la présence d'une case noire sur leur droite. Les autres options (pouvant être sélectionnées à leur place) sont indiquées par la présence d'une case claire. Cette méthode vous permet de cocher la case claire chaque fois que vous modifiez les options définies par défaut en usine.

Dans la plupart des cas, la numérotation utilisée pour désigner les paragraphes du chapitre de «Programmation», correspond à celle des menus de programmation eux-mêmes. Par exemple, le paragraphe 4.4.19 décrit la fonction «Détection de brouillage» dont le paramétrage est réalisé au menu 4 («Définition de la centrale»), sous-menu 19 («Détection de brouillage»).

Bien que le réglage de l'heure et de la date exacte fasse partie des tâches des utilisateurs, nous vous recommandons de régler l'heure et la date pendant la programmation. Vous pouvez pour cela accéder aux paramètres utilisateur en sélectionnant l'élément 10 du menu installateur ou en accédant au menu des paramètres utilisateur (cf. Chapitre 7 du guide d'utilisation).

Une fois la programmation achevée, installez le système d'alarme en suivant la procédure détaillée au chapitre «Installation» (§3.4 et suivants ci-dessous).

L'installateur doit vérifier la prise de ligne. Renseignez-vous sur les autres services téléphoniques tels que le DSL. Si un service DSL est présent sur la ligne téléphonique, vous devez installer un filtre. Il est conseillé d'utiliser le modèle Z-A431PJ31X du filtre d'alarme DSL ou équivalent, fabriqué par Excelsus Technologies. Ce filtre se branche simplement sur la prise RJ-31X et permet la création des rapports d'alarme sans toutefois interrompre la connexion internet. Si l'utilisateur ne dispose que d'un système Voix sous IP, la centrale ne sera pas capable de communiquer avec le centre de télésurveillance via le réseau RTPC. Dans ce cas, l'utilisateur devra installer soit une ligne de téléphone supplémentaire, soit un module GSM.

# 1. INTRODUCTION

Conçue pour couvrir 30 zones, le PowerMax Pro est une centrale radio (sans fil) entièrement supervisée, conviviale aussi bien pour l'utilisateur que pour l'installateur. Le système a certes été étudié pour que son fonctionnement soit agréable à l'utilisateur, mais il comporte également des caractéristiques destinées à faciliter au professionnel la procédure d'installation.

Le système comprend une fonction de partition optionnelle. Le partitionnement vous permet d'obtenir jusqu'à trois zones contrôlables de manière individuelle avec des codes utilisateur différents affectés à chaque partition ou un code utilisateur assigné à une combinaison de jusqu'à 3 partitions. Les partitions peuvent être armées ou désarmées séparément ou toutes à la fois en une seule commande. Par exemple, vous pouvez définir le garage comme partition 1, le sous-sol comme partition 2 et la maison comme partition 3. Les partitions étant indépendantes l'une de l'autre, vous pouvez armer ou désarmer chacune d'elle selon vos souhaits sans modifier le statut des autres.

## FACILITE D'INSTALLATION

- Le branchement du bloc de connexion enfichable dans les modules "Zones", "RS-232 double" et "Téléphone" peut s'effectuer hors l'appareil.
- Prises TELCO à connexion / déconnexion rapide pour le branchement de la ligne téléphonique et du contrôleur X-10. Comporte un bloc de connexion pour ligne et combiné.

- Un support de fixation mural spécialement conçu pour permettre l'installation de la centrale sans avoir à ouvrir son boîtier.
- Module RS-232 enfichable optionnel permettant le branchement simultané d'une ligne PowerLink ou d'un ordinateur local (à raison de seulement 2 dispositifs connectés à la fois).

## FACILITE DE MAINTENANCE

- Les informations relatives à l'état du système, à la mémoire d'alarme et aux pannes s'affichent sur demande.
- Des tests de diagnostic donnent une indication visuelle et sonore du niveau des signaux émis par chaque détecteur.
- Contrôle et vérification de l'état du système à distance par téléphone.
- Le journal des événements stocke les 100 derniers événements survenus et peut afficher les informations correspondantes.
- Possibilité d'effectuer un téléchargement/ une télétransmission par ordinateur situé à distance et équipé d'une ligne téléphonique et d'un modem.

## PROGRAMMATION RAPIDE

- Chaque paramètre offre le choix entre plusieurs options.
- Les messages d'invite visuels et signaux sonores sont tout à fait clairs.
- L'installateur a accès au menu Utilisateur.

# 2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

## 2.1 Caractéristiques générales

**Nombre de zones:** 28 zones radio + 2 filaires (zones 29 et 30).

**Pré-requis des zones câblées:** Une résistance de 2.2 000Ω E.O.L. (résistance max. des câbles 220 Ω).

**Types de zones:** route d'entrée, intérieur, périphérie, suiveur de trajectoire périphérique (contour), zone temporisée 1, zone temporisée 2, 24h silencieuse, 24h audible, incendie, «non-alarme», urgence, gaz, inondation, température et armement partiel / tempo.

**Codes d'utilisateurs:** 8 codes à 4 chiffres chacun (9999 combinaisons différentes possibles). Le code 0000 n'est pas autorisé. Le code «0000» n'est pas valide.

### Outils de contrôle:

- Clavier incorporé,
- Télécommandes PowerCode / Code-Secure™,
- Claviers uni- et bi-directionnels,
- Lecteur de badge de proximité intégré - en option,
- Interface Web via un module PowerLink – en option,
- Commandes SMS via le module GSM/GPRS facultatif.
- Contrôle à distance par téléphone.

**Affichage:** Ligne unique, écran LCD à 16 caractères.

**Modes d'activation:** TOTAL, PARTIEL, TOTAL-INSTANTANE, PARTIEL-INSTANTANE, MEMCLE, FORCE, CONTOURNEMENT.

**Alarme isolée pendant une seule période d'armement (arrêt swinger) après:** 1, 2, 3 alarme(s)/ autoprotection(s) /erreur(s) ou non isolée (programmable / sélectionnable).

**Types d'alarmes:** alarme silencieuse, sirène ou alarme sonore (intérieure), en fonction des caractéristiques attribuées à chaque zone.

**Signaux de la sirène:** Continu (intrusion / 24 heures / panique); triple impulsion – courte pause - triple impulsion. (incendie).

**Arrêt (du bruit) de la sirène:** Programmable

**Sortie sirène intérieure:** Au moins 85 dBA à 10 pieds (3 m)

**Supervision:** Temps programmable pour l'alerte en cas d'inactivité

### Fonctions spéciales:

- Commande vocale et sonore
- X10 – norme internationale et ouverte de l'industrie pour la communication entre appareils électroniques d'automatisation domestique (jusqu'à quinze unités de catégorie X-10).
- Zones de carillon
- Test diagnostic et journal des événements.
- Commande à distance par téléphone, connexions GSM/GPRS.
- Appel au secours par utilisation d'un transmetteur d'urgence.
- Dépistage de l'inactivité de personnes âgées, handicapées ou infirmes.
- Messagerie (enregistrement et lecture).
- Communication bidirectionnelle.

**Récupération des données:** Etat du système, mémoire d'alarme, panne, journal des événements.

**Horloge en temps réel (RTC):** Le panneau de contrôle sauvegarde et affiche l'heure et la date. Cette fonctionnalité est également utilisée pour le fichier journal à travers la présentation de la date et l'heure de chaque événement. mémorisation et affichage de l'heure et de la date courantes par la centrale.

### Conformité aux normes Américaines:

Conformité aux normes FCC partie 15 et la partie 68 des exigences. UL1637, UL1635, UL1023, UL985, ULC-S545-02, ULC C1023, SIA CP01

### Conformité aux normes Canadiennes:

Conformité aux normes RSS 210, ULC S545-02, ULC C1023, CSA C22.2#205

## Conformité aux normes en vigueur dans les pays de l'Union Européenne:

EN 50131-3, EN301489-3,7, EN 50130-4, EN60950, Aka ETSI TS 0210, ATS-3 EN 50131-1, ATSA (S1,I2) classification suivant les normes EN 50136-1-1, EN50136-2-1 certifiée Tefication

**Conformité aux normes en vigueur dans les pays de RU:** Ce produit est adapté pour une utilisation dans les systèmes installés et est conforme à la norme PD6662:2010, Niveau de sécurité 2 et de classe environnementale 2. DD243 et BS8243.

Conformément à la norme européenne EN50131-1, la centrale PowerMaxPro offre un niveau de sécurité de classe 2 – «risque faible à moyen», s'inscrit dans la classification environnementale de niveau II – «à usage intérieur général» et dispose d'une alimentation de type A.

La centrale PowerMaxPro est conforme aux exigences RTTE - Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 9 Mars 1999.

### Normes GSM:

**Europe:** Se conforme aux normes CE 3GPP TS 51.010-1, EN 301 511, EN301489-7

**États-Unis:** CFR 47 Section 22 (GSM850) et Section 24 (GSM 1900).

**Norme EMC:** FCC 47 Partie 15.

**Normes SAR:** FCC règle 2.1093, FCC Dossier 96-326 & Complément C au Bulletin OET 65.

## 2.2 Caractéristiques RF

**Fréquences de fonctionnement (MHz):** 315, 433 ou 868.95

**Type de récepteur:** super-hétérodyne, à fréquence fixe

**Champ de réception:** 180 m (600 ft.) en champ libre.

**Type d'antenne:** à diversité spatiale

**Codage:** PowerCode et/ ou CodeSecure™

## 2.3 Caractéristiques électriques

**Alimentation:** alimentation à commutation interne (cf. fig. 3.6), alimentation externe en option (cf. § 3.5.6 et figure 3.7) 100VAC to 240VAC, 50/60 Hz, 0,5A/12,5 VDC, 1,6A.

**Ondulation de sortie max.:** 5%

**Consommation électrique:** environ 40 mA en veille, 1400 mA en charge totale et en alarme.

**Courant de la sirène externe du site (EXT):** 450\* mA max sous 10,5 VDC minimum en cas d'alimentation AC & DC (pile).

**Courant disponible pour la sirène intérieure (INT):** 450\* mA max. sous 10,5 VDC minimum en cas d'alimentation AC & DC (pile).

**Courant de sortie PGM:** 100\* mA max.

**Courant total (sommés) des détecteurs filaires (zones 29 et 30):** 450\* mA max.

**Protection contre les hautes tensions / courts-circuits:** toutes les sorties sont protégées (fusible à réinitialisation automatique).

\* Le courant total de sortie disponible pour la centrale PowerMaxPro (sirènes intérieure et extérieure, sortie PGM et détecteurs) ne peut pas dépasser 550 mA.

## Options de la batterie de réserve :

Durée de la période de réserve	Courant maximum disponible pour les appareils externes <sup>(1)</sup>			
	9.6V 1800 mAh Bloc piles <sup>(2)</sup>		9.6V 2200 mAh Bloc piles <sup>(3)</sup>	
	1 Bloc piles <sup>(4)</sup>	2 Blocs piles <sup>(5)</sup>	1 bloc pile	2 Blocs piles <sup>(5)</sup>
4h	240mA	400mA	300mA	600 mA
8h	100mA	200mA	140 mA	260 mA
12h	55mA	120mA	80 mA	160 mA
24h	0mA	40mA	25 mA	70 mA
36h	(pas de réserve)	15mA	10 mA	36 mA
48h	(pas de réserve)	0mA	0 mA	18 mA

Les périodes couvertes par l'alimentation de secours, lorsque la centrale PowerMaxPro comprend une liaison électrique (PowerLink) interne avec 1 caméra active, un lecteur de proximité et un GSM, et dispose d'une charge externe branchée entre la borne de connexion +12 / V+ et la borne de mise à la terre (GND), se présentent comme suit:

Type du bloc piles	Quantité de blocs piles	Durée de la période de réserve	Charge externe <sup>(1)</sup>
9.6V 1800 mAh Bloc piles <sup>(2)</sup>	1	10h	30mA
	2	20h	16 mA
9.6V 2200 mAh Bloc piles <sup>(3)</sup>	1	12h	50 mA
	2	24h	27 mA

<sup>1</sup> Appareils branchés entre le terminal 12V et la MASSE du PowerMaxPro, y compris le GSM interne et le lecteur de proximité.

<sup>2</sup> 9.6V 1800 mAh, bloc piles NiMH rechargeable, réf. GP180AAM8YMX, fabriqué par GP.

<sup>3</sup> 9.6V 2200 mAh, bloc piles NiMH rechargeable, réf. GP220AAH8BMX, fabriqué par GP.

<sup>4</sup> Installation UL/ standard.

<sup>5</sup> Extension de l'installation de secours

**Temps maximum de recharge des piles:** 72 heures

**Test des piles:** Toute les 10 secondes.

## 2.4 Communication

**Modem intégré:** 300 baud, protocole Bell 103

**Transfert de données vers l'ordinateur:** Via le port de série RS232

**Destinations de rapport:** 2 stations de surveillance, 4 téléphones privés.

**Options de format du rapport:** SIA, Pulse 4/2 1900/1400 Hz, Pulse 4/2 1800/2300 Hz, Contact ID, Scancorn.

**Taux d'impulsions:** 10, 20, 33 et 40 pps - programmable

**Message aux téléphones privés:** Tonalité ou voix

## 2.5 Propriétés physiques

**Plage de températures de stockage:** de -10,00°F à 48,89°F (-10°C à 49°C)

**Plage de températures de stockage:** de -20,00°F à 60,00°F (-20°C à 60°C)

**Humidité:** 85% à 30°C (86°F).

**Taille:** 10-13/16 x 8 x 2-1/8 in. (275 x 203 x 55 mm)

**Poids:** 990g (2.2 livres) sans piles

**Couleur:** Argent ou blanc

### 3. INSTALLATION

**Remarque:** Le système doit être installé conformément au Chapitre 2 du Code National des Avertisseurs d'Incendie, ANSI/NFPA 72.

#### 3.1 Déballer l'équipement

Ouvrez le carton et vérifiez que toutes les pièces y sont bien présentes. Si l'une d'elles manque, contactez immédiatement votre revendeur ou votre fournisseur.

#### 3.2 Alimentation de l'unité en électricité

Mettez le PowerMaxPro sous tension en suivant les indications de la figure 3.6 dans le cas d'une alimentation interne ou celles de la figure 3.7 dans le cas d'une alimentation externe. Ou bien, vous pouvez brancher le système au bloc piles comme l'indique la figure 3.8.

Ignorez tous les messages «d'alerte» se rapportant à l'absence de batterie ou à l'absence de connexion par ligne téléphonique.

#### Conformité avec les normes de sécurité européennes:

- Le modèle doit être installé en tenant compte du code d'électricité local.
- Le disjoncteur doit être facilement accessible.
- Le disjoncteur extérieur doit être d'une intensité de 16A ou moins.
- Les câbles des raccords CA doivent avoir un diamètre global de conduit de 13mm et 16mm.

Veillez vous reporter au «Branchement du câble électrique de l'embase» dans Figure 3.6.

#### 3.3 Planification du système & programmation

Mieux vaut prendre la précaution d'établir à l'avance un plan d'installation – utilisez pour cela les tableaux fournis en annexes A et B à la fin de ce manuel, de manière à noter l'emplacement prévu pour chaque détecteur, le support et la fonction de chaque transmetteur ainsi que le plan de contrôle des appareils X-10.

Rassemblez tous les émetteurs et détecteurs utilisés dans le système et marquez chacun d'eux en fonction de votre plan de déploiement.

**A présent, programmez le système comme indiqué dans la section programmation.**

#### 3.4 Montage

Outils exigés: Tournevis de marque Philips #2.

La procédure de montage de la centrale PowerMaxPro est illustrée dans les figures 3.1 - 3.11.

#### 3.5 Câblage et montage de l'embase

Outils exigés: cutter et tournevis pour vis à fente – lame 3 mm.

Le schéma de câblage de la centrale PowerMaxPro est illustré dans les figures 3.2 et 3.3.

Placez le bloc des bornes de connexion sur la carte d'extension située sur le côté supérieur gauche de l'embase et réalisez les connexions requises.

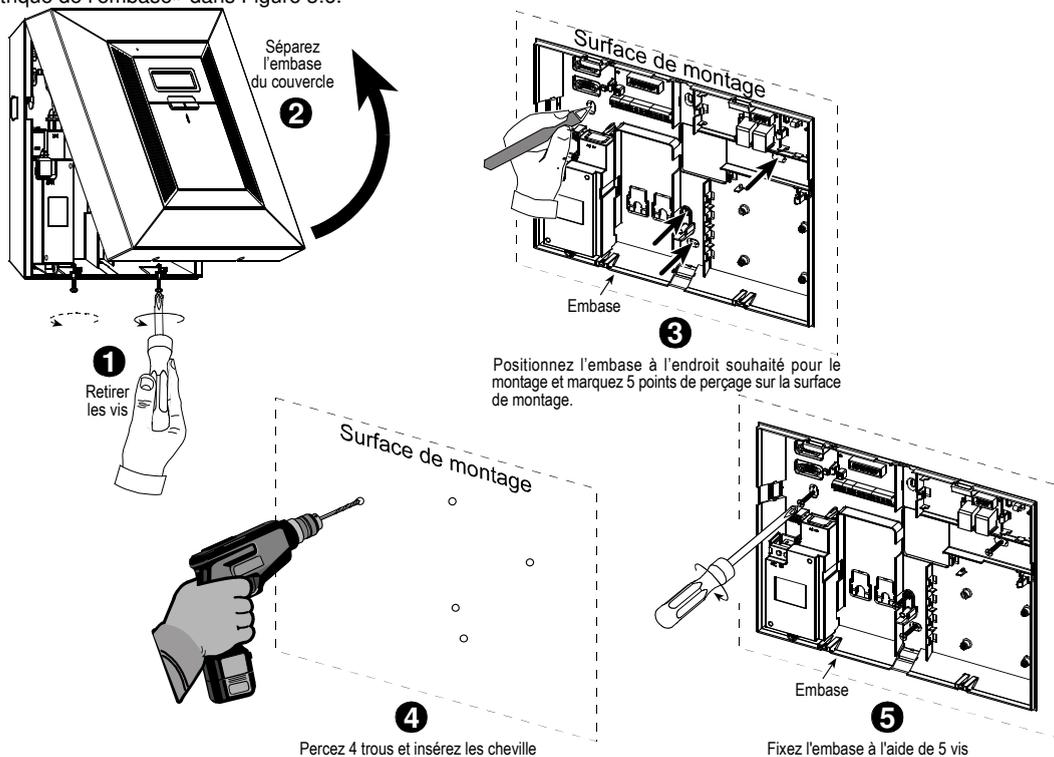


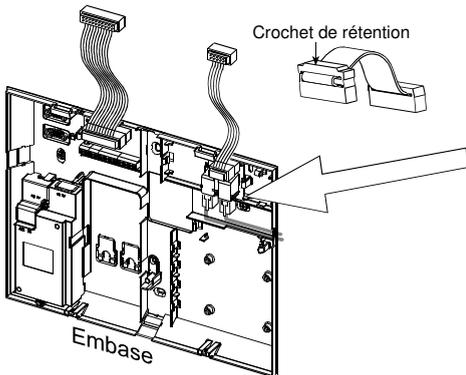
Figure 3.1 – Montage de l'unité arrière

### 3.5.1 Câblage du téléphone

#### CÂBLAGE TÉLÉPHONIQUE À L'AIDE DE CONNECTEURS RJ

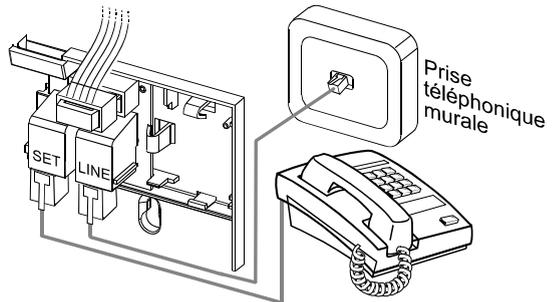
**1**

Reliez les supports des câbles plats fournis (2 à 5 selon le cas) aux prises de l'embase. Les supports munis de crochets de rétention sont destinés à la partie avant - ne les rattachez pas à l'embase !



**2**

Dans tous les pays, **excepté les USA**: reliez un câble téléphonique au connecteur SET (appareil) et un autre au connecteur LINE (ligne) (en passant par l'entrée de câblage).



#### CÂBLAGE TÉLÉPHONIQUE À L'AIDE DE BORNIER DE CONNEXION (Amérique du Nord)

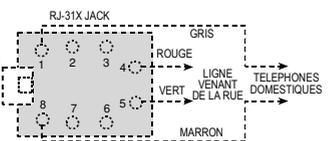
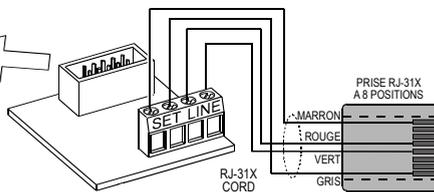
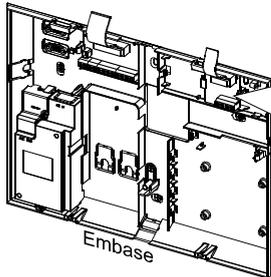
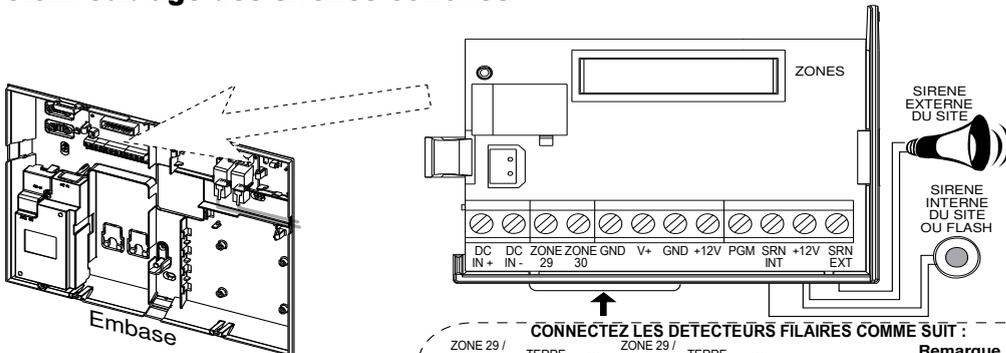


Figure 3.2 – Branchement du téléphone

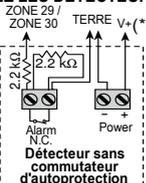
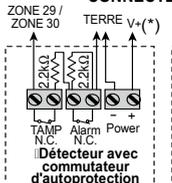
**Branchement téléphonique au Royaume-Uni:** Les bornes de ligne doivent être connectées aux broches 2 et 5 de la prise murale.

**Pour toutes les installations:** Si un service DSL est présent sur la ligne téléphonique, vous devez acheminer la ligne téléphonique vers un filtre DSL (voir MESSAGE A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR à la page 2 pour plus de détails).

### 3.5.2 Câblage des sirènes et zones



#### CONNEXEZ LES DETECTEURS FILAIRES COMME SUIT :



**Remarque**  
 1: Pour empêcher toute interférence dans le fonctionnement du détecteur lorsqu'il est commandé depuis le panneau de contrôle à l'aide d'un modem téléphonique, le détecteur filaire doit être installé à au moins 2 mètres du panneau de contrôle.  
 2: En ce qui concerne les zones 29 & 30, le panneau de contrôle "détecte" une résistance spécifique en fonction des événements, par exemple:  
**Normal** (aucune alarme & aucune autoprotection): 2.2 kΩ  
**Evènement d'alarme**: 4.4 kΩ  
**Evènement d'autoprotection**: Résistance infinie

Figure 3.3 – Câblage des zones et sirènes

### Remarques:

\* Les terminaux de la Zone 29/GND et de la Zone 30/GND peuvent être connectés au contact normalement fermé d'un détecteur, d'un interrupteur (l'interrupteur de sécurité de n'importe quel équipement par exemple)Ω, ou d'un bouton-poussoir, via une résistance de 2.2 000. **La borne de 12V peut être utilisée pour fournir une alimentation de 12V (jusqu'à 450mA) à un détecteur câblé (en cas de nécessité).**

\*\* Les deux bornes +12V sont identiques (elles sont mises en court-circuit l'une avec l'autre).

La borne EXT peut servir à déclencher une sirène extérieure.

La borne INT peut être programmée sur une «sirène intérieure» ou «flash» (cf. DEFINITION des SORTIES – DEFINITION de la sirène INT/FLASH au § 4.8).

Les bornes +12V et «GND» (mise à la terre) peuvent être reliées à une sirène (afin de permettre son alimentation permanente en courant continu) – **non applicable en Amérique du Nord.**

**IMPORTANT!** Le courant total de sortie disponible pour la centrale PowerMaxPro (sirènes intérieure et extérieure, sortie PGM et détecteurs) ne peut pas dépasser 550 mA.

### 3.5.3 Installation d'une sirène X-10 facultative

Si vous avez besoin d'une sirène «radio» extérieure, vous pouvez installer un module de sirène X 10, dont le déclenchement se produit par un signal transmis via le câblage électrique intégré du site protégé. Cette sirène peut remplacer la sirène extérieure normale ou la compléter sans nécessiter de fils supplémentaires. Bien sûr, une telle sirène ne peut être utilisée qu'avec un module d'interface optionnel de réseau électrique.

La sirène X-10 est prête à fonctionner une fois qu'elle est branchée à une sortie électrique, sans avoir besoin de reprogrammer le PowerMaxPro. Il vous suffit de régler les sélecteurs de CODE MAISON et CODE UNITE (APPAREIL) sur la sirène X-10 comme suit:

**Code Maison:** Réglez ce sélecteur sur la lettre qui suit, dans l'ordre alphabétique, celle que vous avez définie comme code maison dans la programmation des locaux protégés. Par exemple, si vous avez défini la lettre «J» comme code maison, réglez le sélecteur de code maison sirène sur «K».

**Remarque:** Si la lettre définie comme code maison est le «P» (dernière lettre programmable de la série), sélectionnez «A» pour la sirène.

**Code Unité (Appareil):** La sirène ne fonctionnera que si vous réglez le sélecteur de code unité sur «1».

### 3.5.4 Installation d'un double module RS-232

La centrale peut être équipée d'un double module RS 232 optionnel pour un échange de données en série avec un ordinateur local (cf. Figure 3.4). Le double module RS-232 permet la connexion simultanée de deux dispositifs tels que: un lien PowerLink interne, la programmation d'un PC local et un module GSM externe.

**AVERTISSEMENT!** Lorsqu'un module GSM interne est connecté, le port CELL/PC du double module RS-232 ne peut pas être utilisé pour la connexion PC. Dans ce cas, il faut soit retirer le GSM interne, soit utiliser un connecteur PL/PC.

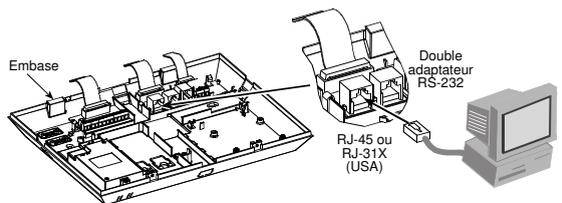


Figure 3.4 – Raccordement à un ordinateur

### 3.5.5 Installation d'un module Audio

Le module Audio permet la connexion d'un module externe de la boîte Vocale filaire. La Boîte Vocale est composée d'un haut parleur filaire distant et d'un détecteur de micro pour usage intérieur et fournit une capacité audio à distance permettant une communication vocale bidirectionnelle entre l'utilisateur et le centre de télésurveillance ou un téléphone privé, par le biais de la centrale du PowerMaxPro.

Appuyez sur les modules Double RS-232 et AUDIO modules aux endroits indiqués (cf. figure 3.5) jusqu'à entendre un clic.

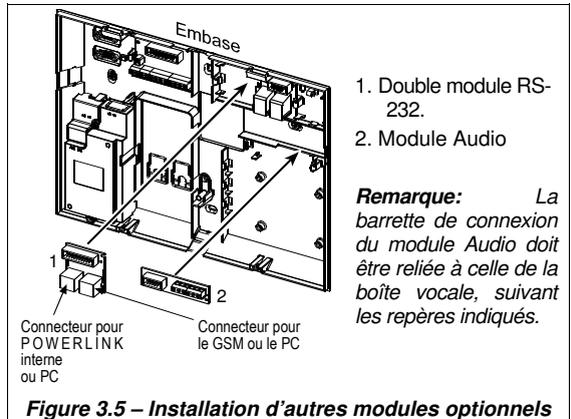


Figure 3.5 – Installation d'autres modules optionnels

### 3.5.6 Branchement du câble secteur

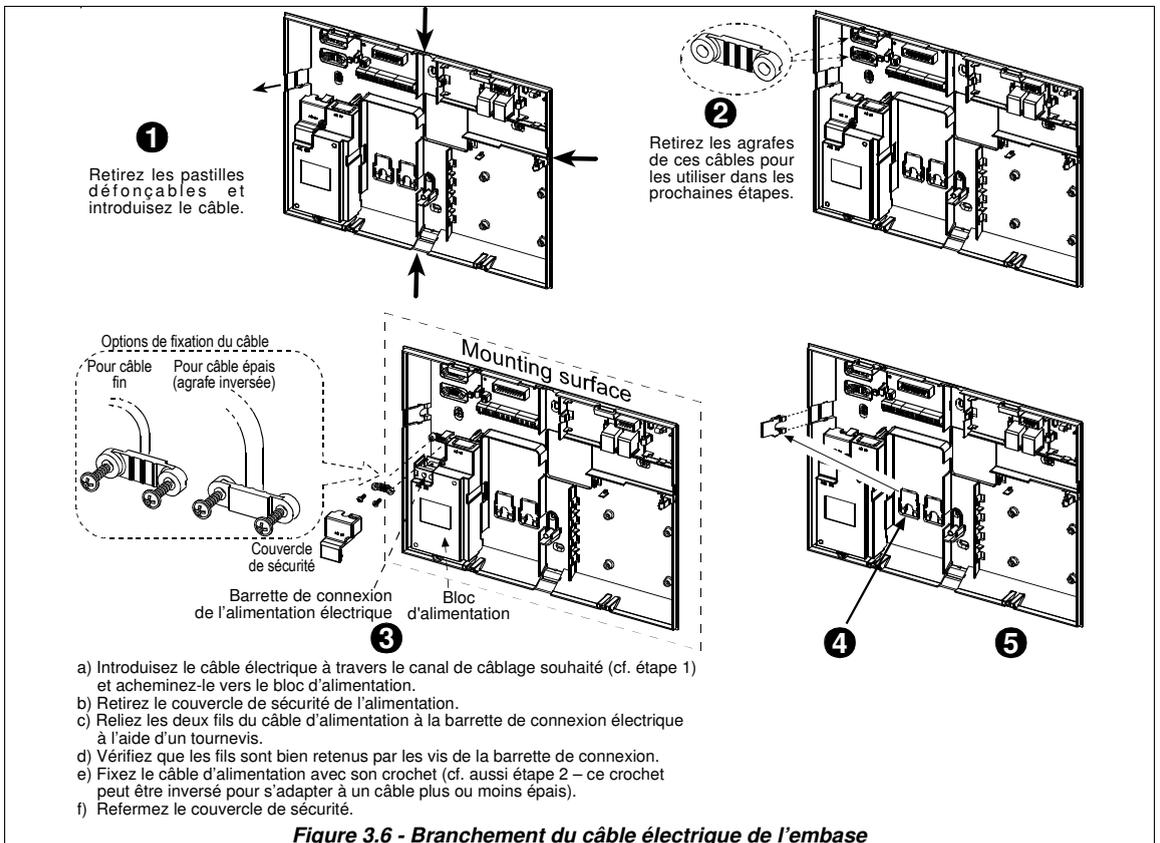
Reliez le câble d'alimentation secteur et fermez la centrale comme l'indique l'illustration en figure 3.6.

La douille doit être installée à proximité de l'appareil et facile d'accès.

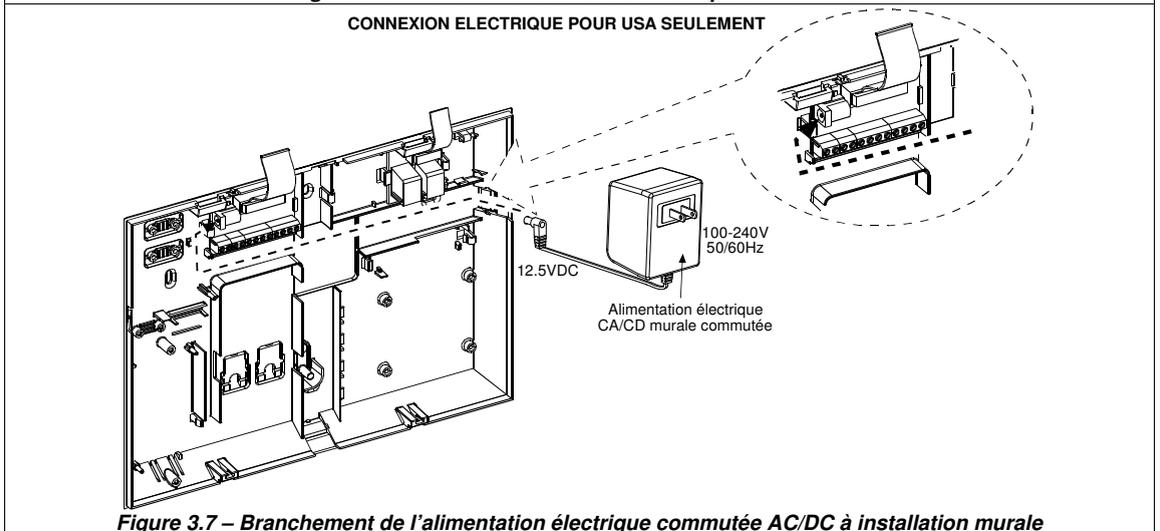
La connexion de l'alimentation électrique à l'appareil du PowerMaxPro peut se faire de deux façons: par branchement du câble électrique à l'alimentation électrique interne, comme l'indique la figure 3.6.

-ou-

par branchement direct de l'alimentation électrique 12,5 VDC à la carte d'extension via l'alimentation commutée AC/DC à installation murale (fournie par Visonic), comme l'indique la figure 3.7.



**Figure 3.6 - Branchement du câble électrique de l'embase**



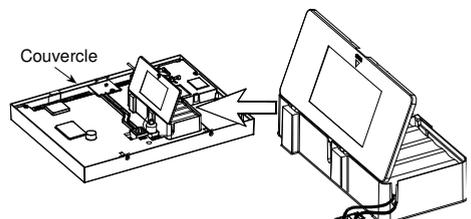
**Figure 3.7 – Branchement de l'alimentation électrique commutée AC/DC à installation murale**

## 3.6 Préparation du couvercle

### 3.6.1 Insertion d'une pile de réserve

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles (cf. figure 3.8). Insérez 8 piles et reliez son connecteur au logement des piles de la centrale PowerMaxPro.

**Pour l'insertion de deux blocs de 8 piles – en option:** insérez les deux blocs de piles et reliez le connecteur de l'un à un logement de piles et celui de l'autre à l'autre logement.



**Figure 3.8 – Insertion des piles**

### 3.6.2 Branchement d'un module d'interface X-10

Reliez le connecteur du module d'interface X-10 au logement des piles de la centrale PowerMaxPro. Introduisez le câble dans la gaine prévue à cet effet et branchez le module d'interface X-10 en passant par l'embase.

Le cavalier X-10 doit être positionné sur 1-W (pour une interface unidirectionnelle) ou sur 2-W (pour une interface bidirectionnelle).

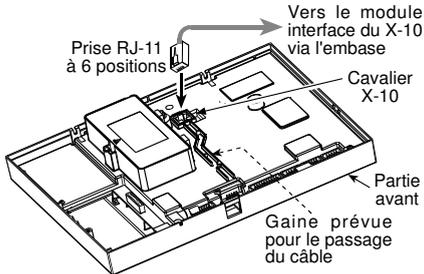
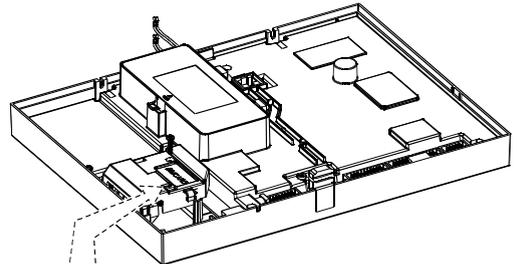
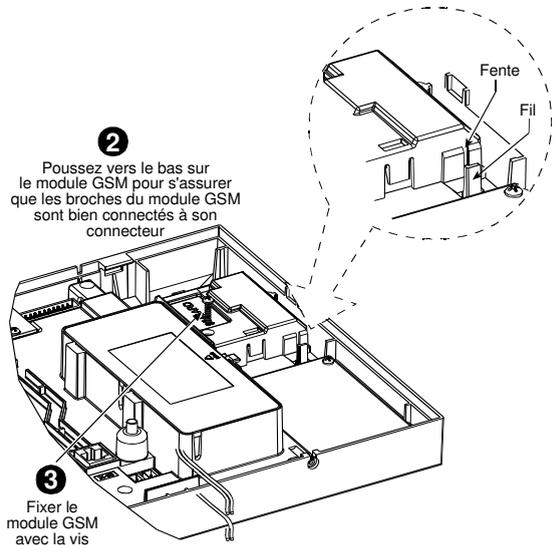
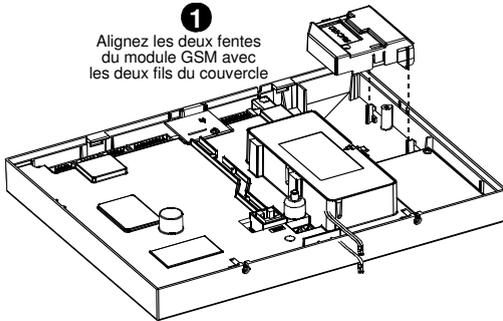


Figure 3.9 – Branchement d'un module d'interface X-10

### 3.6.3 Installation d'un module GSM/GPRS en option

**Attention! Ne pas introduire ni retirer le module GSM lorsque le PowerMaxPro est alimenté par le secteur ou par une pile.**

*Remarque: Reportez-vous au guide d'installation de la centrale PowerMax Pro GSM 350.*



**Insertion de la carte SIM**

**IMPORTANT**

1. Avant d'insérer la carte SIM, désamortir son code PIN (en utilisant un téléphone cellulaire).
2. N'introduisez pas ou ne retirez pas la carte SIM tant que le PowerMax Pro est alimenté par un courant ou une batterie AC.

Figure 3.10 – Installation d'un module GSM/GPRS facultatif

### 3.7 Fermeture définitive

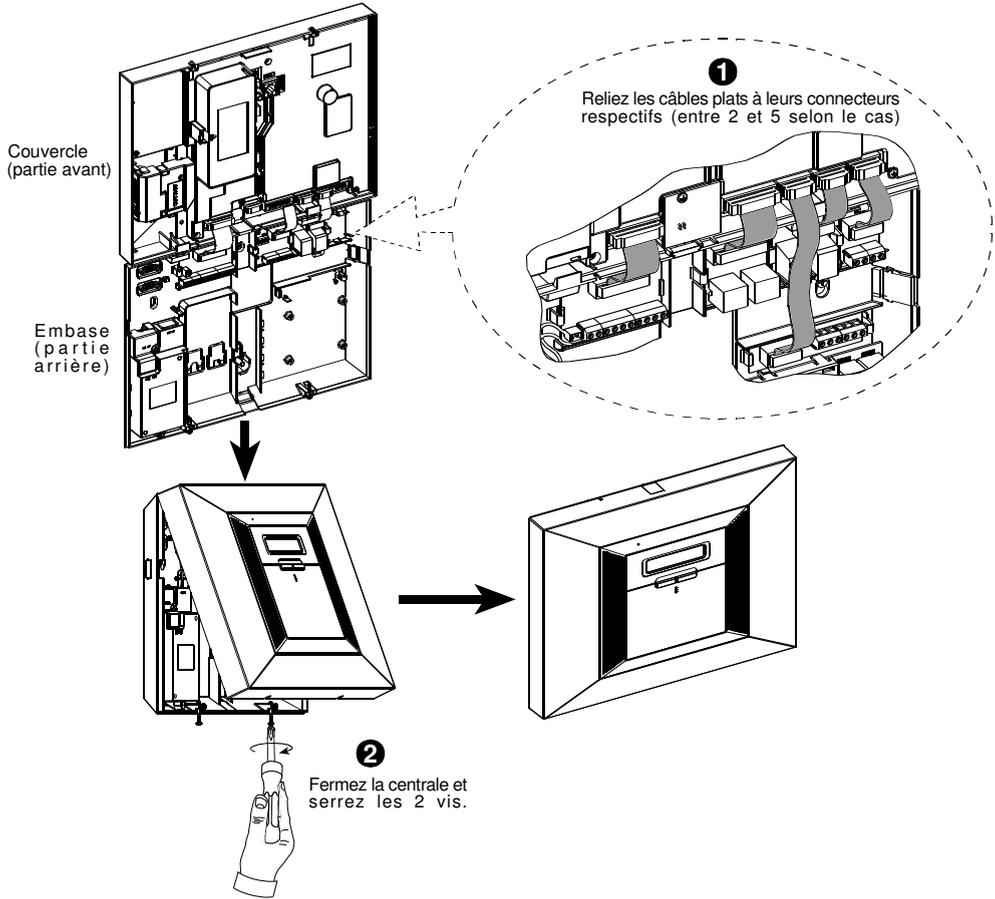


Figure 3.11 - Fermeture finale

## 4. PROGRAMMATION

### 4.1 INTRODUCTION

Votre système est équipé d'une caractéristique de partitionnement (dans un système PowerMaxPro Partition) qui peut diviser votre système d'alarmes en trois zones distinctes identifiées comme Partition 1 à 3. Le Partitionnement peut servir dans les installations où des systèmes de sécurité partagés sont plus pratiques, comme par exemple dans une petite entreprise ou un immeuble d'entrepôts. Lorsqu'il est partitionné, chaque zone, chaque code utilisateur et de nombreuses caractéristiques de votre système peuvent être attribués aux Partitions 1 à 4.

**Remarque:** Si la partition est désactivée, toutes les zones, codes d'utilisateur et fonctionnalités de la centrale PowerMaxPro fonctionneront comme pour une unité ordinaire. Si elle est activée, toutes les zones, codes d'utilisateur et caractéristiques de la centrale PowerMaxPro sont automatiquement assignés à la Partition 1.

#### 4.1.1 Généralités

Il est vivement recommandé d'effectuer la programmation de la centrale PowerMaxPro sur la table. Elle peut alors être provisoirement alimentée soit par une prise secteur, soit à partir du bloc piles fournissant l'alimentation de secours.

Le menu des paramètres installateur n'est accessible qu'aux personnes connaissant le code secret à 4 chiffres propre à l'installateur (valeur par défaut «9999» en sortie d'usine).

**Remarque:** Dans les centrales PowerMaxPro où l'option «Autorisation utilisateur» est activée (par exemple au Royaume Uni), l'accès au menu de l'installateur n'est possible qu'à la fin du menu utilisateur. Cette option peut être modifiée si nécessaire (cf. § 4.4.36).

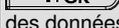
Dans les centrales PowerMaxPro disposant de 2 codes installateurs, le code MASTER (Installateur en chef) réglé par défaut est le 9999 et le code INSTALLATEUR est le 8888.

Les opérations suivantes ne peuvent être réalisées que si le code saisi préalablement est celui du Master:

- Modification du code Master,
- Réinitialisation des paramètres de la centrale PowerMaxPro à leurs valeurs par défaut,
- Définition de paramètres de communication spécifiques (cf. remarque mentionnée en figure 4.5).

Ce code ne doit normalement être saisi qu'une fois, lors du premier accès aux paramètres correspondants et être ensuite remplacé par un autre connu uniquement de vous-même.

L'ensemble de la procédure de programmation de la centrale se fait principalement à l'aide des 5 touches de commande suivantes:

	- passage à l'élément suivant du menu.
	- retour à l'élément précédent du menu.
	- accès au menu sélectionné ou validation des données affichées.
	- passage au niveau supérieur du menu.
	- retour à la commande «QUITTER - OK».

Les signaux sonores entendus lors de la programmation sont les suivants:

	- simple bip: chaque fois qu'une touche est appuyée.
	- Double bip: retour automatique au mode de fonctionnement normal (après une pause/temporisation).
	- Mélodie joyeuse (de réussite) (- - - —), la commande initiée a été réalisée avec succès.
	- Mélodie triste (d'échec) (—), l'opération demandée est incorrecte ou a été rejetée.

#### 4.1.2 Saisie d'un code installateur invalide

Si un faux code installateur est saisi à 5 reprises, le clavier est automatiquement désactivé pendant 90 secondes et le message MOT DE PASSE INVALIDE est affiché.

#### 4.1.3 Menu Installateur

Le menu de l'installateur est présenté en figure 4.1a. Les textes apparaissant dans des rectangles correspondent aux affichages réels de la centrale PowerMaxPro.

#### 4.1.4 Paramétrage d'un nouveau code installateur

Pour paramétrer un nouveau code installateur, procédez selon l'ordre des opérations présentées en figure 4.1b. Lorsque vous serez invité(e) à taper un code, saisissez un code à 4 chiffres.

#### 4.1.5 Paramétrage d'un nouveau code installateur sur une centrale PowerMaxPro qui en possède deux

Sur une centrale PowerMaxPro disposant de deux codes installateur, dont un code MASTER (par défaut 9999) et un code INSTALLATEUR (par défaut 8888), suivez la procédure indiquée en figure 4.1c pour paramétrer de nouveaux codes.

Pour en savoir plus sur les différences hiérarchiques d'autorisation d'accès octroyées lors de la saisie du code Installateur ou du code Master, veuillez vous reporter à la remarque faite en figure 4.5 (DEFINITION des paramètres de COMM).

Si le code saisi est le code Master, le menu qui s'affiche permet de modifier aussi bien ledit code Master que le code Installateur. Si le code saisi est au contraire le code installateur, le menu ne permet de modifier que le code Installateur.

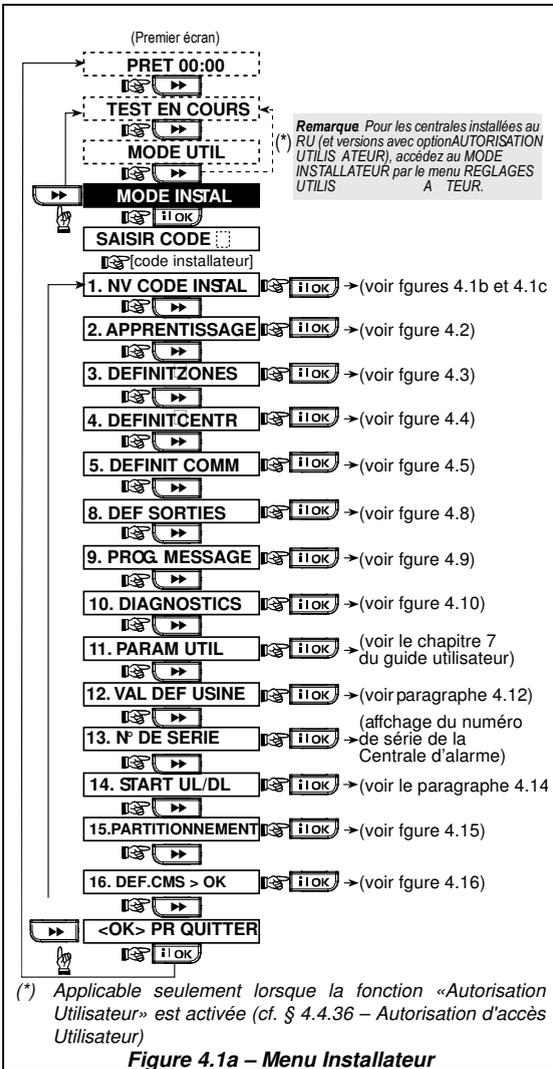


Figure 4.1a – Menu Installateur

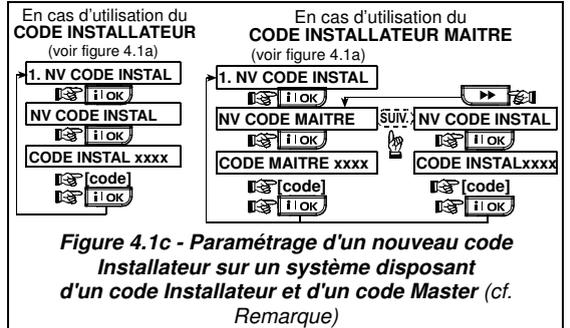
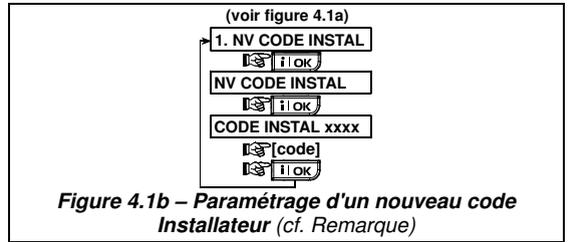
## 4.2 ENREGISTREMENT DES DISPOSITIFS AUDIO ET TELECOMMANDES

### 4.2.1 Généralités

Le mode d'APPRENTISSAGE dispose des modes secondaires («sous - modes») suivants:

- TYPE APPRENTIS (dispositifs radio),
- ETECTEURS APPRENTIS (contact magnétique filaire d'apprentissage ou tout autre contact dans les zones 29 et 30 / détecteurs filaires d'apprentissage dans les zones 01-28),
- APPRENT TELECOM (transmetteurs CodeSecure à boutons multiples)
- APP CL RAD UNIDIR (clavier sans fil MCM-140+)
- APP CL LCD KP (clavier bidi sans-fil MKP-150/151/152 ou clavier prox bidi MKP-160)
- APP SIRENE RADIO (sirène radio),
- APP ETIQ PROX (étiquette ou badge de proximité)

Avant de commencer, rassemblez tous les dispositifs que vous voulez enregistrer dans le système et assurez-vous



**Remarque:** Ne paramétrez jamais le code Installateur sur «0000». Ceci bloquerait tout accès ultérieur de l'utilisateur au menu Installateur

qu'ils sont tous munis de piles.

Votre centrale d'alarme doit reconnaître le code d'identification unique (ID) de chacun de ces dispositifs de façon à pouvoir les superviser, recevoir leurs signaux et réagir en conséquence.

**Attention!** Les transmetteurs CodeSecure servent essentiellement à armer / désarmer le système et ne peuvent pas être enregistrés sur des zones. Pour un enregistrement sur des zones, utilisez uniquement des dispositifs radio autres que CodeSecure.

### 4.2.2 Type d'enregistrement

On détermine ici si l'enregistrement ou apprentissage des dispositifs radio s'effectue par transmission normale ou via la fonction d'autoprotection (ouverture du couvercle de l'appareil). Les options disponibles sont: Options: **normal**, ou **par autoprot.**

### 4.2.3 Enregistrement/ suppression de dispositifs radio

Les dispositifs radio peuvent être enregistrés dans la centrale PowermaxPro. Pour enregistrer/ supprimer des dispositifs radio, veuillez vous reporter à la figure 4.2.



- Avant de procéder à l'enregistrement, veillez à ce que la lentille située à l'avant des capteurs PIR et à double technologie soit masquée de façon à éviter toute transmission par inadvertance.
- Assurez-vous également que les transmetteurs à contact magnétique sont bien munis de leurs aimants afin d'éviter qu'ils ne lancent des transmissions d'alarme.

#### 4.2.4 Enregistrement/ Suppression de télécommandes

Les télécommandes sont des transmetteurs radio CodeSecure™ à boutons multiples. Le nombre d'utilisateurs à pouvoir les employer pour un meilleur contrôle, plus rapide et plus sûr, des différentes fonctions du système est de huit.

Pour enregistrer/ supprimer des télécommandes unidirectionnelles ou bidirectionnelles, veuillez vous reporter à la figure 4.2.

#### 4.2.5 Enregistrement/ Suppression d'un clavier sans fil (radio)

Le clavier (gestionnaire) sans fil (MCM-140+) est un appareil de contrôle à distance permettant à l'utilisateur de télécommander le système. Il est possible d'enregistrer/ supprimer jusqu'à 8 claviers sans fil: cf. instructions en figure 4.2 (Enregistrement d'un clavier sans fil unidirectionnel - APP CL RAD UNIDI).

#### 4.2.6 Enregistrement/ Suppression d'un clavier bidirectionnel/ de proximité

Le clavier bidirectionnel, de type MKP-150/151/MKP-152, ou le clavier de proximité bidirectionnel de type MKP-160, permet à l'utilisateur de contrôler le système à distance et également de recevoir des données concernant le système (état, alarme et données relatives aux pannes). Il est possible d'enregistrer jusqu'à deux claviers bidirectionnels: cf. instructions en figure 4.2.

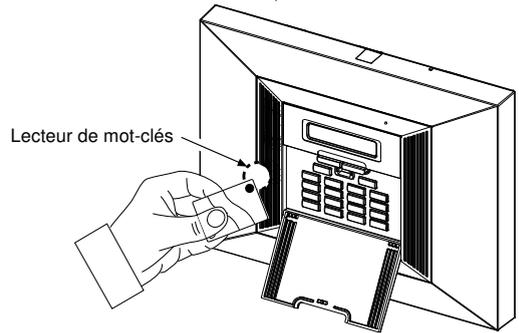
#### 4.2.7 Enregistrement/ Suppression de la sirène radio

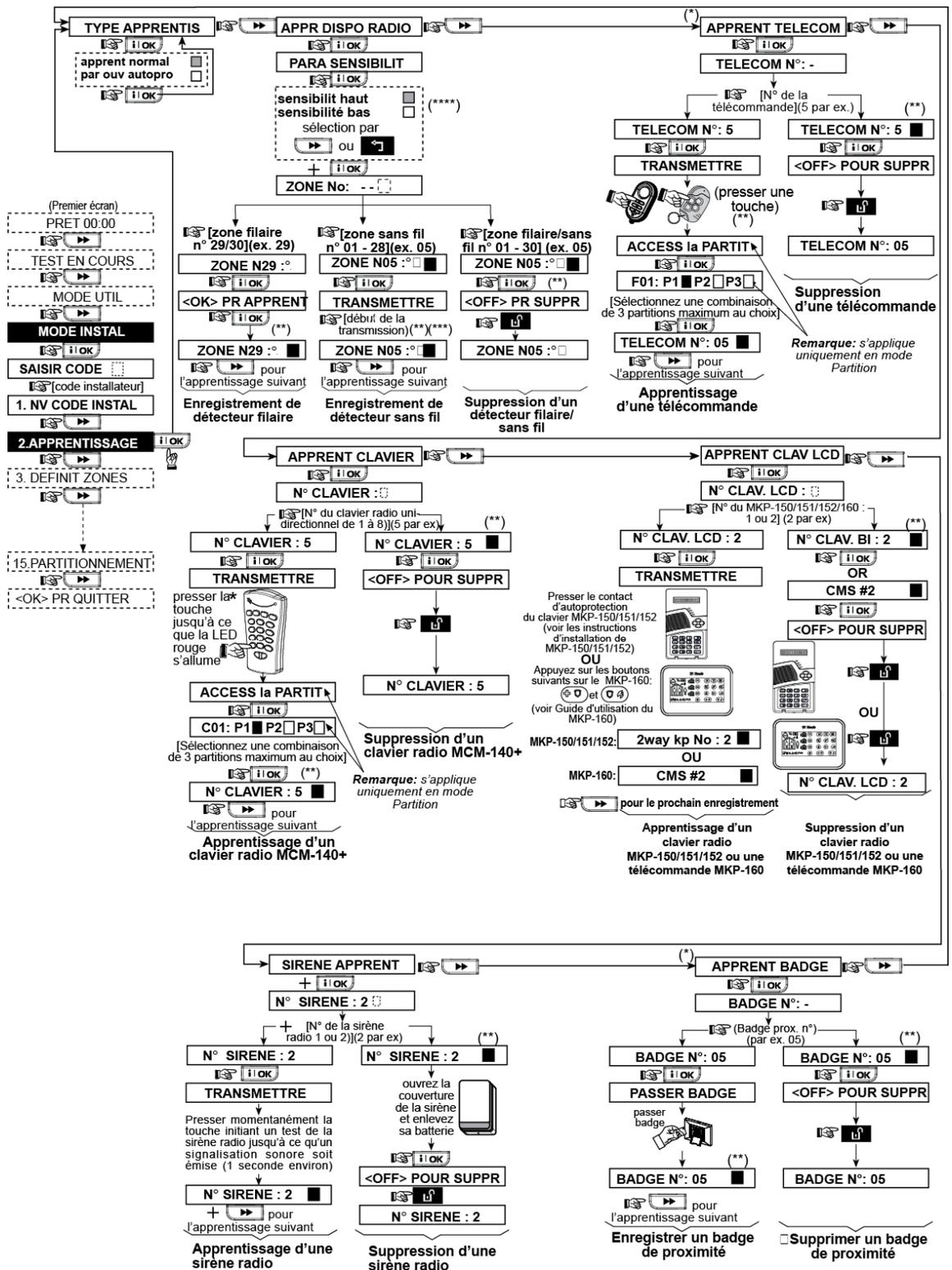
La sirène radio est une sirène à distance activée lorsque se produisent des événements prédéfinis par le système PowerMaxPro. Il est possible d'enregistrer/ supprimer jusqu'à 2 sirènes radio: cf. instructions en figure 4.2.

#### 4.2.8 Enregistrement/ Suppression des badges de proximité

Les badges de proximité permettent aux personnes autorisées d'accéder aux zones réservées. Le fait de présenter un badge de proximité valide quand le système est armé, entraîne le désarmement de ce dernier. La présentation d'un badge de proximité valide lorsque le système est désarmé, provoque la mise en marche du système en mode d'armement TOTAL (ou PARTIEL en option). Pour effectuer l'enregistrement/ la suppression de badges de proximité, veuillez vous reporter à la figure 4.2.

**Remarque:** Les badges de proximité sont utilisés sur des centrales disposant de lecteurs de proximité (non installés dans les versions standard RU).





**Figure 4.2 - Enregistrement / Suppression de dispositifs radio / télécommandes / claviers sans fil / sirènes radio**

\* L'enregistrement de la télécommande et des badges de proximité peut être réalisé par l'installateur ou par l'utilisateur (au menu des Paramètres de l'utilisateur).

\*\* La case noire apparaissant à l'écran confirme l'enregistrement d'un dispositif (le système a «appris» le numéro ID du dispositif en question). L'absence de case

noire indique que le dispositif n'est pas enregistré.

\*\*\* Lancez une transmission normale ou la fonction autoprotection du dispositif (cf. § 4.2.2: «Type d'enregistrement»).

**Remarque:** Ceci modifie le domaine de RF pendant l'enregistrement seulement et n'a pas d'incidence sur la performance du détecteur.

\*\*\*\* Sélectionnez une sensibilité «supérieure» pour un dispositif radio, «inférieure» pour des appareils plus proches.

### **4.3 DEFINITION DES TYPES ET NOMS DE ZONES, DE LA FONCTION CARILLON ET DE LA PARTITION**

Ce mode permet d'attribuer l'un des 15 types de zones à chacune des 30 zones du système (radio et filaires). Vous pouvez définir des ZONES CLES pour permettre l'armement/ désarmement du système par les transmetteurs PowerCode (cf. annexe D14). De plus, il permet également de donner un nom et un n° de partition (jusqu'à trois) à

chaque zone et de déterminer si celle-ci fonctionnera en mode carillon (et ce, si et seulement si le système est désarmé ou en armement partiel).

Lorsqu'une zone «carillon» est activée, une mélodie ou le nom de la zone est émis(e) (3 options sélectionnables sont disponibles pour le mode carillon – carillon «mélodie», carillon «nom de zone» ou carillon «inactif» (OFF).

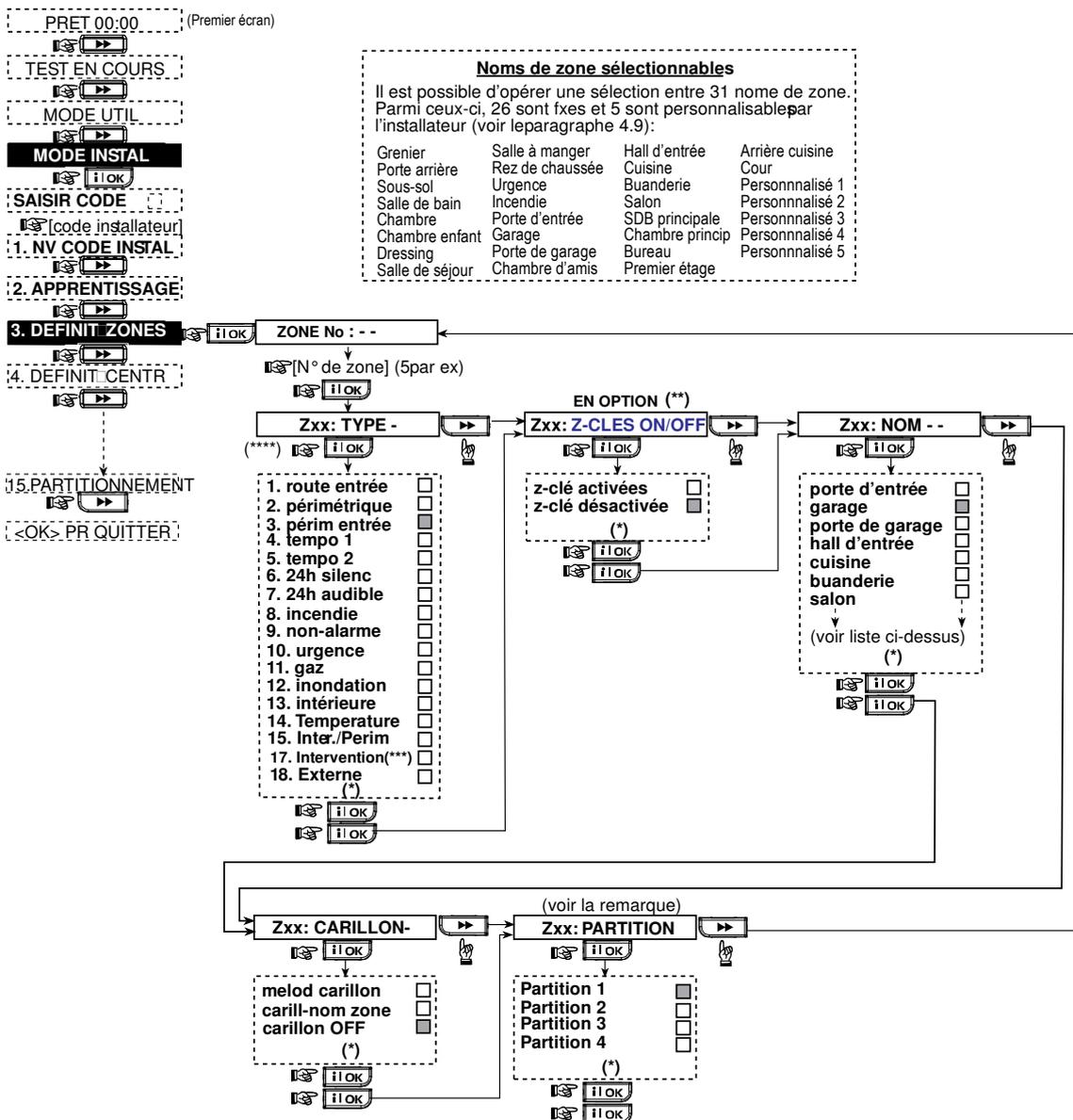
Les réglages par défaut effectués en usine sont répertoriés dans le tableau 1. Vous pouvez remplir les colonnes vides avant de commencer et procéder ainsi à la programmation du système selon vos propres définitions.

**À titre de rappel:**

*Par définition, une zone temporisée est également une zone périphérique.*

**Les divers types de zones sont expliqués en détail dans l'annexe D.**

**Remarque:** le texte désignant la zone personnalisée peut être modifié par le biais du menu de DEFINITION de la VOIX.



**Figure 4.3 – Schéma de DEFINITION des ZONES**

\* L'option actuellement sélectionnée apparaît à l'écran avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les autres options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche ou jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche. Appuyez alors sur pour la valider (une case noire apparaît alors sur la droite).

\*\* La touche CLE ON/OFF est une fonction optionnelle qui vous permet d'armer ou de désarmer le système via les zones 21-28 ou 21-29 à condition que l'option «non-alarme» ait été prédéfinie pour ces zones.

Avant d'activer les Zones clés, suivez les procédures suivantes:

1. Allez au menu 2. «ENREGISTREMENT» et enregistrez la télécommande (pour plus amples informations, voir section 4.2).

2. Allez au menu 4. «DEFINIT CENTR» et entrez dans le

sous-menu «39. ZONES CLE OPT». Puis sélectionnez l'option de Zone clé de votre choix. Après avoir sélectionné, appuyez sur le bouton de la télécommande (pour plus amples informations, voir section 4.4).

\*\*\* Disponible et activé uniquement à la demande du client.

**\*\*\*\* Définitions du type de zone:**

**Zone dite Route d'entrée** – est une zone située entre la zone d'entrée/ sortie et la centrale d'alarme du système

**Périmètre** – une zone qui dépend des détecteurs pour protéger les portes, les fenêtres et les murs

**Perim-entrée** – une zone de non-entrée/sortie

**Tempo 1/2** – une zone comprenant des temporisation d'entrée et de sortie programmables

**24h silencieuse** – une zone qui déclenche une alarme silencieuse (la sirène ne fonctionne pas)

**24h audible** – une zone qui déclenche une alarme

**Incendie** – une zone équipée de détecteurs de fumée et qui est active en permanence

**Non-alarm** – est principalement utilisée pour exécuter à distance des commandes de contrôle telles que l'ouverture/fermeture d'une barrière, l'allumage/ extinction d'un éclairage d'accueil etc.

**Urgence** – utilisée pour émettre un appel d'urgence vers la station centrale ou vers des téléphones privés

**Gaz** – une zone équipée de détecteurs de fuites de gaz et qui est active en permanence

**Incendie** – une zone équipée de détecteurs de fuites d'incendie et qui est active en permanence

**Intérieur** – une zone qui autorise des mouvements libres dans la surface protégée sans déclencher une alarme (lorsque armée sur PARTIEL)

**Température** – une zone utilisée pour détecter les températures intérieures et extérieures et qui est active en permanence

**Partiel/Tempo** – Fonctionne comme une zone «en retard» lorsque le système est armé sur PARTIEL et comme un «adepte du périmètre» lorsque le système est armé sur TOTAL.

**Intervention** – fonctionne comme une zone audible pendant 24 heures, sauf que quelques temps après le retentissement de l'alarme, l'alarme est désactivée (pour permettre un accès à un endroit autorisant les métaux par intervention)

**Extérieur** – une zone extérieure dans laquelle les alarmes activées ne sonnent pas en cas d'intrusion dans la maison. Pour de plus amples informations sur le type de zones, reportez-vous à l'Annexe E.

## 4.4 DEFINITION DES PARAMETRES DE LA CENTRALE

### 4.4.1 Généralités

Ce mode permet de personnaliser la centrale et de l'adapter aux exigences spécifiques de l'utilisateur, tant sur le plan de ses caractéristiques que sur celui de son comportement. La figure 4.4 illustre le processus. Chaque option sélectionnée y est affichée avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche  ou sur  jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. Ensuite validez votre choix en appuyant sur la touche «SHOW/OK».

### 4.4.2 Temporisations d'entrée 1 et 2

(fig. 4.4, champ 01, 02). Deux temporisations d'entrée différentes permettent à l'utilisateur de pénétrer dans les locaux protégés (alors que le système est armé) en passant par 2 portes et itinéraires spécifiques sans provoquer d'alarme.

Une fois entré, l'utilisateur doit désarmer le panneau de contrôle avant l'expiration du délai d'entrée. Des bips lents raisonnent une fois que la porte est ouverte, jusqu'aux 10 dernières secondes du délai, temps pendant lequel le signal sonore augmente d'intensité. Les champs 1 (temporisation d'entrée 1) et 2 (temporisation d'entrée 2) permettent le paramétrage de ces temporisations. Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **00s, 15s, 30s, 45s, 60s, 3m et 4m.**

### 4.4.3 Temporisation de sortie

(fig. 4.4, champ 03). La temporisation de sortie permet à l'utilisateur d'armer le système et de quitter ensuite les locaux protégés en passant par les itinéraires et portes spécifiques sans provoquer d'alarme. Des bips lents raisonnent une fois que la commande d'armement a été programmée, jusqu'aux 10 dernières secondes du délai, temps pendant lequel le signal sonore augmente

d'intensité. Le champ n° 3 permet le paramétrage de cette temporisation. Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **30s, 60s, 90s, 120s, 3m, et 4m.**

### 4.4.4 Durée de la sirène

(fig. 4.4, champ 04). Cette option permet de définir la durée de fonctionnement de la sirène (ou sonnerie) lorsque survient une alarme pour sirènes piezo et X-10. La durée de retentissement de la sirène commence dès l'activation de celle-ci. Dès son expiration, la sirène cesse automatiquement de sonner.

Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **1, 3, 4, 8, 10, 15 et 20 minutes.**

**Remarque:** Le temps de retentissement est défini pour le système d'alarme complet et non pas par partition.

### 4.4.5 Durée de la sirène

(fig. 4.4, champ 05). Cette option permet de définir la durée de fonctionnement de la sirène (ou sonnerie) lorsque survient une alarme pour sirènes externes filaire et sans fil. Le PowerMaxPro est programmé pour proposer un «intervalle d'annulation» qui commence au moment de la détection d'un événement d'incendie. Pendant ce temps d'interruption, le vibreur émet un bip d'avertissement mais la sirène reste inactive et l'alarme n'est pas rapportée. Si l'utilisateur désarme le système pendant le temps d'attente, l'alarme sera désactivée.

Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **00s, 15s, 30s, 45s, 60s, 2m, 3m et 4m.**

### 4.4.6 Annulation d'alarme

(fig. 4.4, champ 06). Cette fonction détermine le délai accordé pour permettre une «annulation d'alarme», sachant que celui-ci est décompté dès la transmission d'une alarme vers le centre de télésurveillance. Si l'utilisateur désarme le système avant expiration de ce délai, un message «alarme annulée» est envoyé audit centre.

Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **1, 5, 15, 60 minutes, 4 heures et annulation désactivée.**

### 4.4.7 Armement rapide

(fig. 4.4, champ 07). Cette fonction détermine si l'utilisateur est autorisé à exécuter ou non un armement rapide du système. Une fois que l'armement rapide est autorisé, le panneau de contrôle n'aura plus à demander un code d'utilisateur avant d'armer le système.

Les options disponibles sont: **Armement rapide ON (option active) et Armement rapide OFF (option désactivée).**

### 4.4.8 Isolation

(fig. 4.4, champ 08). Cette fonction autorise l'isolation manuelle de zones séparées (via le menu des «PARAM. UTIL.») ou permet au système d'initier un «armement forcé» (isolation automatique) des zones ouvertes pendant la temporisation de sortie. Si vous le souhaitez, appuyez à nouveau sur la touche d'armement pour supprimer le signal sonore (bips) émis durant la marche forcée. Si une zone est ouverte et que la «marche forcée» n'est pas autorisée, le message «NON PRET» s'affiche et le système refuse la mise en service (le signal sonore d'échec est émis). Si l'option «Pas d'isolation» est sélectionnée, ni l'isolation manuelle, ni la marche forcée ne sont permises.

Options: **Isolation manu, isolation forcée et pas d'isolation.**

**Remarque:** L'armement forcé n'est pas applicable au RU.

### 4.4.9 Mode de sortie

(Fig. 4.4, champ 09). Cette fonction détermine les options du mode de sortie. Il existe 3 modes de sortie:

**Nouveau tempo sortie** - La temporisation est relancée si la porte est ouverte avant son expiration. Le redémarrage ne se produit qu'une seule fois. Le remise à zéro du délai de

sortie est utile si l'utilisateur rentre immédiatement après être sorti pour récupérer un élément qu'il a laissé derrière lui.

**Fin tempo porte** - Lorsque la porte est fermée, la temporisation de sortie expire automatiquement (même si le délai fixé n'a pas expiré).

**Normal** - La temporisation reste inchangée, exactement comme définie, que la porte soit ouverte ou fermée.

#### 4.4.10 Bips sonores Piézo

(fig. 4.4, champ 10). Cette fonction détermine si des signaux sonores sont ou non émis lors des temporisations d'entrée et de sortie. Les options supplémentaires permettent de désactiver le son des bips d'avertissement lorsque le système est armé sur «PARTIEL» ou sur «TOTAL». En outre, pendant l'armement sur partiel, le système arme sur en silence, toutefois, une fois armé, le déclenchement d'une zone de temporisation activera les bips d'entrée, invitant l'utilisateur à désarmer le système. Options disponibles (avec option Partition désactivée):

**bips actives, march part=desa, bips désactives, et desact partiel.**

Options disponibles (avec option Partition activée):  (bips actives), **H** (éteint en armement partiel) et  (option bips désactivée). Les boutons de commande , ,

et  permettent de sélectionner les partitions correspondantes. En appuyant plusieurs fois sur chaque bouton, vous pourrez basculer entre les différentes options.

**Remarque:** Lorsque les bips de sortie sont désactivés vers la fin de la journée, la mélodie joyeuse (de réussite) retentit.

#### 4.4.11 Bips sonores indicateurs de pannes

(fig. 4.4, champ 11). En cas de panne ou de défaut, la sirène émet une série de 3 bips courts par minute. Cette fonction détermine si cette séquence sonore spéciale est active, inactive ou juste inactive la nuit (la plage horaire «nuit» est définie par défaut). Les 3 options disponibles sont: **Bips activés, Bips désactivés la nuit (de 20h00 à 07h00) et Bips désactivés.**

#### 4.4.12 Alarme panique

(fig. 4.4, champ 12). Lancer une alarme panique en appuyant simultanément soit sur les 2 touches panique (du clavier sans fil), soit sur les touches d'armement Total + Partiel (de la télécommande). Une alarme panique silencieuse transmet uniquement un message par téléphone. Les options disponibles sont: **Alarme panique silencieuse Alarme panique audible et Alarme panique désactivée.**

#### 4.4.13 Alarmes répétées

(fig. 4.4, champ 13). Cette fonction détermine combien de fois chaque zone peut initier une alarme pendant un même cycle de marche (y compris les événements d'autoprotection et de coupure d'alimentation des détecteurs, de la centrale PowerMaxPro et de la sirène radio, etc.). Si le nombre d'alarmes d'une zone donnée dépasse le nombre programmé, la centrale isole automatiquement cette zone afin d'empêcher un déclenchement récurrent de la sirène et des transmissions répétées vers le centre de télésurveillance. La zone sera réactivée pendant le désarmement, ou 48 heures après le contournement (si le système reste armé).

Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **Arrêt après 1, Arrêt après 2, Arrêt après 3 et Pas d'arrêt.**

**Remarque:** L'Arrêt répété (swinger) est défini pour le système entier et non pas pour chaque partition.

18

#### 4.4.14 Croisement de zones

(fig. 4.4, champ 14). Ici vous devez déterminer si le croisement des zones sera actif ou inactif. Le croisement des zones est une méthode utilisée pour contrer les fausses alarmes - une alarme ne sera déclenchée que lorsque deux zones adjacentes (combinaisons de zones) sont violées en un espace de 30 secondes.

Cette fonction n'est active que sous armement total et s'il s'agit de deux zones comprises entre les numéros 18 et 27 (ex. 18 et 19, 20 et 21, etc.). Pour créer une aire de «croisement de zones», deux quelconques de ces zones peuvent être utilisées.

**Remarque:** Si l'une des deux zones croisées est isolée (cf. § 4.4.8), l'autre zone fonctionne indépendamment.

**Remarque:** Chacune des deux zones croisées doit être de type autorisé (intérieure, périphérique, contour).

Les options disponibles sont: **croisement de zones ON (option active)** et **croisement de zones OFF (option désactivée).**

**Remarque:** Une zone commune doit être définie comme une zone croisée ou un croisement de zones.

**Le croisement de zones ne s'applique pas aux zones d'entrée / sortie, ni aux zones 24h (Incendie, Urgence, 24h audible, 24h silencieuse).**

#### 4.4.15 Supervision

(fig. 4.4, champ 15). Cette fonction détermine la durée maximale d'attente pour la réception des rapports de supervision des différents dispositifs radio supervisés. Si l'un de ces équipements n'effectue pas au moins une transmission dans le temps imparti, un message d'«INACTIVITE» est généré.

Les options disponibles sont: **1, 2, 4, 8, 12 heures et désactivé.**

#### 4.4.16 NON PRET

(fig. 4.4, champ 16). Cette fonction détermine si le système se met en état «NON PRET» en cas d'erreur survenant dans la supervision. En mode «En supervision», le système se mettra en état «NON PRET» si aucun message de supervision n'a été reçu durant les 20 dernières minutes. Options: **normal et En supervision.**

#### 4.4.17 Touche AUX A

(fig. 4.4, champ 17). Il s'agit ici de choisir la fonction de la touche AUX / touche A sur les télécommandes MCT-234, MCT-237 et sur les claviers sans fil MCM-140+. Quatre options sont disponibles pour chaque touche AUX:

**État:** si cette option est choisie, une pression sur la touche AUX entraîne l'annonce de l'état du système par le module vocal de la centrale.

**Instantané:** En appuyant sur le bouton AUX pendant que le délai de sortie est en cours, cela provoquera l'armement «instantané» du système - le délai d'entrée sera annulé.

**Ignorer le délai de sortie:** une pression sur la touche AUX entraîne immédiatement l'armement «instantané» du système.

**PGM / X-10:** une pression sur la touche AUX active la sortie PGM ou les unités X-10 (cf. suite de la programmation au § 4.8 «DEFINITION DES SORTIES»).

#### 4.4.18 Touche AUX B - TC BIDIR

(fig. 4.4, champ 18). Applicable seulement pour la télécommande bidirectionnelle MCT-237. Cf. instructions du § 4.4.17 à adapter à la touche AUX B.

#### 4.4.19 Détection de brouillage

(fig. 4.4, champ 19). Cette fonction permet de déterminer si le brouillage (interférences radio sur le canal utilisé par le système) est ou non détecté et rapporté.

Si l'option «Détection de brouillage» est sélectionnée, le système refuse l'armement tant que ces conditions existent.

## Options de détection de brouillage

Option	Il y a détection et signalement lorsque
<b>UL (20/20)</b> (Norme USA)	Il y a 20 secondes de brouillage continu
<b>EN (30/60)</b> (Norme européenne)	Il y a 30 secondes de brouillage accumulé en 60 secondes.
<b>classe 6 (30/60)</b> (Norme du Royaume Uni)	Comme dans l'option EN (30/60), mais l'événement ne sera signalé que si le brouillage dépasse 5 minutes.
<b>Désactivé</b>	(pas de détection de brouillage ni de transmission de rapport).

### 4.4.20 Clé Mémé – Mem-clé

(fig. 4.4, champ 20). Ici vous devez déterminer si le système peut être armé en mode «Memclé». Si tel est le cas, un message «Memclé» est envoyé vers les numéros de téléphone spécifiés dès le désarmement du système par un «utilisateur Memclé» (utilisateurs 5 à 8 ou télécommandes 5 à 8). Ce mode est utile lorsque qu'un parent étant au lieu de travail veut savoir si son enfant est bien rentré de l'école. Un nom peut être enregistré pour les «utilisateurs Memclé». Les options disponibles sont: **Mémclé ON (option active)** et **Mémclé OFF (option désactivée)**.

#### 4.4.21 «Non Activité»

(fig. 4.4, champ 21). Cette fonction détermine la durée d'attente pour la réception des signaux en provenance de détecteurs surveillant l'activité de personnes malades, âgées ou invalides. Si aucun dispositif ne détecte ni ne transmet d'informations de mouvement au moins une fois pendant le temps imparti, une alarme de «Non activité». Options: **3, 6, 12, 24, 48, 72 heures et désactivé**.

#### 4.4.22 Rétro-éclairage

(fig. 4.4, champ 22). Cette fonction détermine si le rétro-éclairage du clavier est permanent ou s'il ne fonctionne que sur pression d'une touche et s'éteint après 10s si aucune autre touche n'est appuyée.

Les options disponibles sont: **Toujours ON (allumé) et OFF (éteint) après 10 s.**

#### 4.4.23 Contrainte

(fig. 4.4, champ 23). Un message d'alarme contrainte (sous la menace) peut être transmis au centre de télésurveillance si l'utilisateur est contraint de désarmer son système suite à un acte de violence ou sous la menace. Pour générer un tel message, l'utilisateur doit désarmer son système en saisissant le code «contrainte» (2580 par défaut). Cette option permet de modifier le code ou de taper la valeur «0000» pour invalider la fonction «contrainte». **Le système ne permet à l'utilisateur d'enregistrer sous le code de contrainte mémorisé dans le système, un code utilisateur existant.**

#### 4.4.24 Sirène Piézo

(fig. 4.4, champ 24). Cette fonction détermine si la sirène intérieure doit retentir ou rester silencieuse en cas d'alarme (au choix de l'utilisateur). Options: **Sirène piézo ON (active), Sirène piézo OFF (désactivée)**.

#### 4.4.25 Option de réinitialisation (Reset)

(fig. 4.4, champ 25). (Non applicable aux USA)  
Cette fonction détermine si le système peut être réarmé (à la suite d'un événement) par l'utilisateur ou seulement par l'installateur.

Options: **Réinitialisation utilisateur ou Réinitialisation technicien ou Réinitialisation anti-code.**

Si la «Réinitialisation technicien» est sélectionnée, le système ne peut être réarmé que par l'installateur; qui devra soit entrer et sortir du menu installateur, soit entrer et sortir du journal des événements (cf. chapitre 7), soit

effectuer cette action à distance par téléphone. Pour procéder à la Réinitialisation de l'ingénieur par téléphone, veuillez établir la communication avec la centrale PowerMaxPro (cf. Guide d'utilisation, Contrôle à distance par téléphone, étapes 1 à 5) et poursuivre la procédure comme suit:

- [\*], [code installateur], [#]
- Attendre 2 bips
- [\*], [1], [#]
- [\*], [99], [#]

Visonic utilise la réinitialisation anti-code Technistore. Les installateurs doivent vérifier auprès de leur centre de télésurveillance la version du code (code 'germe') qu'il y a lieu de saisir au menu 4.4.35.

#### 4.4.26 Option d'Autoprotection

(fig. 4.4, champ 26). Ici vous devez déterminer si une autoprotection de la zone sera signalée ou non. Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **zone autoprotection ON (option active)** et **zone autoprotection OFF (option désactivée)**.

#### 4.4.27 Sirène en ligne

(fig. 4.4, champ 27). Cette fonction détermine si la sirène doit ou non être activée quand la ligne téléphonique est en dérangement alors que le système est armé. Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **active si déf. (=si la ligne fait défaut), désactivée si déf.**

#### 4.4.28 Prompt (invite) de mémoire

(fig. 4.4, champ 28). Cette fonction détermine si l'utilisateur recevra ou non une information en cas de déclenchement d'alarme.

Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **activé et désactivé**.

#### 4.4.29 Option de désarmement

(fig. 4.4, champ 29). (Non applicable aux USA)

Cette fonction détermine quand il est possible de désarmer le système:

- A tout moment.
- En armement total, pendant la temporisation d'entrée, par le biais du clavier de la centrale PowerMax Pro ou d'un dispositif radio (télécommande).
- En armement total, pendant la temporisation d'entrée, par le seul biais d'un dispositif radio (télécommande). (Ceci constitue le réglage par défaut au Royaume Uni afin de respecter la norme DD243).
- Pendant la temporisation d'entrée, en utilisant le clavier de la centrale PowerMax Pro En armement total.

Options: **à tout moment, à l'entrée (ts), entrée - radio, ou entrée+clavier «total».**

#### 4.4.30 Option Sirène/ Rapport

(fig. 4.4, champ 30). Cette fonction détermine si une alarme doit être initiée (sirène / rapport) en cas d'erreur de supervision / brouillage sous armement total.

Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **standard EN et autre**. Lorsque l'option «standard EN» est sélectionnée, une erreur de supervision/ brouillage survenant sous armement total déclenche la sirène ainsi qu'un rapport sur l'événement (sous forme d'événement d'autoprotection). Lorsque l'option «autre» est choisie, ce type de réponse n'existe pas sous armement total.

#### 4.4.31 Reconnaissance de batterie (piles) faible

(fig. 4.4, champ 31). Cette fonction détermine si un signal sonore indiquant que la tension des piles est faible, se fera entendre ou non lorsque l'utilisateur essaiera de désarmer le système avec une télécommande dont la pile est faible. Les options disponibles pour chaque temporisation sont: **batterie faible TC ON** (l'utilisateur doit accuser réception du message de pile faible de la télécommande) ou **batterie faible TC OFF** (l'utilisateur n'a pas à accuser réception de ce message).

#### 4.4.32 Economiseur d'écran

(fig. 4.4, champ 32). Cette fonction détermine que si aucune touche n'est appuyée pendant plus de 30 secondes, l'affichage passe à l'écran «PowerMax» (de façon à éviter que d'éventuels intrus puissent connaître l'état du système). Vous pouvez déterminer que l'écran revienne à l'affichage normal en appuyant sur la touche

 suivie d'un code d'utilisateur (**Rafraîchissement par Code/ Texte par code**) ou lorsque vous appuyez n'importe quelle touche (**Rafraîchissement par touche/ Texte par code**). Si l'option partition est activée, vous pouvez aussi paramétrer le système de sorte que si aucune touche n'est appuyée pendant plus de 30 secondes, la date et l'heure apparaissent à l'écran. Vous pouvez déterminer que l'écran revienne à l'affichage normal en appuyant sur la touche  suivie d'un code d'utilisateur (**Horloge par code**) ou lorsque vous appuyez n'importe quelle touche (**Horloge - par touche**).

Si l'option **Rafraîchissement par touche/ Texte par code** est sélectionnée, la première pression effectuée sur n'importe quelle touche (sauf les touches Incendie et Urgence) rétablira l'affichage normal et la deuxième pression effectuée exécutera la fonction dédiée à cette touche. Quant aux touches Incendie et Urgence, la première pression sur l'une d'elle rétablira l'affichage normal en même temps qu'elle exécutera la fonction Incendie Urgence selon le cas.

Options disponibles (avec option Partition désactivée): **économiseur d'écran OFF, rafraîchissement par code, rafraîchissement par touche.**

Options disponibles (avec option Partition activée): **économiseur d'écran OFF, texte par code, texte par touche, horloge par code, horloge par touche.**

#### 4.4.33 Confirmation d'alarme

(fig. 4.4, champ 33). Cette fonction permet de déterminer que si deux alarmes successives surviennent sur une période donnée, la seconde est considérée comme une **confirmation de l'alarme** (pour la transmission d'une alarme confirmée, cf. § 4.5.3).

Options: **désactivée 30 min., 45 min., 60 min., ou 90 min.**

#### 4.4.34 Rapport de coupure d'alimentation

(fig. 4.4, champ 34). Cette fonction détermine le laps de temps devant s'écouler entre la survenance d'une coupure secteur et la transmission du rapport à ce sujet. Options: **5 minutes, 30 minutes, 60 minutes ou 180 minutes.**

#### 4.4.36 Autorisation d'accès Utilisateur

(fig. 4.4, champ 36). Cette fonction détermine si l'accès au MODE INSTALLATEUR requiert ou non la permission de l'utilisateur. Si l'option «activé» est sélectionnée, le mode Installateur n'est accessible que via le menu utilisateur après saisie du code utilisateur.

Options: **activé, désactivé.**

#### 4.4.38 Type de batterie

(fig. 4.4, champ 38). Ici vous devez déterminer quel type de batterie est utilisé par le système pour son approvisionnement en énergie.

Options: **7.2V ou 9.6V.**

#### 4.4.39 Réglage de l'heure et de son format

(fig. 4.4, champ 39). Ici, vous devez déterminer si oui ou non le système peut être armé et désarmé à partir des zones 21-28, 29-30 ou 21-30, à condition que ces zones de « type non-alarme » et « z-cle actives » soient prédéfinies (voir par. 4.3 et Annexe D14).

Les zones clés peuvent être des zones câblées ou des zones sans-fil.

Lorsque vous utilisez des zones clés sans-fil, vous pouvez installer et utiliser les transmetteurs suivants:

• MCT-100 • MCT-102 • MCT-302 • MCT-320

Lorsque vous utilisez des zones clés sans-fil, seuls les transmetteurs MCT-100 et MCT-102 sont utilisés. Le bouton droit du transmetteur MCT-102 ou l'entrée 2 du transmetteur MCT-100 est utilisé pour armer en mode TOTAL. Le bouton poussoir gauche du transmetteur ou l'entrée 1 du transmetteur MCT-100 est utilisé pour désarmer.

Lorsque vous utilisez des zones clés filaires, un circuit ouvert arme le système d'alarme en mode TOTAL et le circuit fermé fait passer le système d'alarme du mode TOTAL à ARRÊT. (Pour plus amples informations sur comment se connecter aux zones clés filaires, voir Fig. 3.3 Branchement des sirènes et des zones.)

**IMPORTANT!** L'enregistrement du transmetteur MCT-100 ou MCT-102 doit être effectué à partir du bouton poussoir droit du transmetteur MCT-102 ou de l'entrée 2 du transmetteur MCT-100 (voir section 4.3).

Si la zone comporte des transmetteurs MCT-302 et MCT-320, un circuit fermé (l'aimant est placée à proximité du transmetteur) arme le système d'alarme en mode TOTAL et un circuit ouvert (l'aimant est retirée du transmetteur) fait passer l'appareil du mode TOTAL au mode ARRÊT.

**Remarque:** Les zones clés ne sont pas conformes aux normes Belges TO14A et EN 50131-5-3.

**Attention! L'armement du système à l'aide d'un transmetteur attribué aux zones 21 et 28, ou via les zones 29 et 30 compromet la sécurité. Cette fonction est par conséquent disponible uniquement dans des versions spécifiques de la centrale PowerMaxPro à la demande du client.**

Options: **option désactive, z. 21-28 activé, z. 29-30 activé, ou z. 21-30 activé.**



## 4.5 DEFINITION DES PARAMETRES DE COMMUNICATION

### Généralités

Ce mode permet d'adapter les paramètres de communication téléphonique aux exigences locales.

**Remarque:** La définition des communications via le GPRS est applicable au PowerMax Pro versions 5.2.07 et supérieures.

**Les centrales de réception compatibles sont:**  
**Osborne-Hoffman modèle 2000, Ademco modèle 685, FBII modèle CP220, Radionics modèle D6500, Surgard modèle SG-MLR2-DG et Silent Knight modèle 9500.**

**IMPORTANT:** Dans les champs «numéro de téléphone» et «numéro client», il peut être demandé de saisir des chiffres hexadécimaux. Dans les champs «numéro de téléphone», ces chiffres sont utilisés comme codes pour le contrôle du numéroteur:

Ch. hex.	Séquence saisie	Signification du code
A	<#> => <0>	Applicable <u>uniquement</u> au début d'un numéro - Le numéroteur attend 10 s ou la tonalité, selon la première des deux options qui se vérifie, puis il compose le numéro.
D	<#> => <3>	Applicable <u>uniquement</u> au début d'un numéro -Le numéroteur attend 5 secondes pour avoir la tonalité t raccroche s'il ne l'obtient pas.
E	<#> => <4>	Applicable <u>uniquement</u> au milieu du numéro - Le numéroteur attend 5 secondes.
F	<#> => <5>	Non applicable aux n°s de téléphone

**Remarque:** Un «+» peut être inséré en début de ligne en appuyant sur  puis sur .

Pour saisir une série de chiffres, utilisez les touches suivantes:  
**<Clavier numérique>** - Pour taper le numéro.  
 - pour déplacer le curseur de gauche à droite  
 - pour déplacer le curseur de droite à gauche  
 - pour supprimer les informations situées après le curseur (vers la droite).

### 4.5.1 RTPC / GSM (Fig. 4.5)

**Indicatif régional** [Fig 4.5.1(1)]

Tapez ici l'indicatif correspondant à l'aire dans laquelle se trouve le système (jusqu'à 4 chiffres).

**Préfixe d'accès à une ligne extérieure** [Fig 4.5.1(2)]

Tapez ici le numéro utilisé comme préfixe pour obtenir la ligne extérieure (s'il y a lieu).

**Méthode de numérotation** [Fig 4.5.1(3)]

Déterminez ici la méthode de numérotation utilisée par le cadran automatique intégré à la centrale du PowerMaxPro. Les options disponibles sont: **impulsions** et **tonalité (dtmf)**.

**Maintien de la connexion GSM** [Fig 4.5.1(4)]

Cette fonction vous permet d'empêcher le fournisseur de réseau GSM de déconnecter la ligne GSM en l'absence d'appel lancé par l'utilisateur au cours des 28 derniers jours.

Les options disponibles sont: **désactivée** et **tous les 28 jours**.

**Remarque:** Un message test est envoyé au premier numéro SMS disponible. S'il n'en existe aucun, un appel est lancé vers le premier numéro de téléphone privé enregistré.

### 4.5.2 GPRS / BB (Fig. 4.5)

Le module GSM/GPRS est capable de communiquer avec le récepteur du centre de télésurveillance par canaux SMS ou Voix, GPRS ou GSM. Chacun des canaux peut être activé ou désactivé séparément afin de permettre ou d'interdire au module de l'utiliser pour la notification des événements. Si tous les canaux sont activés, le module GSM/GPRS essaiera toujours le canal GPRS en premier. En cas d'échec, il se rabattra vers le message vocal GSM. En cas d'échec, il essaiera une autre méthode possible (RTCP à large bande) et si cette dernière tentative demeure infructueuse, il essaiera le SMS. ceci en raison du fait que le message texto (SMS) est l'option de communication la moins fiable. Le fait de désactiver l'un ou l'autre des canaux du module GSM entraîne l'utilisation par le module d'une séquence différente de celle décrite ci-dessus.

**Rapport GPRS** [Fig 4.5.2(1)]

Déterminez ici si le système d'alarme enverra des rapports au centre de télésurveillance via le canal GPRS.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

**Rapport GPRS** [Fig 4.5.2(2)]

Déterminez ici si le système d'alarme enverra des rapports au centre de télésurveillance via le canal Voix GSM.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

**Rapport MSS** [Fig 4.5.2(3)]

Déterminez ici si le système d'alarme enverra des rapports au centre de télésurveillance via le canal SMS.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

**GPRS APN** [Fig 4.5.2(4)]

Tapez ici le nom du point d'accès APN (Access Point) utilisé pour les réglages internet du GPRS (jusqu'à 40 caractères numériques).

**Nom d'utilisateur GPRS** [Fig 4.5.2(5)]

Tapez ici le nom d'utilisateur du point d'accès APN servant aux communications GPRS (jusqu'à 30 caractères numériques).

**Mot de passe GPRS** [Fig 4.5.2(6)]

Tapez ici le mot de passe de l'APN utilisé pour les communications GPRS (jusqu'à 16 caractères numériques).

Le tableau suivant table établit une liste de touches utilisées par l'éditeur du PowerMaxPro pour les menus GPRS APN, nom d'utilisateur GPRS, mot de passe GPRS et pour l'option nom de zone personnalisé.

Touche	Fonctionnalité
	Pour déplacer le curseur de gauche à droite Appuyez longuement pour accélérer.
	Pour déplacer le curseur de droite à gauche. Appuyez longuement pour accélérer.
	Déroule vers le haut la séquence des caractères numériques insérés. Appuyez longuement pour accélérer.
	Déroule vers le bas la séquence des caractères numériques insérés. Appuyez longuement pour accélérer.
	Positionne le curseur le plus à droite possible de la chaîne d'édition et en montre les 16 derniers.
	Revient au menu précédent ou supérieur sans sauvegarder la chaîne d'édition.

Touche	Fonctionnalité
	Revient à «OK> PR Quitter» sans sauvegarder la chaîne d'édition.
	Sauvegarde et revient au menu précédent.
	Efface tous les caractères situés à droite du curseur.
	Efface un caractère, désigné par le curseur.
	Sélectionne minuscules ou majuscules.

**Remarque:** Le caractère numérique «Й» remplace l'arobase «@» qui n'est pas incluse dans l'éditeur du PowerMaxPro.

#### Sélection de l'antenne [Fig 4.5.2(7)]

Sélectionnez ici l'antenne qui sera utilisée par le réseau GSM.

**Remarque:** Ss'applique uniquement aux appareils équipés du GSM 200.

Les options disponibles sont: **antenne interne** ou **antenne externe**.

#### Code PIN [Fig 4.5.2(8)]

Tapez le code PIN de la carte SIM installée dans l'appareil du PowerMaxPro (jusqu'à 16 caractères numériques).

#### Réseau Partiel forcé [Fig 4.5.2(9)]

Déterminez ici si, oui ou non, le système forcera la carte SIM à utiliser le réseau domestique exclusivement et à ne pas en sélectionner d'autres si celui-ci ne peut pas être détecté.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

#### Paramétrage LAN [Fig 4.5.2(10)]

**Remarque:** Le menu de paramétrage LAN n'apparaît que si le système d'alarme PowerMaxPro est équipé d'un module à large bande.

#### Protocole DHCP [Fig 4.5.2(10a)]

Déterminez ici si vous souhaitez obtenir une adresse IP de manière automatique à l'aide du serveur DHCP ou si vous préférez saisir manuellement une adresse IP.

La touche bascule entre les options **DHCP activé** et **DHCP désactivé**.

**Remarque:** Si l'option DHCP est activée, le dernier numéro IP devient 200. En d'autres termes, il prend la forme xxx.xxx.xxx.200.

#### Introduction manuelle IP [Fig 4.5.2(10b)]

Saisissez ici vos paramètres LAN.

**Adresse IP** – adresse IP du module à large bande.

**Masque de sous-réseau** – masque de sous-réseau utilisé avec l'adresse IP.

**GW par défaut** – passerelle définie par défaut pour le module à large bande.

**Remarque:** Si le protocole DHCP est activé, les accès indiqués ci-dessus seton ignorés.

#### Protocole de transfert (Applicable aux Etats-Unis uniquement)

[Fig 4.5.2(11)]

Sélectionnez ici le type de protocole utilisé par la centrale pour le transfert de données via Internet.

Les options disponibles sont: **TCP** et **UDP**.

#### Arrêt session [Fig 4.5.2(12)]

Déterminez ici si la centrale restera continuellement connectée via le réseau GPRS ou provisoirement connectée seulement pour recevoir des rapports d'événements.

Les options disponibles sont: **Arrêt ON/OFF** et **Toujours ON**.

## 4.5.3 Rapport au centre de télésurveillance (C.S.) (Fig. 4.5)

**Rapport des événements** [Fig 4.5.3(1)] – cf. remarque en Fig. 4.5

Déterminez ici quels types d'événements feront l'objet d'un rapport transmis aux centres de télésurveillance. Etant donné le peu de place disponible sur l'afficheur, des abréviations sont utilisées: «**alarm**» pour alarme, «**alrt**» pour alerte et «**o/c**» pour ouvert/ fermé. L'astérisque (Й) sert de séparateur entre les événements signalés à la **Station de surveillance 1** et les événements signalés à la **Station de surveillance 2**

Les messages sont divisés en quatre groupes selon leur type:

N°	Groupe	Evènements rapportés
1	Alarmes	Incendie, intrusion, panique, sabotage
2	Ouvrir/Fermer	Armement sur TOTAL, armement sur PARTIEL, désarmement
3	Alertes	Absence d'activité, Urgence, clé MemClé, Gaz, Inondation, Température
4	entretien	Pile faible, panne de CA

Le groupe «Alarme» a la plus forte priorité et le groupe «Alerte» la plus faible.

Les options sélectionnables sont les suivantes:

Désignation Plan	Envoyé au centre 1	Envoyé au centre 2
tout -o/f Й copie sauvegarde	Tous mais ouvert/fermé	Tout sauf ouvert/fermé si le centre 1 ne répond pas
tous Й tous	Tous	Tous
tous-o/f Й tous-o/f	Tous mais ouvert/fermé	Tous mais ouvert/fermé
tous-o/f Й o/f	Tous mais ouvert/fermé	Ouvrir/Fermer
tous(-alrt) Й alrt	Tous mais les alertes	Alertes
alarm Й tous(-alarm)	Alarmes	Tous mais les alarmes
désactiver le rapport	Rien	Rien
toutes les Й sauvegarde s	Tous	Tout si le cent. 1 ne répond pas

**Remarque:** «Tous» signifie que les 4 groupes sont rapportés ainsi que les messages de panne - détecteur / pile faible du système, inactivité détecteur, coupure de courant, brouillage, panne de communication, etc.

#### 1ère méthode d'émission de rapport [Fig 4.5.3(2)]

Définissez ici le 1er rang de priorité quant à la méthode à utiliser pour rapporter des événements.

Les options disponibles sont: **désactivé**, **cellulaire**, **large bande** et **RTPC**.

#### 2e méthode d'émission de rapport [Fig 4.5.3(3)]

Définissez ici le 2<sup>e</sup> rang de priorité quant à la méthode à utiliser pour rapporter des événements. Si la méthode définie en tant que 1er rang de priorité pour rapporter les événements échoue, la centrale tentera d'envoyer son rapport par la méthode désignée en 2<sup>e</sup> rang de priorité (cf. remarques sur la méthode de 1<sup>er</sup> rang de priorité).

Les options disponibles sont: **désactivé**, **cellulaire**, **large bande** et **RTPC**.

#### 3e méthode d'émission de rapport [Fig 4.5.3(4)]

Définissez ici le 3<sup>e</sup> rang de priorité quant à la méthode à utiliser pour rapporter des événements. Si la méthode

définie en tant que 2<sup>e</sup> rang de priorité pour rapporter les évènements échoue, la centrale tentera d'envoyer son rapport par la méthode désignée en 3<sup>e</sup>me rang de priorité (cf. remarques sur la méthode de 1<sup>er</sup> rang de priorité).

Les options disponibles sont: **désactivé, cellulaire, large bande et RTPC.**

#### **Double rapport** [Fig 4.5.2(5)]

Déterminez ici si les évènements seront rapportés à la fois par réseau RTPC et par réseau cellulaire au lieu que le système attende l'échec de la 1<sup>ère</sup> méthode pour tenter la 2<sup>e</sup> méthode.

Les options disponibles sont: **désactivé, RTPC & large bande, RTPC & cellulaire et large bande & cellulaire.**

**Numéro de client du récepteur 1** [Fig 4.5.3(6)] – cf. remarque en Fig. 4.5

Tapez ici le numéro par lequel sera identifié votre système d'alarme spécifique auprès du 1<sup>er</sup> centre de télésurveillance. Ce numéro est constitué de 6 caractères hexadécimaux.

**Numéro de client du récepteur 2** [Fig. 4.5.3(7)] - cf. remarque en Fig. 4.5

Tapez ici le numéro par lequel sera identifié votre système d'alarme spécifique auprès du 2<sup>e</sup> centre de télésurveillance. Ce numéro est constitué de 6 caractères hexadécimaux.

**RTPC/GSM RCVR1** [Fig 4.5.3(8)] - cf. remarque en Fig. 4.5

Programmez ici le numéro de téléphone du 1<sup>er</sup> centre de télésurveillance (y compris l'indicatif, 16 chiffres max.) auquel le système enverra les groupes d'évènements définis dans les évènements à rapporter.

**RTPC/GSM RCVR2** [Fig 4.5.3(9)] - cf. remarque en Fig. 4.5

Programmez ici le numéro de téléphone du 2<sup>e</sup> centre de télésurveillance (y compris l'indicatif, 16 chiffres max.) auquel le système enverra les groupes d'évènements définis dans les évènements à rapporter.

**IP RCVR 1** [Fig 4.5.3(10)]

Tapez ici l'adresse IP du récepteur IP situé dans le 1<sup>er</sup> centre de télésurveillance.

**IP RCVR 2** [Fig 4.5.3(11)]

Tapez ici l'adresse IP du récepteur IP situé dans le 2<sup>e</sup> centre de télésurveillance.

**SMS RCVR 1** [Fig 4.5.3(12)]

Tapez ici le numéro de téléphone du récepteur de SMS situé dans le 1<sup>er</sup> centre de télésurveillance.

**SMS RCVR 2** [Fig 4.5.3(13)]

Tapez ici le numéro de téléphone du récepteur de SMS situé dans le 2<sup>e</sup> centre de télésurveillance.

**Format de rapport RTPC** [Fig 4.5.3(14)] – cf. remarque en Fig. 4.5

Sélectionnez ici le format de rapport à utiliser par la centrale pour rendre compte des évènements aux centres de télésurveillance.

Les options disponibles sont: ■ **SIA text** ■ **Contact-ID** ■ **SIA** ■ 4/2 1900/1400 ■ 4/2 1800/2300 ■ **Scancom** (cf. annexe C – listes de codes).

**Vitesse de transfert 4/2** [Fig 4.5.3(15)] – cf. remarque en Fig. 4.5

Sélectionnez ici la vitesse de transfert (taux d'impulsion) à laquelle les données seront envoyées aux centres de télésurveillance si l'un des formats 4/2 a été sélectionné dans le format de rapport RTPC.

Les options disponibles sont: **10, 20, 33 et 40 pps.**

**Autre essai de rapport RTPC** [Fig 4.5.3(16)] – cf. remarque en Fig. 4.5

Déterminez ici combien de fois le communicateur

composera le numéro du centre de télésurveillance via le réseau RTPC.

Les options disponibles sont: **2, 4, 8, 12 et 16 tentatives.**

**Autre essai de rapport GSM** [Fig 4.5.3(17)] – cf. remarque en Fig. 4.5

Déterminez ici combien de tentatives le communicateur effectuera pour envoyer un rapport au centre de télésurveillance via un réseau cellulaire (GPRS, GSM et SMS).

Les options disponibles sont: **2, 4, 8, 12 et 16 tentatives.**

**Autre essai de rapport LAN** [Fig 4.5.3(18)] – cf. remarque en Fig. 4.5

Déterminez ici combien de tentatives le communicateur effectuera pour envoyer un rapport au centre de télésurveillance via le module de communication à large bande.

Les options disponibles sont: **2, 4, 8, 12 et 16 tentatives**

**Heure de Test automatique** [Fig 4.5.2(19)]

Déterminez ici l'heure à laquelle la ligne téléphonique sera testée avec compte rendu au centre de télésurveillance.

**Cycle de Test automatique** [Fig 4.5.2(20)]

Déterminez ici l'intervalle de temps entre deux envois de messages test consécutifs de la ligne téléphonique au centre de télésurveillance. La centrale réalise ces tests à intervalles réguliers pour vérifier le bon fonctionnement des communications.

Les options disponibles sont: **test toutes les 5 heures, test tous les 1, 2, 5, 7, 14, 30 jours et test OFF (désactivé).**

**Rapport de panne de ligne** [Fig 4.5.3(21)]

**RTPC** [Fig 4.5.3(21a)]

Déterminez ici si la coupure de la ligne RTPC sera rapportée ou non, ainsi que le temps à laisser écouler entre la détection de la coupure et le rapport de panne. Si la ligne de téléphone est coupée, le message «panne ligne tél.» s'enregistrera dans le journal d'évènements.

Les options disponibles sont: **ne pas rapporter, immédiatement, 5 minutes, 30 minutes, 60 minutes ou 180 minutes.**

**GSM/GPRS** [Fig 4.5.2(2)]

Déterminez ici si la coupure de la ligne GSM/GPRS sera rapportée ou non, ainsi que le temps à laisser écouler entre la détection de la coupure et le rapport de panne. Si la ligne téléphonique est coupée, le message «panne ligne GSM» s'enregistrera dans le journal d'évènements.

Les options disponibles sont: **ne pas rapporter, 2 minutes, 5 minutes, 15 minutes, ou 30 minutes.**

**Large bande** [Fig 4.5.3(21c)]

Déterminez ici si la coupure de la ligne du module à large bande sera rapportée ou non, ainsi que le temps à laisser écouler entre la détection de la coupure et le rapport de panne. Si la ligne téléphonique est coupée, le message «panne ligne LBA» s'enregistrera dans le journal d'évènements.

Les options disponibles sont: **ne pas rapporter, 2 minutes, 5 minutes, 15 minutes, ou 30 minutes.**

**TLC/ TLT RTPC (Up / Down)** [Fig 4.5.3(22)]

**Accès à distance** [Fig 4.5.3(22a)]

C'est ici que vous accordez ou interdisez l'accès et le contrôle du système à distance par téléphone.

Les options disponibles sont: **accès distant ON (activé) et accès distant OFF (désactivé).**

**Code Téléch. Mast** [Fig 4.5.3(22b)]

Déterminez ici le mot de passe Master (Installateur en chef) à 4 chiffres permettant de télécharger/ télétransmettre des données depuis/ vers la mémoire du PowerMaxPro.

**Attention! Si vous utilisez le «0000», ceci ne permettra pas la connexion du PowerMaxPro avec le PC à des fins de**

D-304575 PowerMaxPro Guide d'installation

## téléchargement/ télétransmission (TLC/TLT).

### Code Téléch. Inst. [Fig 4.5.3(22c)]

Déterminez ici le mot de passe Installateur à 4 chiffres permettant de télécharger des données vers la mémoire du PowerMaxPro.

**Attention! Si vous utilisez le «0000», ceci ne permet pas la connexion du PowerMaxPro avec le PC à des fins de téléchargement/ télétransmission (TLC/TLT).**

### Option Télétransmission [Fig 4.5.3(22d)]

Déterminez ici si les données du PowerMaxPro peuvent être télétransmises vers un ordinateur seulement pendant que le système est désarmé ou bien n'importe quand (en mode d'armement PARTIEL/ TOTAL & en mode de désarmement). Les options disponibles sont: **quand le système est OFF (éteint) et à tout moment**

### Tél# de Téléchrg./ Télétr. [Fig 4.5.3(22e)]

Tapez ici le numéro de téléphone (jusqu'à 16 chiffres) du serveur TLT/ TLC (UL/DL).

**Remarque:** Cette caractéristique n'est utilisable qu'avec les centrales supervisées par des centres de télésurveillance compatibles. Laissez le vide s'il n'est pas utilisé.

### TLC/ TLT GPRS (Up / Down) [Fig 4.5.3(23)]

#### SIM Tél. ## [Fig 4.5.3(23a)]

Tapez ici le numéro d'appel de la carte SIM du PowerMax. C'est le numéro que composera le centre de télésurveillance s'il a besoin de se connecter au PowerMaxPro pour télétransmettre / télécharger des données.

#### ID# du 1er appelant [Fig 4.5.3(23b)]

Déterminez ici le numéro de téléphone du 1<sup>er</sup> récepteur IPMP. Lorsque le PowerMaxPro répond à un appel entrant en provenance du numéro défini ici, il établit une connexion avec le réseau IPMP pour télétransmettre / télécharger des données.

#### ID# du 2e appelant [Fig 4.5.3(23c)]

Déterminez ici le numéro de téléphone du 2<sup>e</sup> récepteur IPMP. Lorsque le PowerMaxPro répond à un appel entrant en provenance du numéro défini ici, il établit une connexion avec le réseau IPMP pour télétransmettre / télécharger des données.

### Déf. Voix bidirectionnelle [Fig 4.5.3(24)]

**Envoi code 2-dir.** [Fig 4.5.3(24a)] - cf. remarque en Fig. 4.5

Déterminez ici si le système enverra un code Voix bidirectionnelle au centre de télésurveillance (pour faire passer le centre de télésurveillance de l'état de communication de données à celui de communication vocale) à l'aide seulement d'un format présélectionné SIA ou ID-Contact.

Les options disponibles sont: **envoyer et ne pas envoyer.**

**Centres de télésurveillance - Voix bidirectionnelle** [Fig 4.5.3(24b)] - cf. remarque en Fig. 4.5

Sélectionnez ici la période de temporisation pour la communication vocale bidirectionnelle avec les centres de télésurveillance ou la fonction permettant au centre de télésurveillance de rappeler pour une communication vocale bidirectionnelle. Cette option est applicable seulement après un rapport d'évènement au centre de télésurveillance. (La personne de service au centre de télésurveillance peut appuyer sur [3] pour une «écoute discrète», [1] pour avoir la «parole» ou [6] pour entendre et parler).

Les options disponibles sont: **10, 45, 60, 90 secondes, 2 minutes, rappel et désactivée** (pas de communication vocale bidirectionnelle).

**Remarque:** Si l'option «Rappel» est sélectionnée, vous devez sélectionner aussi l'option «Rapport désactivé» pour le numéro de téléphone privé (cf. § 4.5.4(1) – Rapport aux numéros de

téléphone privés), sinon le centre de télésurveillance établira la communication avec le PowerMax ro (après que se soit produit un évènement) de façon régulière (et non pas après une sonnerie).

**Temps de Rappel** [Fig 4.5.3(24c)] - cf. remarque en Fig. 4.5

Déterminez ici la période pendant laquelle le centre de télésurveillance peut établir la communication vocale bidirectionnelle avec le PowerMaxPro (après 1 sonnerie), si:

A. un message de type alarme a été reçu par le centre de télésurveillance.

B. la fonction de rappel a été sélectionnée [cf. § 4.5.3(23b)].

Les options disponibles sont: **1, 3, 5** ou **10** minutes.

### Niveau ambiant [Fig 4.5.3(24d)]

Sélectionnez ici le niveau de bruit ambiant de l'installation. S'il s'agit d'un environnement relativement bruyant, il est réglé sur Élevé (réglage par défaut). Si l'environnement est très calme, réglez-la sur Faible.

Les options disponibles sont: **faible et élevé.**

**Rapport d'alarme confirmée** [Fig 4.5.3(25)] - cf. remarque en Fig. 4.5

Déterminez ici si le système établira un rapport chaque fois que 2 évènements ou plus (**alarme confirmée**) se produisent au cours d'une période définie (cf. § 4.4.33).

Les options disponibles sont: **rapport activé, rapport désactivé, activé + by-pass** (permettant de faire un rapport en contournant le détecteur - applicable au PowerMaxPro compatible avec la norme DD243).

### Fermeture récente [Fig 4.5.3(26)]

Activez ou désactivez ici le rapport de «fermeture récente» envoyé au centre de télésurveillance si une alarme se produit dans les 2 minutes suivant l'expiration de la temporisation de sortie.

Les options disponibles sont: **fermeture récente ON (activée) et fermeture récente OFF (désactivée).**

### Rétablissement de zone [Fig 4.5.3(27)]

Déterminez ici si le rétablissement d'une zone fera l'objet d'un rapport ou non.

Les options disponibles sont: **rapporter rétabliss. et ne pas rapporter.**

### Rapport de non-activité du système [Fig 4.5.3(28)]

Déterminez ici si le centre de télésurveillance recevra un message en cas d'inactivité du système (non armé) pendant une période définie (en jours).

Les options disponibles sont: **désactivé, rap. après 7j, rap. après 14j, rap. après 30j, rap. après 90j.**

### Appel en attente OFF [Fig 4.5.3(29)]

Ici, vous devez entrer un code pour annuler l'«appel en attente» lorsque vous appelez la centrale.

## 4.5.4 Rapport aux numéros de téléphone privés (Fig. 4.5)

### Rapport vocal [Fig 4.5.4(2)]

#### ID# du 1er appelant [Fig 4.5.4(2a)]

Programmez ici le 1<sup>er</sup> numéro de téléphone privé (avec son indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique «Rapport aux numéros privés».

#### ID# du 1er appelant privé [Fig 4.5.4(2b)]

Programmez ici le 2<sup>e</sup> numéro de téléphone privé (avec son indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique «Rapport aux numéros privés».

#### ID# du 3e appelant privé [Fig 4.5.4(2c)]

Programmez ici le 3<sup>e</sup> numéro de téléphone privé (avec son

indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique «Rapport aux numéros privés».

**ID# du 4e appelant privé** [Fig 4.5.4(2d)]

Programmez ici le 4<sup>e</sup> numéro de téléphone privé (avec son indicatif s'il y a lieu) vers lequel le système enverra le rapport d'évènement selon les groupes définis dans la rubrique «Rapport aux numéros privés».

**Tentatives de rappel** [Fig 4.5.4(2e)]

Déterminez ici combien de fois le communicateur composera le numéro de téléphone à appeler (téléphone privé).

Les options disponibles sont: **1, 2, 3 et 4** tentatives.

**Attention! Un maximum de 2 tentatives de numérotation est autorisé par l'autorité Australienne des Télécommunications.**

**Communication vocale bidirectionnelle** [Fig 4.5.4(2f)]

Déterminez ici si la communication vocale bidirectionnelle avec les téléphones privés sera autorisée ou non.

Les options disponibles sont: **2-dir. activée** et **2-dir. désactivée**.

**Reconnaissance tél.** [Fig 4.5.4(2g)]

Déterminez ici si le système utilisera le mode de reconnaissance unique ou de reconnaissance globale lors de la transmission de rapports vers les téléphones privés.

**Remarque:** *En mode reconnaissance unique, un signal reçu d'un seul téléphone suffit à considérer l'évènement en cours comme clos et à interrompre la séance de*

*communication. Les autres téléphones servent seulement à des fins de réserve. En mode reconnaissance globale, un signal de reconnaissance doit être reçu de chaque téléphone avant que l'évènement en cours ne soit considéré comme rapporté.*

Les options disponibles sont: **reconn. unique** et **reconn. globale**

**Rapport Tél# SMS** [Fig 4.5.4(3)]

**ID# du 1er Tél# SMS** [Fig 4.5.4(3a)]

Programmez ici le premier numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.

**ID# du 2e Tél# SMS** [Fig 4.5.4(3b)]

Programmez ici le deuxième numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.

**ID# du 3e Tél# SMS** [Fig 4.5.4(3c)]

Programmez ici le troisième numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.

**ID# du 4e Tél# SMS** [Fig 4.5.4(3d)]

Programmez ici le quatrième numéro de téléphone SMS (avec son indicatif, 16 caractères numériques maximum) vers lequel les types d'évènements présélectionnés (cf. § 4.6.3) seront rapportés.

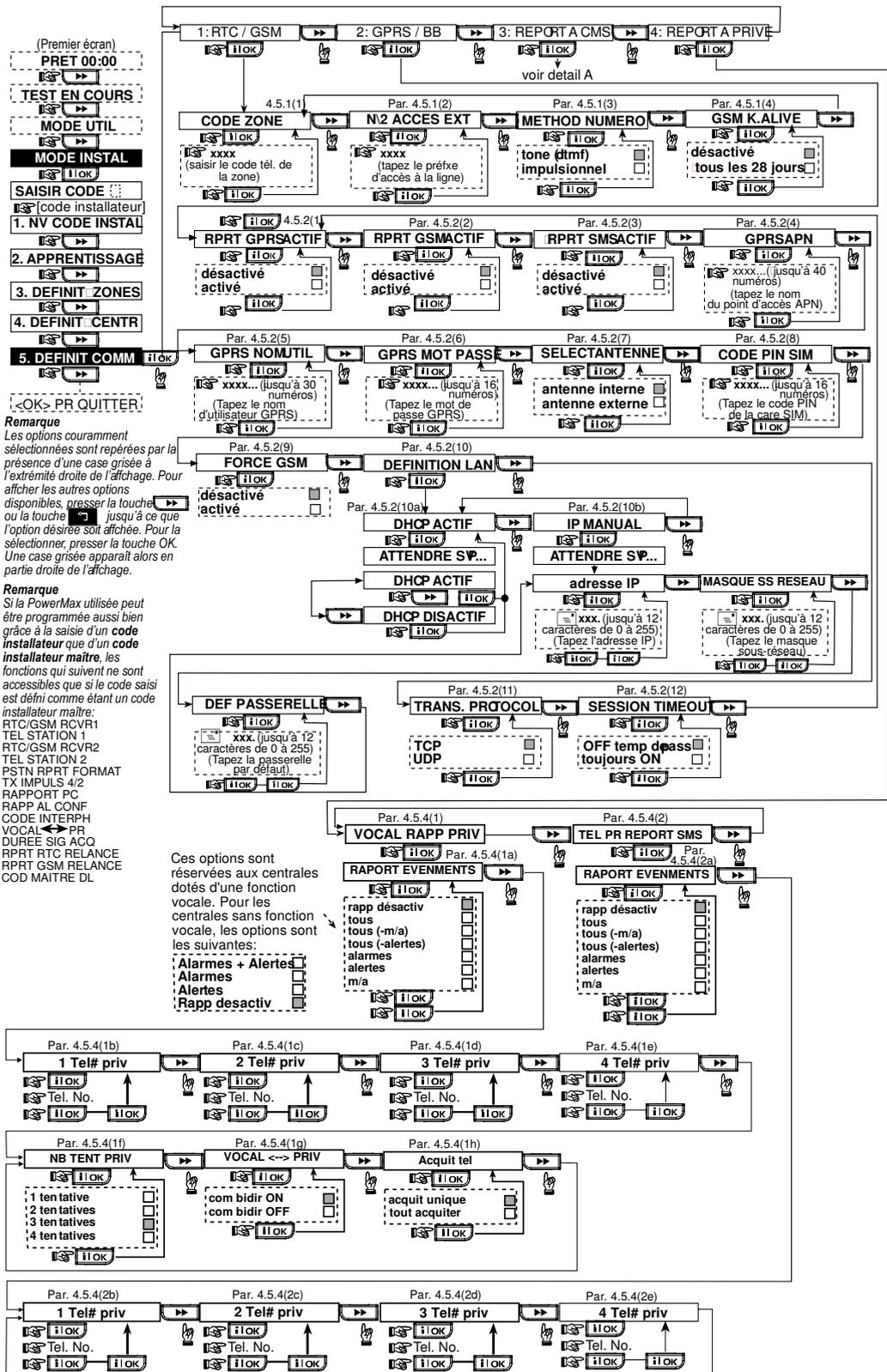
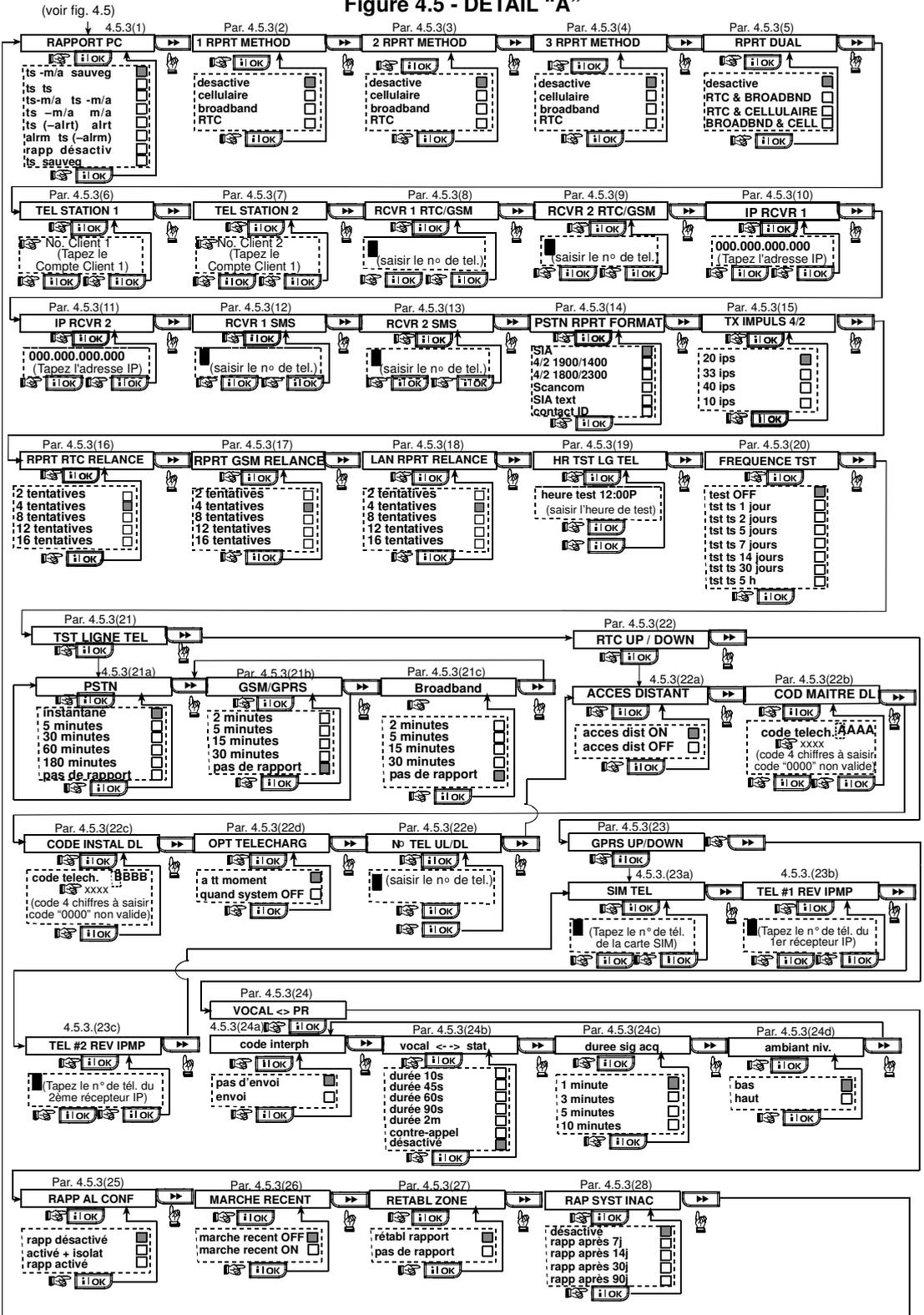


Figure 4.5 – Définition des Communications

Figure 4.5 - DETAIL "A"



## 4.6 DETECTION AUTOMATIQUE DU RESEAU GSM

Cette fonction permet l'enregistrement automatique du modem GSM dans la mémoire de la centrale PowerMaxPro. La fonction de détection automatique du modem GSM est activée de l'une des deux manières suivantes: après la restauration du dispositif anti-sabotage et après la réinitialisation (mise sous tension ou après la sortie du menu d'installation). Cela provoque un balayage automatique par le PowerMaxPro des ports COM GSM pour vérifier la présence du modem GSM.

## 4.7 DETECTION AUTOMATIQUE DU RESEAU POWERLINK

Cette fonction permet l'enregistrement automatique du modem PowerLink dans la mémoire de la centrale PowerMaxPro. L'auto-détection du modem PowerLink est activée selon l'une des deux procédures suivantes: après la restauration du dispositif anti-sabotage et après la réinitialisation (mise sous tension ou après la sortie du menu d'installation). Cela provoque un balayage automatique par le PowerMaxPro des ports COM PowerLink pour vérifier la présence du modem PowerLink.

## 4.8 DEFINITION DES PARAMETRES DE SORTIE

### 4.8.1 Généralités

Ce mode vous permet de déterminer les sorties X-10 / PGM.

- Une sélection des événements/ conditions sous lesquels la sortie PGM (programmable) et les 15 dispositifs «X-10» fonctionnent.
- La sélection du type de fonction pour chaque dispositif X-10 et pour la sortie PGM.
- Une sélection des définitions générales pour les dispositifs X-10.
- La sélection du fonctionnement de la sirène intérieure ou du flash (déclenchés selon la programmation système).
- L'enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 bidirectionnels.

Ce processus est illustré en Fig. 4.8. Chaque option sélectionnée y est affichée avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche  ou sur  jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. Ensuite validez votre choix en appuyant sur la touche .

**Remarque:** les sorties X-10 et PGM fonctionnent sur le système d'alarme entier et non pas par partition (dans un système PowerMaxPro Partition).

### 4.8.2 Définition PGM

Pour la sortie PGM, il est possible de sélectionner les options **désactivé**, **Marche**, **Arrêt** ou **impuls activ** (activation pendant une durée prédéfinie, sélectionnée par la fonction **DUREE PULSE**), de la manière suivante:

- **SOUS ARM. TOT** (sous armement total).
- **SOUS ARM. PART** (sous armement partiel).
- **EN ARRET.** (en désarmement).
- **SI MEMO** (activation lors du stockage d'une alarme dans la mémoire, désactivation lors de l'effacement de la mémoire).
- **SI TEMPO** (pendant les temporisations d'entrée et de sortie).
- **SI TELECOM** (en appuyant sur la touche AUX d'une télécommande / d'un clavier MCM-140+, si la fonction «PGM/X-10» est sélectionnée dans le menu «DEFINITION de la CENTRALE», champs 17 et 18).

En cas d'échec de la détection automatique du modem GSM et si le modem a été précédemment enregistré dans la centrale PowerMaxPro, le message «Cel Rmvd Cnfrm» s'affichera. Ce message disparaîtra de l'écran seulement après que l'utilisateur aura cliqué sur . Le modem est alors considéré comme non enregistré et aucun message de panne du GSM ne s'affichera.

**Remarque:** Le message ne s'affiche que lorsque le système d'alarme du PowerMaxPro est désactivé

En cas d'échec de la détection automatique du modem PowerLink et si le modem a été précédemment enregistré dans la centrale PowerMaxPro, le message «BBA Remvd Cnfrm» s'affichera. Ce message disparaîtra de l'écran seulement après que l'utilisateur aura cliqué sur . Le modem est alors considéré comme non enregistré et aucun message de panne PowerLink ne s'affiche.

**Remarque:** Le message ne s'affiche que lorsque le système d'alarme du PowerMaxPro est désactivé.

■ **SI ZONES** (lors d'une perturbation survenant dans chacune des 3 zones sélectionnées, quel que soit le mode actif, armement ou désarmement). Si vous sélectionnez **basculer**, la sortie PGM sera activée à la survenance des événements dans une de ces zones et sera désactivée à la survenance du prochain événement, alternativement.

■ **SI DEF LIG TEL:** la sortie PGM est activée si la ligne téléphonique est déconnectée.

■ **SI SIRENE:** cette option déclenche une sirène extérieure si aucune sirène intérieure fixe n'est installée.

### 4.8.3 Définition sirène INTÉRIEURE/FLASH

Cette fonction permet de déterminer si la sortie INT est prévue pour recevoir une **sirène intérieure** ou un **flash**. Si l'option **Flash** est sélectionnée, la sortie INT s'activera lorsque se déclenche une alarme et jusqu'à ce que le système soit désarmé ou réarmé (par ex. en vidant la mémoire de l'alarme).

### 4.8.4 X-10 – Définition Generale

Les dispositifs X-10 offrent la possibilité de sélectionner les opérations suivantes:

■ **FLASH SUR ALARME** - il est possible de sélectionner les options **pas de flash** ou **tous flash allumés** pour commander les dispositifs d'éclairage X-10 une fois placés sous alarme).

■ **INDICATION de PANNE** - il est possible de sélectionner les options **ne pas indiquer** ou **indiquer** pour signaler un défaut du dispositif X-10 par le biais de l'indicateur LED d'erreurs).

■ **RAPPORT D'ERREUR** - pour la transmission du rapport lors du défaut d'un dispositif X-10, sélectionnez l'une des options suivantes: **rapport vers CTS 1**, **rapport vers CTS 2**, **rapport vers tél. privé** et **envoi SMS**.

■ **3 PHASES & FREQ** (Pour définir le type de transmission du signal X-10, sélectionner l'une des options suivantes: **triphase désactivé**, **triphase 50 Hz** ou **triphase 60 Hz**).

■ **TPS de VERROUILLAGE** - (Il est possible de saisir une plage horaire pendant laquelle les dispositifs d'éclairage X-10 commandés par des détecteurs seront hors service, même en cas de déclenchement desdits détecteurs).

## 4.8.5 Définition des dispositifs X-10

Le 15 dispositifs X-10 offrent la possibilité d'exécuter les opérations de programmation suivantes:

- a. Sélection du code site (Code composé d'une lettre de A à P, qui permet de distinguer le site dans lequel le système est installé des autres sites environnants).
- b. Définition d'un numéro spécifique pour chaque dispositif X10 (de 01 à 15).
- c. Enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 unidirectionnels.
- d. Enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 bidirectionnels (ceux dotés de la fonction de transmission de rapport d'état).

***Remarque:** Si un dispositif X-10 bidirectionnel est installé sans que l'enregistrement (apprentissage) ait été réalisé, des interférences avec les dispositifs X-10 unidirectionnels peuvent se produire.*

- e. Pour chaque dispositif X-10, il est possible de sélectionner les options **désactivé**, **Marche**, **Arrêt** ou **impuls activ** (activation pendant une durée prédéfinie, sélectionnée par la fonction **DUREE PULSE**), de la manière suivante:

- **CHAMP X-10** (le champ de l'unité X-10 stockée).
- **SOUS ARM. TOT** (sous armement total).
- **SOUS ARM. PART** (sous armement partiel).
- **EN ARRÊT.** (en désarmement).
- **SI MEMO** (activation lors du stockage d'une alarme dans la mémoire, désactivation lors de l'effacement de la mémoire).
- **SI TEMPO** (pendant les temporisations d'entrée et de sortie).
- **SI TELECOM** (en appuyant sur la touche AUX d'une télécommande / d'un clavier MCM-140+, si la fonction «**PGM/X-10**» est sélectionnée dans le menu «**DEFINITION de la CENTRALE**», champ 17).
- **SI ZONES** (lors d'une perturbation survenant dans chacune des 3 zones sélectionnées, quel que soit le mode actif, armement ou désarmement). Si vous sélectionnez **basculer**, la sortie X-10 sera activée à la survenance des événements dans une de ces zones et sera désactivée à la survenance du prochain évènement, alternativement.

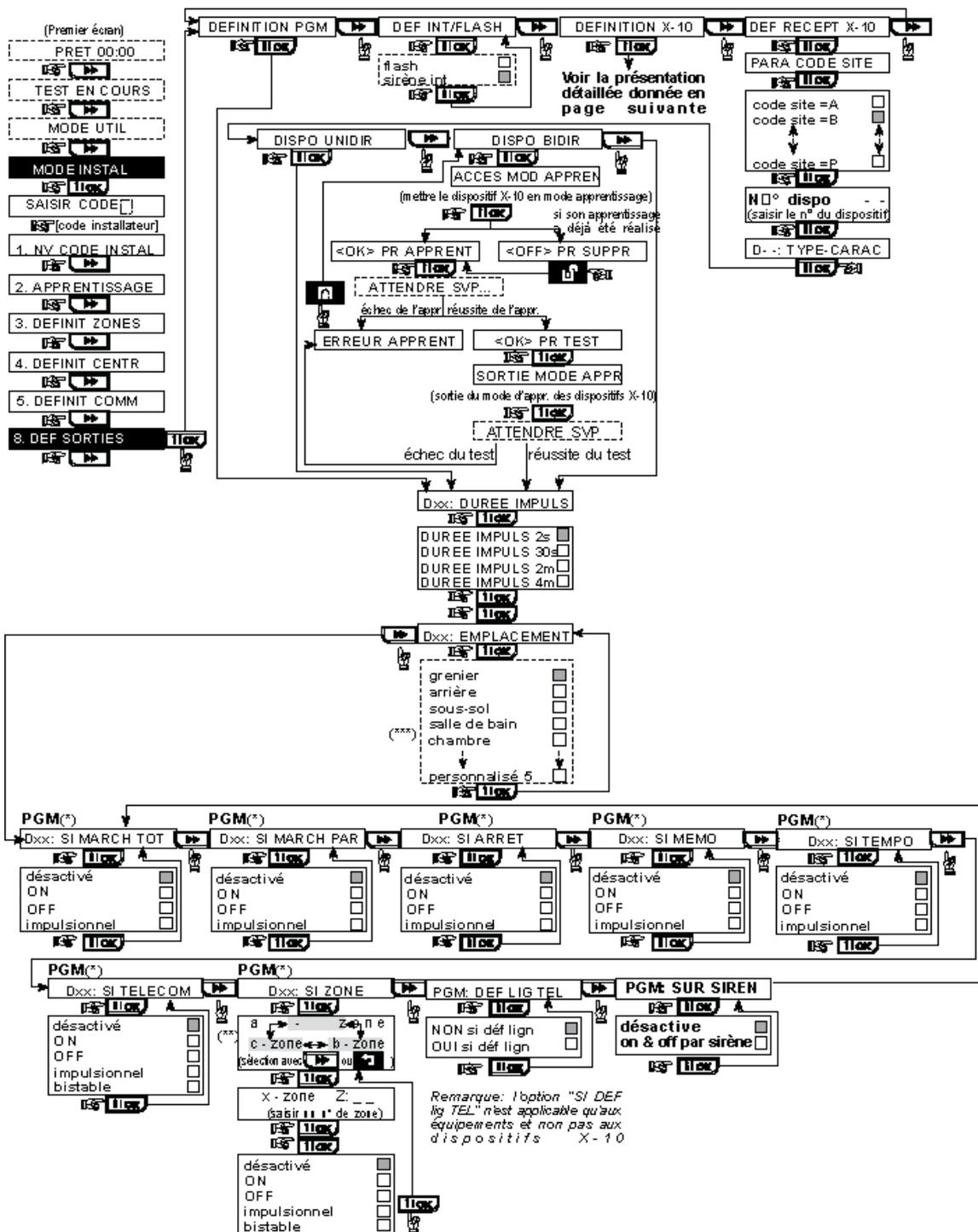


Figure 4.8 – Schéma de Définition des Sorties

- \* Si la sortie «PGM» est sélectionnée, les lettres «PGM» s'affichent à la place du message «Dxx».
- \*\* Lors de la sélection de l'une des 3 options (zone a, b ou c), il est possible de saisir un numéro de zone, puis de choisir une option: désactivé, ON (option active), OFF (option désactivée), Pulse activé ou Basculement.
- \*\*\* L'option en cours (actuellement sélectionnée) figure à l'écran avec une case noire sur sa droite. Pour afficher toutes les options disponibles, presser la touche jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche. Appuyez alors sur pour la valider (une case noire apparaît alors sur la droite). Pour visualiser la liste des noms de zone disponibles, cf. § 4.3 (DEFINITION DES TYPES DE ZONES. ).

Le nom par défaut de la zone du dispositif X-10 est «Pas installé».

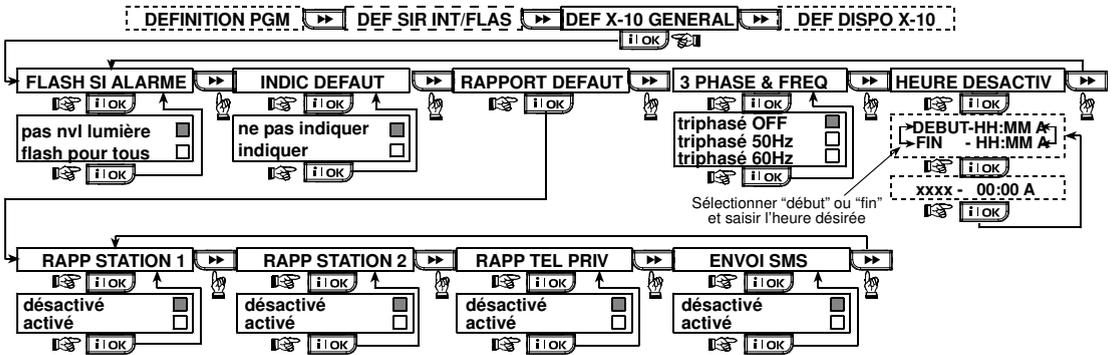


Figure 4.8 - Détail A

## 4.9 DEFINITION VOIX

### 4.9.1 Message enregistré

Ce mode permet d'enregistrer des messages vocaux de courte durée, pour les:

- **Code site** délivré automatiquement lorsque des événements sont rapportés vers des numéros de téléphone privés.
- **4 noms d'utilisateurs** qui peuvent être enregistrés et assignés aux utilisateurs 5 à 8. Si un événement survient, le nom de l'utilisateur concerné est ajouté au message transmis par téléphone.
- **5 noms de zone personnalisés** peuvent être

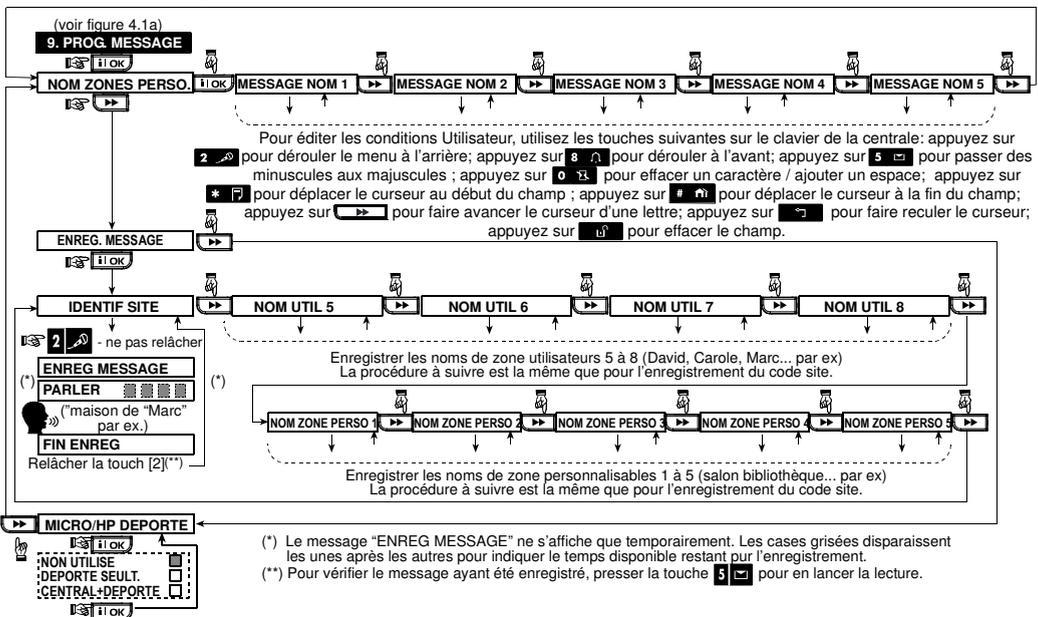
enregistrés et assignés à des zones spécifiques. Ces noms sont utiles si aucun des 26 noms de zone fixes ne convient à une zone en particulier (cf. figure 4.3).

- **Modifier les noms de zone personnalisés** vous permet de modifier les noms qui ont été attribués aux zones.

Le processus d'enregistrement est présenté ci-dessous.

### 4.9.2 Mode de Boîte vocale

Ce mode permet de déterminer le canal par lequel une communication vocale bidirectionnelle sera émise: via le haut-parleur externe, via la centrale PowerMaxPro ou les deux.



(\*) Le message "ENREG MESSAGE" ne s'affiche que temporairement. Les cases grisées disparaissent les unes après les autres pour indiquer le temps disponible restant pur l'enregistrement.

(\*\*) Pour vérifier le message ayant été enregistré, presser la touche 5 pour en lancer la lecture.

Figure 4.9 – Procédure d'enregistrement d'un message

## 4.10 TEST DIAGNOSTIC

Ce mode permet de tester les fonctions de tous les détecteurs radio / sirènes radio / claviers sans fil/ GPRS/ connexion LAN/ options de réinitialisation Module à large bande et de recevoir / visualiser les informations concernant la puissance du signal radio reçu.

La procédure de diagnostic teste est représentée dans la figure 4.10.

Pour les détecteurs radio/ sirènes radio/ claviers sans fil:

Trois niveaux de réception sont détectés et rapportés. Indication du niveau de puissance du signal reçu:

Réception	Réponse du buzzer
Fort	2 fois la mélodie joyeuse ( - - - — ) ( - - - — )
Bon	Mélodie joyeuse ( - - - — )
Faible	Mélodie triste ( — — — )

**IMPORTANT!** Une bonne réception doit être assurée. C'est

*pourquoi un signal «faible» n'est pas acceptable. Si le signal émis par un détecteur donné est faible, déplacez ce détecteur et renouvelez le test jusqu'à ce que le signal soit correct («bon») ou «fort». Il est nécessaire d'appliquer ce principe lors du test initial et lors de toute maintenance ultérieure du système.*

#### 4.10.1 Test de communication GPRS

La procédure de diagnostic de la communication GPRS teste et rend compte de la qualité de la communication GSM/GPRS. En cas d'échec de communication, un rapport détaillé donne les informations relatives à la panne.

Les messages GSM/ GPRS suivants sont rapportés:

Message	Description
<b>L'unité est OK</b>	Le GSM / GPRS fonctionne normalement.
<b>Comm. GSM perdue</b>	Le module GSM/GPRS ne communique pas avec le panneau
<b>Échec code PIN</b>	Code PIN erroné ou perdu. (Uniquement si le code de la carte SIM est activé.)
<b>Échec net. GSM</b>	L'unité n'a pas pu être enregistrée au réseau GSM local.
<b>Échec carte SIM</b>	SIM non installée ou échec de la carte SIM.
<b>GSM non détecté</b>	L'enregistrement automatique du GSM n'a pas pu détecter le module GSM/GPRS.
<b>Aucun service GPRS</b>	La connexion GPRS n'est pas activée sur la carte SIM.
<b>Échec conn. GPRS</b>	Le réseau GPRS local n'est pas disponible ou, paramètres de l'APN du GPRS, de l'utilisateur et/ou du mot de passe incorrectes.
<b>Srvr non disponible</b>	Le récepteur IPMP n'est pas joignable - Vérifiez le serveur IP
<b>IP non définie</b>	Serveur IP #1 et #2 non configurés.
<b>APN non définie</b>	L'APN n'est pas configurée.
<b>Carte SIM verrouillée.</b>	Après avoir entré un code PIN erroné 3 fois de suite, la SIM se verrouillera. Pour la déverrouiller, entrez un code PUK. Le numéro PUK ne peut pas être entré par le PowerMaxPro.
<b>Rejeté par le serveur</b>	L'IPMP refuse la demande de connexion. Vérifiez que la centrale est enregistrée sur le récepteur IPMP.

#### 4.10.2 Test de connexion LAN

La procédure de diagnostic de la connexion LAN teste et rend compte de la qualité de la communication du module à large bande vers le réseau IPMP. En cas d'échec de communication, un rapport détaillé donne les informations relatives à la panne.

Si le module à large bande n'est pas enregistré dans le PowerMaxPro, le menu «TEST CONX LAN» ne s'affiche pas.

Les messages LAN suivants sont rapportés:

Message	Description
<b>L'unité est OK</b>	Le module à large bande fonctionne normalement.
<b>Test interrompu</b>	Le test diagnostic est interrompu pour l'une des raisons suivantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne de courant AC – le module à large bande est en position d'arrêt (OFF).</li> <li>• Le module à large bande n'a pas terminé sa procédure de mise sous tension. Dans ce cas, l'installateur doit attendre maximum 30 secondes avant de renouveler le test.</li> </ul>
<b>Comm. perdue</b>	L'interface en série RS-232 entre le module à large bande et le PowerMaxPro a échoué.
<b>Rcvr IP manque</b>	Le paramétrage des récepteurs IP 1 et 2 est absent du PowerMaxPro.
<b>Cable débranché</b>	Le câble Ethernet n'est pas relié au module à large bande.
<b>Vérif. config. LAN</b>	Ce message apparaît dans l'un des cas suivants: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un faux code IP du module à large bande a été saisi.</li> <li>• Un faux masque de sous-réseau a été saisi.</li> <li>• La passerelle définie par défaut est incorrecte.</li> <li>• Panne du serveur DHCP.</li> </ul>
<b>Rcvr#1 Inaccess. Rcvr#2 Inaccess.</b>	Le récepteur 1 ou 2 est inaccessible pour l'une des raisons suivantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un faux code IP du récepteur a été saisi.</li> <li>• Panne de récepteur.</li> <li>• Panne de réseau WAN.</li> </ul>
<b>Rcvr#1 Inconnu Rcvr#2 Inconnu</b>	Le système PowerMaxPro n'est pas enregistré sur le récepteur IP 1 ou 2.
<b>Err. tempo Module LrgBd.</b>	Le module à large bande ne réagit pas au résultat de test dans un laps de temps de 70 sec.
<b>Résultat non valide</b>	Le module à large bande utilise un code de résultat qui n'est pas reconnu par le PowerMaxPro.

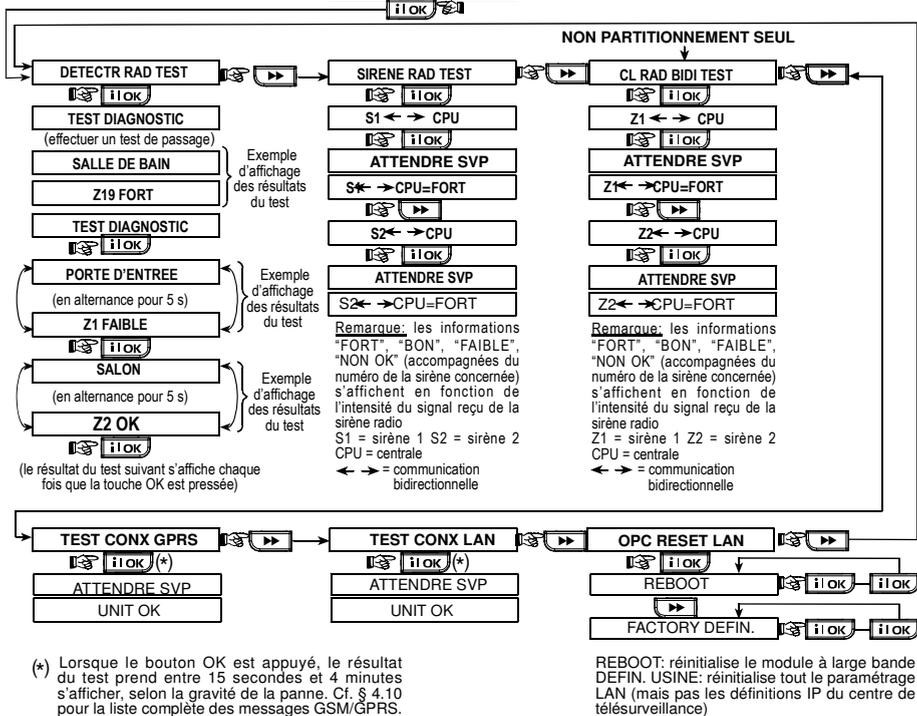
#### 4.10.3 Reset LAN

Reset LAN réinitialise du module à large bande.

Si le module à large bande n'est pas enregistré au PowerMaxPro, le menu «OPC RESET LAN» ne sera pas affichée.

(voir la figure 4.1a)

### 10. DIAGNOSTICS



(\*) Lorsque le bouton OK est appuyé, le résultat du test prend entre 15 secondes et 4 minutes s'afficher, selon la gravité de la panne. Cf. § 4.10 pour la liste complète des messages GSM/GPRS. Cf. § 4.10 pour une liste complète des messages GSM/GPRS possibles et § 4.10.2 pour une liste complète des messages possibles du module à large bande.

Figure 4.10 - Diagramme de test de diagnostique

### 4.11 FONCTIONS UTILISATEUR

Ce mode fournit une passerelle vers les fonctions utilisateur via le menu de programmation courant.

Reportez-vous au Guide d'utilisateur pour les procédures détaillées.

**Remarque:** Les fonctions utilisateur ne sont pas disponibles en mode Installateur dans les centrales fabriquées aux RU.

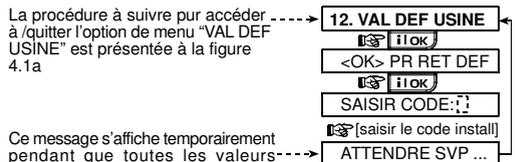
### 4.12 RETOUR AUX VALEURS PAR DEFAUT

Pour que les paramètres de la centrale PowerMaxPro reprennent les valeurs définies par défaut en usine, accédez au menu installateur et exécutez la commande «VAL DEF USINE» comme indiqué sur l'illustration ci-contre. Pour obtenir les paramètres par défaut correspondants, contactez le distributeur du PowerMaxPro.

**Remarque:** Sur les PowerMaxPro disposant de deux codes Installateur - le code INSTALLATEUR et le code MASTER

**Attention!** Si après avoir programmé les codes des utilisateurs le système ne reconnaît pas votre code d'installation, cela signifie que vous devez avoir programmé un code d'utilisateur identique à votre code d'installation. Si tel est le cas, accédez au menu utilisateur et modifiez le code qui est identique à votre code d'installation. Cette action re-validera votre code d'installation.

(INSTALLATEUR MAITRE), seul ce dernier permet d'exécuter la fonction de retour aux valeurs par défaut.



### 4.13 NUMERO DE SERIE

Le menu «13. N° DE SERIE» permet d'afficher le numéro de série du système – utile seulement pour le service

### 4.14 APPEL AU SERVEUR DE TELECHARGEMENT/ TELETRANSMISSION

Cette option permet à l'installateur de générer un appel vers le serveur de téléchargement / télétransmission. Celui-ci télétransmet la configuration PowerMaxPro dans

technique. Un clic sur la touche [ ] permet de visualiser le numéro de version de votre système PowerMaxPro.

sa base de données et peut télécharger des paramètres prédéfinis vers la centrale

**Remarque:** L'usage de cette option est limité au processus d'installation des centrales gérés par des centres de télésurveillance compatibles.

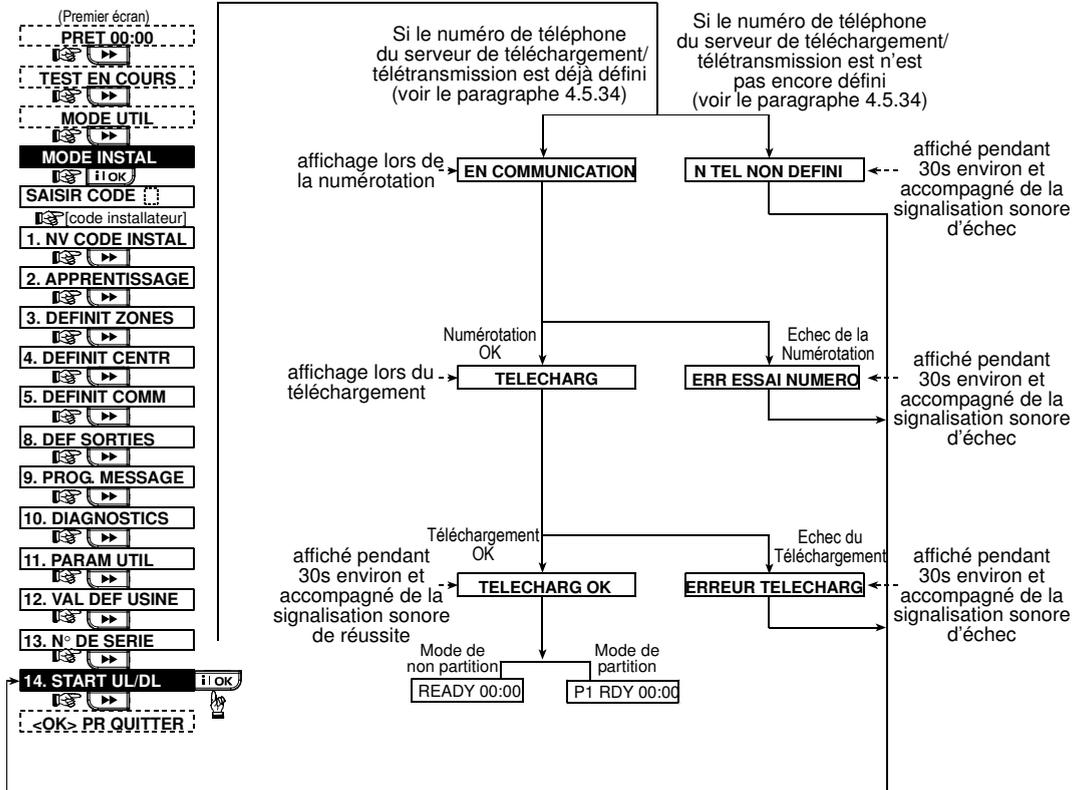


Figure 4.14 – Lancement de téléchargement/ télétransmission

## 4.15 ACTIVATION/ DESACTIVATION DES PARTITIONS

Ce mode vous permet d'activer/de désactiver la fonction de partitionnement (en option). Le partitionnement vous permet de diviser le système en au moins trois zones indépendamment contrôlables. Un code utilisateur distinctif est attribué à chaque partition ou bien un seul code utilisateur est attribué à toutes les partitions afin de limiter ou de contrôler l'accès à chaque zone. Une partition peut aussi être armée ou désarmée sans avoir aucune incidence sur le statut des autres partitions du système.

Lorsque la fonction de partition est désactivée, les zones, les codes d'utilisateur et fonctionnalités fonctionneront de la même manière que dans une centrale PowerMaxPro normale. Lorsque la partition est activée, les écrans du menu sont modifiés pour intégrer la fonction de partition.

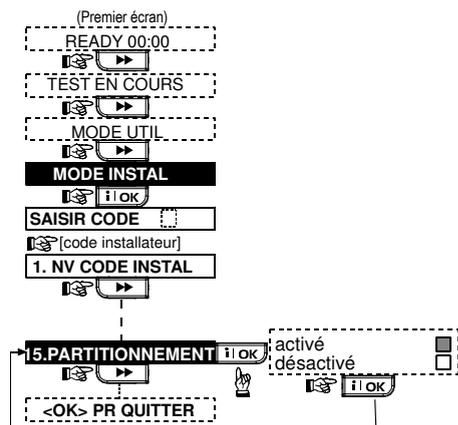


Figure 4.15 – Partitionnement

## 4.16 DEFINIR LA STATION D'ARMEMENT

Ce mode permet de personnaliser la télécommande bidirectionnelle MKP-160 et de l'adapter aux exigences spécifiques de l'utilisateur, tant sur le plan de ses caractéristiques que sur celui de son comportement.

### 4.16.1 Type d'autoprotection

Gère l'autoprotection si la fonction est activée.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

### 4.16.2 Economiseur d'écran

L'activation de la fonction met l'écran hors tension si aucune touche n'est pressée pendant plusieurs secondes. Les options disponibles sont: **désactivé** et **activé**.

### 4.16.3 Afficher la Panne CA

Activer ou désactiver le voyant défaut secteur sur un périphérique de type lecteur.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

### 4.16.4 Supervision

Détermine si le panneau de contrôle doit surveiller les messages transmis par le lecteur.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

#### 4.16.5 Bips d'entrée et de sortie

Définit si les bips de temporisation d'entrée et de sortie son audible, si il sont désactivés lorsque le système est armé en mode PARTIEL et activé en mode TOTAL.

Les options disponibles sont: **désactivés**, **désactivés en partiel** et **activés**.

**Remarque:** Seules les versions CA de la télécommande MKP-160 peuvent émettre des bips.

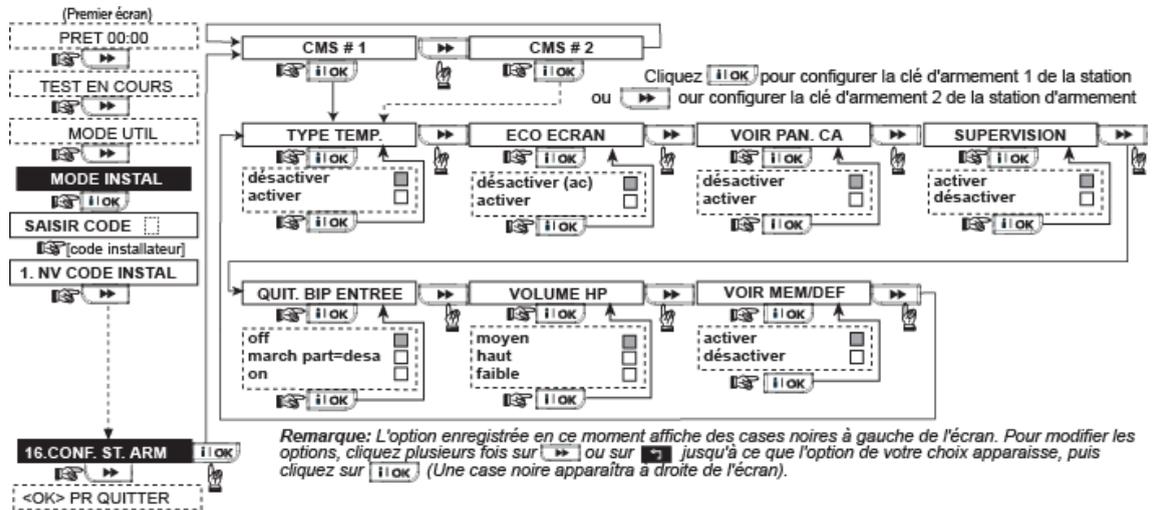


Figure 4.16 – Diagramme de configuration du MKP-160

#### 4.17 TEST EN COURS

Ce mode (voir Figure 4.1a) vous donne le moyen de réaliser un test périodique, avec le menu du test en cours, au moins une fois par semaine et à la suite d'un événement d'alerte.

Effectuer un «test en cours» consiste à se rendre sur le site pour vérifier les détecteurs / radios. Lorsqu'un

#### 4.16.6 Volume de l'avertisseur

Détermine le volume de l'avertisseur.

Les options disponibles sont: **faible**, **moyen** et **haut**.

#### 4.16.7 Afficher Mem/Pan

Définit si les événements Mémoire ou Défaut de la centrale sont indiqués à l'écran ACL du lecteur.

Les options disponibles sont: **activé** et **désactivé**.

### 5. PROCEDURES DE TEST

**Remarque:** Le système est conçu pour être vérifié par un technicien qualifié au moins tous les 3 ans.

#### 5.1 PREPARATIONS

Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées dans toutes les zones.

PRET HH : MM

Si le message «NON PRET» s'affiche, effectuez une vérification sur la centrale en pressant la touche **iOK** de manière répétée. La ou les causes du problème apparaissent alors, accompagnée(s) d'un signal sonore. Prenez les mesures nécessaires pour éliminer ce(s) problème(s) avant de tester le système (cf. paragraphe suivant).

#### 5.2 TEST DIAGNOSTIC

La vérification du bon fonctionnement de tous les détecteurs du système nécessite un test diagnostic complet. Pour savoir comment l'exécuter, veuillez vous reporter à la figure 4.10.

#### 5.3 TEST DE LA TELECOMMANDE

Générez une transmission à partir de toutes les télécommandes dont l'enregistrement (apprentissage) a été réalisé (selon la liste établie dans le tableau A2, Annexe A). Utilisez chacune d'elles pour mettre la centrale

détecteur/capteur est déclenché dans une alarme, son nom, numéro et niveau de réception de l'alarme doit être indiqué (par exemple, «Salle de bain», «Z19 fort») et le vibreur doit sonner en fonction du niveau de réception d'alarme (1 de 3).

en mode d'armement total, puis immédiatement en mode de désarmement. Dès la pression sur la touche «TOTAL» d'une télécommande, le voyant ARMEMENT («MARCHE») doit s'allumer.

ARMEMENT TOTAL



SORTIE IMMEDIATE

Le signal sonore de temporisation de sortie commence. Appuyez sur la touche ARRETEMENT (**u**) de la télécommande. L'indicateur d'ARMEMENT («MARCHE») s'éteint, le signal sonore «Désarmé, Prêt pour Armement» est émis et l'écran affiche à nouveau le message suivant:

PRET HH : MM

Testez la touche **AUX** de chaque télécommande en accord avec les informations contenues dans le tableau A.2, Annexe A. Vérifiez que la touche **AUX** permet d'exécuter correctement la tâche pour laquelle elle a été programmée.

Si la touche AUX (**⊛**) est définie pour indiquer l'«ETAT» du système, celui-ci doit être affiché et annoncé sur simple pression de cette touche.

■ Si la touche AUX (**⊛**) est définie pour opérer un armement «INSTANTANE», une pression sur la touche d'armement TOTAL suivie d'une pression sur la touche AUX doit faire apparaître les message suivants:

MARCHE INSTANT.

↶ (en alternance) ↷

SORTIE IMMEDIATE

Le signal sonore de temporisation de sortie commence. Appuyez sur la touche ARRET (■) pour désarmer immédiatement le système.

- Si la touche AUX (⊛) est définie comme «PGM / X-10» et programmée pour pouvoir activer un ou plusieurs dispositifs X-10, une pression sur la touche (⊛) déclenche l'équipement placé sous le contrôle du (des) dispositifs X-10 concerné(s).
- Si la touche AUX (⊛) est définie comme «PGM / X-10» et programmée pour pouvoir activer la sortie PGM, une pression sur la touche (⊛) déclenche l'équipement relié à ladite sortie PGM.

## 5.4 TEST DE M/A DES APPAREILS (ON/OFF)

Les annotations du tableau intitulé «**Assignment des dispositifs X-10**» (Annexe B de ce manuel) sont particulièrement utiles pour ce test.

Consultez le tableau de l'**Annexe B** colonne par colonne. Si, par exemple, les cases de la colonne «**SOUS ARMEMENT TOTAL**» correspondant aux lignes des appareils 1, 5 et 15 sont cochées d'un X, réglez le système en armement total et vérifiez que les appareils commandés par ces unités sont réellement activés à la mise en service.

Continuez de même pour les colonnes suivantes, en créant toujours l'état ou l'événement qui active les unités concernées. Vérifiez que tous les appareils fonctionnent selon la programmation établie.

**IMPORTANT!** Avant d'effectuer les tests «SI PROGRAMMATEUR» (TEMPO) et «SI ZONE», assurez-

vous que ces formes de commande sont autorisées en appuyant de façon répétée sur la touche **9**  et vérifiez que l'écran affiche le message suivant:

ON PAR TEMPO

and:

ON PAR DETECT

Les options sélectionnées sont marquées d'une case noire située à l'extrême droite de l'affichage.

La manière la plus simple d'effectuer un test temporisé d'activation est de sélectionner le neuvième élément du menu Installateur («**10. PARAM UTIL**») et d'avancer l'horloge du système de quelques minutes par rapport à «l'heure de début» appropriée. N'oubliez pas de remettre l'horloge à l'heure correcte à l'issue de ce test.

## 5.5 TEST DES TRANSMETTEURS D'URGENCE

Déclenchez chaque transmetteur enregistré et associé à une zone Urgence (selon la liste du tableau A3, Annexe A). A titre d'exemple, si l'on appuie sur la touche d'activation d'un transmetteur d'urgence enregistré sur la zone 22, l'affichage doit être le suivant:

Z22 URGENCE

↶ (en alternance) ↷

Z22 EFFRACTION

Afin d'éviter les fausses alarmes, il est conseillé de prévenir le centre de télésurveillance qu'un test va être exécuté, ou tout de simplement de déconnecter la ligne téléphonique de la centrale PowerMaxPro pendant les essais.

## 6. ENTRETIEN

### 6.1 DEMONTAGE DU PANNEAU DE COMMANDE

A. Retirez les deux vis qui relient le couvercle à l'embase de la centrale (cf. figure 3.11).

B. Retirez ensuite les 3 vis qui fixent l'embase de l'appareil à la surface de montage (cf. figure 3.1) et retirez la centrale.

### 6.2 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE DE RESERVE

Le remplacement et la première insertion des piles se déroulent similairement (cf. figure 3.8).

Si les piles neuves sont correctement insérées et que le couvercle de leur compartiment est bien refermé, le message «ERREUR» disparaît. Cependant, le message de rappel MÉMOIRE continuera de s'afficher par intermittence à l'écran (à cause de l'alerte au «tripatouillage» que vous avez déclenchée en ouvrant le couvercle du compartiment de la batterie). Pour l'effacer, activez, puis désactivez immédiatement après le système.

## 7. LECTURE DU JOURNAL D'ÉVÉNEMENTS

Le journal peut mémoriser jusqu'à 100 événements. Vous pouvez y accéder et vérifier tous les événements, un par un. Le journal fonctionne d'après le principe 'Premier entré, premier sorti' (FIFO). Si le journal est plein (100 événements), l'enregistrement d'un nouvel événement entraîne l'effacement du plus ancien.

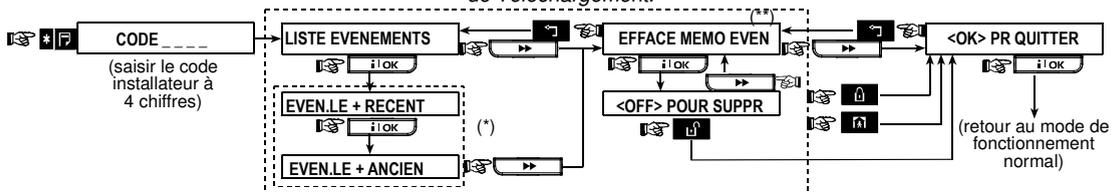
La date et l'heure de survenance sont mémorisées pour chaque événement.

Lorsque vous parcourez le journal des événements, les événements sont classés par ordre chronologique - du plus récent au plus ancien. L'accès au journal des événements est possible en cliquant sur la touche   et non pas par le

menu d'installation. Le schéma ci-dessous illustre la marche à suivre pour la lecture et l'effacement de données mémorisées

**Remarque:** Jusqu'à 250 événements peuvent être stockés dans le journal d'événements à l'aide de l'application logicielle de Téléchargement.

dans le journal d'évènements.



**Figure 7 - Lire / Supprimer le journal des événements**

\* Les événements sont affichés en 2 parties, par exemple, «Z13 alarme» puis «09/02/08 15h.37». Les 2 affichages apparaissent en alternance jusqu'à ce que l'utilisateur clique à nouveau sur la touche **iOK** pour passer à l'événement suivant ou

jusqu'à ce que la fin de la liste soit atteinte (4 minutes).

\*\* Applicable seulement si le code installateur est saisi. Non applicable dans les pays européens.

## ANNEXE A. PARTITIONNEMENT

Votre système est équipé d'une fonction de partitionnement (dans un système PowerMaxPro Partition) qui peut diviser votre système d'alarmes en trois zones distinctes identifiées comme Partition 1 à 3. Le Partitionnement peut servir dans les installations où des systèmes de sécurité partagés sont plus pratiques, comme par exemple dans une petite entreprise où un immeuble d'entrepôts. Lorsqu'il est partitionné, chaque zone, chaque code utilisateur et de nombreuses caractéristiques de votre système peuvent être attribués aux Partitions 1 à 4.

**Remarque:** Si la partition est désactivée, toutes les zones, codes d'utilisateur et fonctionnalités de la centrale PowerMaxPro fonctionneront comme pour une unité ordinaire. Si elle est activée, toutes les zones, codes d'utilisateur et caractéristiques de la centrale PowerMaxPro sont automatiquement assignés à la Partition 1.

### A1. Programmation des partitions

Votre système est livré avec l'option de partitionnement désactivée.

#### Pour actionner le partitionnement

A. Entrez en mode Installateur du PowerMaxPro (voir par. 4.1.5).

L'écran du PowerMaxPro affiche «1. NV CODE INSTAL.».

B. Cliquez sur le bouton **▶▶** plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran de la centrale PowerMaxPro affiche le message suivant:

15. PARTITIONS

C. Cliquez sur le bouton **iOK**. L'écran affichera:

Désactiver

D. Cliquez sur le bouton **▶▶**. L'écran affichera:

Activer

E. Cliquez sur le bouton **iOK**. Le message suivant s'affichera:

Activer

F. Cliquez sur le bouton **iOK** une fois de plus pour confirmer les nouveaux paramètres.

### A2. Définir les zones

Le partitionnement se fait en fonction des zones attribuées à chaque partition. Pendant la programmation, chaque zone doit être attribuée à une ou plusieurs partitions.

#### Pour définir les zones

A. Entrez en mode Installateur du PowerMaxPro (voir par. 4.1.5).

L'écran du PowerMaxPro affiche «1. NV CODE INSTAL.».

B. Cliquez deux fois sur le bouton **▶▶**. L'écran affichera:

3 CONF ZONES

C. Cliquez sur le bouton **iOK**. L'écran affichera:

N° de zone : --

D. Entrez un numéro de zone, par exemple 05. L'écran du PowerMaxPro affichera:

Z05 : TYPE --

E. Entrez le type de zone, le nom et l'option carillon (voir par. 4.3).

F. Après avoir configuré l'option carillon, sélectionnez **PARTITION**. Si le numéro de zone a été défini à 05, le PowerMaxPro affichera:

Z05 : P1  P2  P3

G. Appuyez sur les touches **1**, **2** et **3** pour sélectionner les partitions correspondantes de votre choix. Si la zone est attribuée à une ou plusieurs partitions, cela indique que la zone est située dans un espace commun et que son comportement dépendra de l'état des deux partitions. (Pour plus amples informations sur les espaces communs, reportez-vous à la section «Zones communes» ci-dessous.)

H. Appuyez deux fois sur le bouton **iOK** pour confirmer les paramètres.

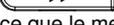
### A3. Enregistrement des télécommandes et des touches du clavier

Cette section fournit les instructions pour l'enregistrement des télécommandes et des touches du clavier dans le système PowerMaxPro.

#### Pour enregistrer une télécommande

L'enregistrement des télécommandes nécessite l'exécution des étapes suivantes:

A. Après avoir saisi avec succès le Code de l'utilisateur principal (cf. plus haut – Accès au menu des

Paramètres Utilisateur), cliquez sur la touche  de façon répétée (si nécessaire) jusqu'à ce que le message suivant apparaisse à l'écran:

**2 . APPRENTISSAGE**

B. Cliquez sur . L'écran affichera:

**TYPE APPRENTIS**

C. Cliquez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'écran de la centrale PowerMaxPro affiche le message suivant:

**APPRENT TELECOM**

D. Cliquez sur . L'écran affichera:

**TELECOM . N° : \_**

E. Supposons que la télécommande à enregistrer soit appelée à porter le numéro 5. Si l'emplacement de mémoire numéro 5 est libre - aucune donnée d'identification de télécommande n'y a encore été mémorisée - appuyez sur la touche <5> pour afficher le message:

**TELECOM . N° : 5**

Le fait que le chiffre 5 ne soit suivi d'aucune indication signifie que cet emplacement de mémoire est libre.

F. Cliquez sur . Un message vous invite à lancer une transmission à partir de la télécommande sélectionnée:

**TRANSMETTRE**

G. Effectuez une transmission en pressant une des touches de ladite télécommande. Le système émet la mélodie joyeuse de «réussite» (- - - —). Lorsque le mode partition est désactivé, l'affichage devient:

**TELECOM . N° : 5**

Procédez à l'étape K ci-dessous.

Lorsque le mode partition est activé, l'affichage sera:

**ACCESS PARTITION**

H. Cliquez sur . L'écran affichera

**F01 : P1 P2 P3**

I. Sélectionnez les partitions de votre choix devant être associées et pouvant être contrôlées par cette télécommande au moyen des boutons 1, 2 et 3 du clavier du panneau de contrôle.

J. Cliquez sur . L'écran affichera:

**TELECOM . N° : 5**

La case noire apparaissant sur la droite de l'affichage signifie que la télécommande est mémorisée comme étant la télécommande numéro 5.

K. A ce stade, vous avez le choix entre plusieurs possibilités:

- Si vous souhaitez enregistrer une autre télécommande, sélectionnez le numéro que vous voulez lui attribuer en: - Cliquant sur la touche  pour passer au numéro suivant (6→7→8.)

- Cliquant sur la touche  pour rentrer au numéro précédent (4→3→2.)

- Cliquant sur la touche  → <télécommande n°>.

- Pour revenir au menu principal, cliquez sur la touche . Ceci vous ramènera à l'affichage suivant:

**<OK> PR QUITTER**

Vous pouvez à présent visualiser et sélectionner tout autre mode figurant au menu Utilisateur (en cliquant sur  ou sur .

## Pour enregistrer une touche de clavier

L'enregistrement des touches de clavier nécessite l'exécution des étapes suivantes:

A. Après avoir saisi avec succès le Code de l'utilisateur principal (cf. plus haut – Accès au menu des Paramètres Utilisateur), cliquez sur la touche  de façon répétée (si nécessaire) jusqu'à ce que le message suivant apparaisse à l'écran:

**2 . APPRENTISSAGE**

B. Cliquez sur . L'écran affichera:

**TYPE APPRENTIS**

C. Cliquez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'écran de la centrale PowerMaxPro affiche le message suivant:

**APPRENT CLAVIER**

D. Cliquez sur . L'écran affichera:

**N° CLAVIER :**

E. Supposons que la télécommande devant enregistrer soit appelée à porter le numéro 5. Si l'emplacement de mémoire du numéro 5 est libre - aucune donnée d'identification de télécommande n'y a encore été mémorisée - appuyez sur la touche <5> pour afficher le message:

**N° CLAVIER : 5**

Le fait que le chiffre 5 ne soit suivi d'aucune indication signifie que cet emplacement de mémoire est libre.

F. Cliquez sur . Un message vous invite à lancer une transmission à partir de la touche du clavier sélectionnée:

**TRANSMETTRE**

G. Effectuez une transmission en appuyant sur une des touches de ladite télécommande. Le système émet la mélodie joyeuse de «réussite» (- - - —). Lorsque le mode partition est désactivé, l'affichage devient:

**N° CLAVIER : 5**

Procédez à l'étape K ci-dessous.

Lorsque le mode partition est activé, l'affichage sera:

**ACCESS PARTITION**

H. Cliquez sur . L'écran affichera

**C01 : P1 P2 P3**

I. Sélectionnez les partitions de votre choix devant être associées et pouvant être contrôlées par cette touche du clavier au moyen des boutons 1, 2 et 3 du clavier du panneau de contrôle.

J. Cliquez sur . L'écran affichera:

**N° CLAVIER : 5**

La case noire apparaissant sur la droite de l'affichage signifie que la télécommande est mémorisée comme étant la télécommande numéro 5.

K. A ce stade, vous avez le choix entre plusieurs possibilités:

- Si vous souhaitez enregistrer une autre touche du clavier, sélectionnez le numéro que vous voulez lui attribuer en:
  - Cliquant sur la touche  pour passer au numéro suivant (6→7→8.)
  - Cliquant sur la touche  pour rentrer au numéro précédent (4→3→2.)
  - Cliquant sur la touche  → <touche n>.
- Pour revenir au menu principal, cliquez sur la touche . Ceci vous ramènera à l'affichage suivant:

<OK> PR QUITTER

Vous pouvez à présent visualiser et sélectionner tout autre mode figurant au menu Utilisateur (en cliquant sur  ou sur .

## A4. Interface utilisateur et fonctionnement

Reportez-vous au Guide d'utilisation du PowerMaxPro, Annexe A, PARTITIONNEMENT pour une description détaillée de l'interface utilisateur (armement/désarmement, comportement de la sirène, fonction d'affichage, télécommandes et fonctionnement des claviers, etc), en mode de partitionnement.

## A5. Type de zone commune

Les aires communes servent de zones d'immersion aux zones à 2 ou à plusieurs partitions. Il peut y avoir plus d'une aire commune dans une installation, selon la disposition de la propriété. Une aire commune n'est pas pareille qu'une partition; en ce sens qu'elle ne peut pas être armée/désarmée directement. Les aires communes sont créées lorsque vous affectez une ou plusieurs zones à 2 ou 3 partitions. Le tableau A1 résume le comportement les types de zones différents dans une aire commune.

**Tableau A1 - Définitions des aires communes**

Types de zones des aires communes	Définition
<b>Périmètre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit tel que défini uniquement après l'armement de la dernière partition affectée sur TOTAL ou PARTIEL.</li> <li>• En cas de désarmement de l'une des partitions, une alarme est déclenchée depuis cette zone est ignorée pour toutes les partitions affectées.</li> </ul>
<b>Zones d'alarmes différées</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les zones d'alarmes différées ne déclencheront un délai d'entrée que si toutes les partitions affectées sont armées. Il n'est donc pas recommandé de définir des zones d'alarmes différées comme des aires communes.</li> </ul>
<b>Adepté du périmètre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit tel que défini uniquement après l'armement de la dernière partition affectée sur TOTAL ou PARTIEL</li> <li>• En cas de désarmement de l'une des partitions, une alarme est déclenchée depuis cette zone est ignorée pour toutes les partitions affectées.</li> <li>• Au cas où l'une des partitions affectées de l'aire commune est en retard (et que les autres partitions sont armées), l'alarme se comportera comme un adepte du périmètre pour cette partition uniquement. L'évènement sera ignoré pour les autres partitions armées affectées.</li> </ul>
<b>Intérieur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit tel que défini uniquement après l'armement de la dernière partition affectée sur TOTAL.</li> <li>• En cas de désarmement ou d'armement de l'une des partitions sur PARTIEL, une alarme est déclenchée depuis cette zone est ignorée pour toutes les partitions affectées.</li> </ul>
<b>Adepté de l'intérieur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit tel que défini uniquement après l'armement de la dernière partition affectée sur TOTAL.</li> <li>• En cas de désarmement ou d'armement de l'une des partitions sur PARTIEL, une alarme est déclenchée depuis cette zone est ignorée pour toutes les partitions affectées.</li> <li>• Au cas où l'une des partitions affectées de l'aire commune est en retard (et que les autres partitions sont armées), l'alarme se comportera comme un adepte de l'intérieur pour cette partition uniquement. L'évènement sera ignoré pour les autres partitions armées affectées.</li> </ul>
<b>Total/Partiel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit comme un type d'adepte du périmètre lorsque toutes les partitions affectées sont armées sur TOTAL.</li> <li>• Agit comme un type de retard quand au moins l'une des partitions affectées est armée sur PARTIEL.</li> <li>• Sera ignorée si au moins l'une des partitions affectées est désarmée.</li> </ul>
<b>Zone d'intervention</b>	<p>Une zone d'intervention est généralement connectée à un coffre métallique contenant les clés physiques nécessaires pour entrer dans le bâtiment. Lorsqu'une alarme est déclenchée, le coffre s'ouvre automatiquement de sorte qu'un gardien puisse l'ouvrir, obtenir les clés et entrer dans les locaux sécurisés. Une zone d'intervention fonctionne comme une zone audible pendant 24 heures, sauf que quelques temps après le retentissement de l'alarme, l'alarme est désactivée (pour permettre un accès à un endroit autorisant les métaux par intervention)</p> <p><b>Remarque:</b> L'ouverture/fermeture du capot de protection permet au PowerMaxPro de signaler les alarmes à la Station de surveillance.</p>
<b>Extérieur (Zone sous-surveillance)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Au Royaume-Uni, cette zone est dénommée <b>Zone sous-surveillance</b>.</li> <li>• En cas de signalement d'une possible violation de la zone, les alarmes ne peuvent être arrêtées que par le propriétaire de la maison et non pas au niveau de la centrale de surveillance, étant donné qu'elle se trouve à l'extérieur de la maison et qu'elle ne le signale pas au propriétaire de la maison en cas d'intrusion. Des alertes sont envoyées dans des téléphones privés (message vocal ou sms).</li> </ul> <p><b>Remarque:</b> L'alarme de la zone extérieure n'est pas considéré comme une alarme confirmée par la Norme DDE243 du RU.</p>
<b>Urgence Incendie Inondation Gaz Température 24-heures silencieuse 24-heures audible Non-alarme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toujours armé.</li> </ul>

# ANNEXE B. Déploiement du détecteur & Attribution des transmetteurs

## B1. Plan de déploiement du détecteur

N° de zone	Partition	Type de zone	Emplacement du détecteur ou assignation de l'émetteur (dans les zones de type «non alarme» ou urgence)	Carillon (Oui / Non)	Commandes PGM (X = OUI)	Commandes dispositif X-10
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29 (*)						
30 (*)						

**Types de zones:** 1 = Route d'entrée \* 2 = Voie périphérique \* 3 = Voie périphérique d'entrée \* 4 = Temporisée 1 \* 5 = Temporisée 2 \* 6 = 24 heures silencieuse \* 7 = 24 heures audible \* 8 = Incendie \* 9 = Non alarme \* 10 = Urgence \* 11 = Gaz \* 12 = Inondation \* 13 = Intérieure

\* 14 = Température \* 15 = IntérieurePérimètre \* 16 = Touche zone \* 18 = Extérieure

**Emplacement des zones:** Notez l'emplacement prévu pour chaque détecteur. notez l'emplacement prévu pour l'installation de chaque détecteur. Lors de la programmation, il est possible de sélectionner l'un des 26 noms de zone disponibles (plus les 5 noms personnalisés que l'on peut ajouter – cf. figure 4.3 - Définition des zones).

\* Seules les zones 29 & 30 sont filaires.

## B2. Liste des émetteurs de télécommandes

Données du récepteur				Attribution des boutons AUX		
N°	Partition	Type	Titulaire	Etat ou armement «instantané»	Commande PGM	Commande dispositif X-10
1				Indiquez la fonction désirée (s'il y a lieu) – cf. § 4.4.17 (touche Aux).  Etat du système <input type="checkbox"/> Armement «instantané» <input type="checkbox"/>	Indiquez si cette sortie sera ou non activée – cf. §. 4.8.  Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	Cochez les cases correspondant aux dispositifs X-10 à activer – cf. § 4.8.  1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 11 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> 13 <input type="checkbox"/> 14 <input type="checkbox"/> 15 <input type="checkbox"/>
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

### B3. Liste des émetteurs d'urgence

Tx #	Type de récepteur	Enregistré dans la zone	Nom du titulaire
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

### B4. Liste des émetteurs de non-alarme

Tx #	Type de récepteur	Enregistré dans la zone	Nom du titulaire	Attribution
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

## ANNEXE C. Attribution des dispositifs X-10 et de la sortie PGM

Appareil N°	contrôlé Appareil	ON Si Mémo	ON sous arm. total	ON En désarm	ON Si Mémo	ON Si Tempo	ON Si télé-comm ande	ON PAR TEMPO		ON par N° de Zone			ON Si panne ligne tél. fail	
								ON par Tempo	OFF par Tempo	a	b	c		
1														-
2														-
3														-
4														-
5														-
6														-
7														-
8														-
9														-
10														-
11														-
12														-
13														-
14														-
15														-
MGP														

# ANNEXE D. Codes des évènements

## D1. Codes des évènements de l'identité du contact

Code	Définition	Code	Définition
101	Urgence	351	Défaut Telco
110	Incendie	373	Panne du détecteur d'incendies
120	Panique	380	Panne de gaz
121	Contrainte	381	Perte supervision RF
122	Silencieuse	383	Autoprotection du capteur
123	Audible	384	Batterie FR faible
129	Panique confirmée	393	Nettoyage du détecteur de fumée
131	Périmètre	401	O/F par l'utilisateur
132	Intérieur	403	Arm automatique
134	Entrée/Sortie	406	Annuler
137	Autoprotection/CP	408	Armement rapide
139	Intrusion vérifiée	426	Evènement porte ouverte
151	Alarme de gaz	441	Partiellement armé
154	Alarme d'inondation	454	Echec de fermeture
301	Perte CA	455	Echec d'armement
302	Batterie du système faible	456	Armement partiel
311	Retrait de la batterie	459	Evènement fermé récent
313	Réinitialisation par l'ingénieur	570	Contourner
321	Sonnerie	602	Rapport de test périodique
344	Détection du brouillage du récepteur FR	607	Mode Test de fonctionnement
350	Problème de communication	641	Panne de l'horloge principale

## D2. Codes des évènements SIA

Code	Définition	Code	Définition
AR	Réinitialisation CA	GJ	Réinitialisation de la panne de gaz
AT	Panne CA	HA	Alarme de braquage (contrainte)
BA	Alarme d'intrusion	HV	Panique confirmée
BB	Contournement de l'intrusion	LR	Réinitialisation de la ligne téléphonique
BC	Annulation de l'alarme d'intrusion	LT	Panne de la ligne téléphonique
BR	Réinitialisation de l'alarme d'intrusion	OP	Rapport ouvert
BT	Panne de l'alarme d'intrusion/de brouillage	OT	Echec de l'armement
BV	Alarme d'intrusion vérifiée	PA	Alarme de panique
BZ	Missing Supervision	QA	Alarme d'urgence
CF	Fermeture forcée	RN	Réinitialisation par l'ingénieur
CI	Echec de fermeture	RP	Test automatique
CL	Fermeture rapport	RX	Test manuel
CP	Arm automatique	RY	Arrêter le test manuel
CR	Fermeture récente	TA	Alarme d'autoprotection
EA	Porter ouverte	TR	Réinitialisation de l'alarme d'autoprotection
FA	Alarme d'incendie	WA	Alarme d'inondation
FT	Nettoyage du détecteur d'incendie	WR	Réinitialisation de l'alarme d'inondation
FJ	Panne du détecteur d'incendies	XR	Réinitialisation de la batterie du capteur
FR	Réinitialisation de l'alarme d'incendie	XT	Panne de la batterie du capteur
GA	Alarme de gaz	YR	Réinitialisation de la batterie du capteur
GR	Réinitialisation de l'alarme de gaz	YT	Panne/déconnexion de la batterie du système
GT	Panne de gaz	YX	Service exigé

## D3. Codes événements 4/2

**Remarque:** les rapports envoyés au centre de télésurveillance concernent les zones suivantes: première sirène radio - zone 31, seconde sirène radio - zone 32, zone GSM - zone 33, premier clavier sans fil bidirectionnel (MKP-150/151/152/160) - zone 35, second clavier sans fil bidirectionnel (MKP-150/151/152/160) - zone 36.

### Alarmes

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1 <sup>er</sup> chiffre	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

### Rétablissement

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1 <sup>er</sup> chiffre	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

### Défaut de supervision

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
1 <sup>er</sup> chiffre	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	

### Piles faibles

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
1 <sup>er</sup> chiffre	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9

2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### Armement forcé- 8 utilisateurs

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8
1 <sup>er</sup> chiffre	A	A	A	A	A	A	A	A
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8

### Isolation de zone

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1 <sup>er</sup> chiffre	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

### Panique / 24 heures - 8 utilisateurs

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8	Panique	Contrainte
1 <sup>er</sup> chiffre	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A

### Armement total et partiel (Fermeture)

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8	Annulation de l'alarme	Fermeture récente
1 <sup>er</sup> chiffre	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C

### Désarmement (Ouverture)

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8
1 <sup>er</sup> chiffre	F	F	F	F	F	F	F	F
2 <sup>e</sup> chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8

### Panne

Événement	Panne	Fuse Restore	Brouillage	Jamming Restore	Défaillance CA	Réinitialisation CA	BATTERIE DE L'U.C. FAIBLE	BATTERIE DE L'U.C. FAIBLE	Autoprotection/CP
1 <sup>er</sup> chiffre	2	2	2	2	1	1	1	1	1
2 <sup>e</sup> chiffre	C	D	E	F	1	2	3	4	6

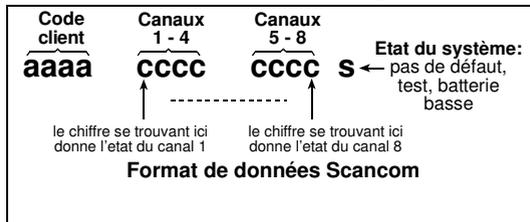
Événement	AutoprotCP	Non actif	PANNE. Rétabl. comm. & ligne tél	Accès test	Quitter test	Test automatique
1 <sup>er</sup> chiffre	1	1	1	1	1	1
2 <sup>e</sup> chiffre	7	8	A	D	E	F

## D4. Comprendre le format de données SCANCOM du protocole de signalement

Le format de données SCANCOM est composé de 13 chiffres divisés en 4 groupes, de gauche à droite, comme indiqué dans l'image à droite.

Chaque canal est associé à un événement spécifique comme suit:

- 1<sup>er</sup> «C»: Incendie
- 2<sup>e</sup> «C»: Agression
- 3<sup>e</sup> «C»: Intru
- 4<sup>e</sup> «C»: Marche/Arrêt
- 5<sup>e</sup> «C»: Annulation alarme
- 6<sup>e</sup> «C»: Urgence
- 7<sup>e</sup> «C»: Deuxième alarme
- 8<sup>e</sup> «C»: Erreur messages



## ANNEXE E. Types de zones programmables

### E1. Zones «temporisées»

Une zone temporisée déclenche des temporisations d'entrée paramétrées par l'utilisateur au cours de la programmation du système. Des signaux sonores sont émis pendant ces temporisations, à moins que l'on choisisse de les supprimer.

- **Temporisation de sortie** - Elle commence dès que l'utilisateur arme le système. Cela lui permet de quitter les locaux en passant par les zones intérieures et la porte d'entrée/sortie avant que l'armement ne prenne vraiment effet. Dès le début de l'intervalle de

temporisation, le buzzer émet des signaux sonores (bips) lents qui s'accroissent dans les 10 dernières secondes.

- **Temporisation d'entrée** - Elle commence dès que l'utilisateur pénètre dans la zone protégée via une porte d'entrée/sortie spécifique (la détection s'effectue par un détecteur de zone «temporisée»). Pour éviter de déclencher une alarme, l'utilisateur doit atteindre le clavier via des zones de «route d'entrée/sortie» et désarmer son système avant l'expiration du temps imparti. Dès le début de l'intervalle de temporisation, le buzzer émet des signaux

sonores (bips) lents qui s'accroissent dans les 10 dernières secondes. La centrale PowerMaxPro possède deux types de zones temporisées correspondant à deux durées différentes paramétrables.

## **E2. Zones «Urgence»**

Il est possible d'équiper les personnes à mobilité réduite, malades ou âgées d'un transmetteur radio miniature à touche unique, qu'elles porteront autour du cou comme un pendentif ou au poing comme une montre.

En situation de détresse, elles pourront presser le bouton de leur transmetteur afin que la centrale PowerMaxPro lance un **appel d'urgence** vers le centre de télésurveillance ou les numéros de téléphone privés spécifiés par l'installateur.

## **E3. Zones «Incendie»**

La protection d'une zone Incendie repose sur les détecteurs de fumée. Elle est active en permanence (une alarme incendie se déclenche que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence de fumée est détectée, un **signal sonore pulsé** retentit immédiatement et la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

## **E4. Zones «Inondation»**

Une zone Inondation est active en permanence (une alarme inondation se déclenche que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence d'une fuite de liquide est détectée, la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

## **E5. Zones «Gaz»**

Une zone Gaz est active en permanence (une alarme gaz est déclenchée que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence de gaz est détectée, la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

## **E6. Zones «Intérieures»**

Par définition, les zones intérieures sont situées à l'intérieur du site surveillé, hors protection périphérique. Leur principale caractéristique est de permettre une parfaite liberté de mouvement à l'intérieur de la zone protégée sans déclencher d'alarme, à condition que le système soit sous armement partiel («HOME»). Les personnes peuvent donc rester chez elles et évoluer librement, tant qu'elles ne viennent pas perturber la zone dite périphérique.

Si le système est mis sous armement total (AWAY = toutes zones protégées), l'alarme sera également donnée en cas d'intrusion dans les zones intérieures.

## **E7. Zones «Route d'entrée»**

Une zone dite «Route d'entrée» est une zone située entre la zone d'entrée/ sortie et la centrale d'alarme du système. Cette zone est temporairement ignorée par le système d'alarme pendant les intervalles d'entrée/ sortie, de façon à permettre à l'utilisateur de passer à pied (sans provoquer d'alarme) devant un détecteur de mouvements relié à la zone Route d'entrée pour atteindre la centrale dans la zone d'entrée ou lorsqu'il quitte les locaux protégés après avoir armé le système.

## **E8. Zones Partielles/ Tempo**

Fonctionne comme une zone «en retard» lorsque le système est armé sur PARTIEL et comme un «adepte du périmètre» lorsque le système est armé sur TOTAL.

## **E9. Zones «Non alarme»**

Une zone Non-alarme ne s'inscrit pas directement dans le système d'alarme. Il est principalement utilisé pour exécuter à distance des commandes auxiliaires telles que l'ouverture/ fermeture d'une barrière, l'allumage/ extinction d'un éclairage d'accueil et autres applications similaires. Les attributs «Non alarme», «Silencieuse» ou autres sont associés à une zone

«Non alarme».

Pour commander des appareils électriques à distance, il est possible de définir le nombre de zones «Non alarme» désiré et d'enregistrer (apprentissage) un transmetteur portable ou un dispositif radio (détecteur) sur ce type de zone. Ensuite, il est nécessaire de s'assurer que ces zones permettent de commander la sortie PGM, les unités X-10 ou les deux (cf. § 4.8). Puis, il est possible de sélectionner les zones (3 maximum) qui commanderont chacune des sorties – sorties qui, à leur tour, commanderont les appareils électriques externes.

**Remarque:** un dispositif de contrôle peut être activé par tous les détecteurs de télécommandes, en appuyant sur la touche AUX [er].

*Cette méthode fonctionne sous réserve que ladite touche [er] ait été programmée pour une commande PGM/X-10 (cf. § 4.4.17 et 4.4.18) et que la sortie PGM ainsi que les dispositifs X-10 l'aient été également pour être activés par télécommandes (cf. § 4.8).*

## **E10. Zones «Périphériques»**

La protection des zones périphériques repose sur les détecteurs prévus pour surveiller les portes, fenêtres et les murs. Une alarme immédiate est générée dès qu'une porte, une fenêtre est ouverte ou qu'un trou est pratiqué dans un mur.

## **E11. Zones «Contour»**

Une telle zone est en principe une zone périphérique de sortie/ non-entrée située sur un chemin d'entrée/sortie.

## **E12. Zone Température**

Une zone Température utilise un détecteur de température sans fil pour détecter les températures d'intérieur et d'extérieur, et est active en permanence. Le détecteur surveille la température de la pièce grâce à un détecteur interne. Pour les installations en extérieur ou dans des réfrigérateurs, on utilise une sonde de température imperméable (optionnelle). Il existe un total de quatre points de température fixes et l'utilisateur peut en activer un ou plusieurs.

Dès qu'un changement de température est détecté, un message numérique est transmis et l'événement est rapporté.

## **E13. Zones 24-heures**

Ce type de zone est principalement utilisé pour les touches PANIQUE, les détecteurs périphériques et la protection anti-sabotage (autoprotection). C'est pourquoi elles génèrent une alarme que le système soit armé ou désarmé.

- **Zone 24 h – silencieuse** - Lors de la détection, cette zone génère une alarme silencieuse. Cela signifie que les sirènes ne sont pas activées. En revanche, la centrale PowerMaxPro compose les numéros de téléphone et transmet, selon la programmation établie, un rapport sur l'événement vers le centre de télésurveillance et/ou les numéros de téléphone privés.
- **Zone 24 h audible** - Lors de la détection, cette zone déclenche une alarme sonore (sirène). La centrale PowerMaxPro compose également les numéros de téléphone et transmet, selon la programmation établie, un rapport sur l'événement vers le centre de télésurveillance et/ou les numéros de téléphone privés.

## **E14. Zones Clés (en option)**

Les zones clés sont des zones qu'il est possible d'utiliser pour armer ou désarmer le système avec les transmetteurs PowerCode MCT-100 et MCT-102 attribués à une zone. En outre, le système d'alarme peut être armé/désarmé avec un interrupteur à clé lorsque vous êtes connecté aux zones filaires.

Définir une zone comme ZONE CLE implique la procédure suivante:

- La zone doit être définie comme zone de type non-alarmer (cf. § 4.3).
- L'option «Z-CLE ACTIVEE» doit être sélectionnée pour cette zone (cf. § 4.3).
- Selon le numéro de zone concernée, l'option «z. 21-28 activées», «z. 29-30 activées», ou «z. 21-30 activées» doit être sélectionnée dans le menu de DEFINITION de la CENTRALE (cf. § 4.4.39).

## E15. Zones d'intervention

Une zone d'intervention est généralement connectée à un coffre métallique contenant les clés physiques nécessaires pour entrer dans le bâtiment. Lorsqu'une alarme est déclenchée, le coffre s'ouvre automatiquement de sorte qu'un gardien puisse l'ouvrir, obtenir les clés et entrer dans les locaux sécurisés. Une zone d'intervention fonctionne comme une zone audible pendant 24 heures, sauf que quelques temps après le retentissement de l'alarme, l'alarme est désactivée (pour permettre un accès à un endroit autorisant les métaux par intervention)

**Remarque:** L'ouverture/fermeture du capot de protection permet au PowerMaxPro de signaler les alarmes à la Station de surveillance.

## E16. Zones extérieures

une zone dans laquelle les alarmes activées ne sonnent pas en cas d'intrusion dans la maison. Lorsqu'un détecteur attribué à une zone extérieure détecte une intrusion, elle déclenche une alarme et envoie un message téléphonique, mais ne signale pas l'intrusion à la station de surveillance.

**Remarque:** Les zones extérieure/sous-surveillance ne font pas partie de la séquence d'alarmes confirmées sur les centrales conçues pour le RU.

**Remarque:** Si une Tour-20 MCW est installée et que l'option Masquer l'évènement signalé est cochée (Interrupteur switch 4 = ON), le PowerMaxPro identifie l'évènement masqué comme une autoprotection dans tous les cas.

# ANNEXE F. Equipements compatibles avec la centrale PowerMaxPro

## F1. Détecteurs compatibles

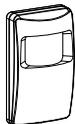
Chaque détecteur compatible avec le système PowerMaxPro est livré avec son manuel d'utilisation. Lisez-le attentivement et réalisez l'installation selon les instructions données.

### A. Détecteurs de mouvements PIR (infrarouge passif)

Les détecteurs de mouvement radio à infrarouge passif (PIR) utilisés dans le système sont du type PowerCode. La centrale PowerMaxPro est capable «d'enregistrer» le code d'identification de chacun et de l'associer à une zone spécifique (cf. § 4.3 de ce guide). Certains dispositifs sont présentés ci-dessous:



**NEXT®**  
K9-85 MCW



**MCPiR-3000**  
ou **K-940 MCW**



**DISCOVERY**  
K9-80/MCW

**Remarque:** Le K-940 MCW, Le Discovery K9-80/MCW et le NEXT® K9-85 MCW sont des équipements avec immunité aux animaux de compagnie.

En plus de son code d'identification de 24-bits unique dans, chaque détecteur envoie un message contenant les informations sur le statut:

- Le détecteur signale une alarme (ou non).
- Le détecteur est en mode autoprotection (ou non).
- La tension de la batterie est basse (ou normale).
- «Ceci est un message de supervision».

Si l'un de ces détecteurs détecte un mouvement, il envoie un message au centre de commande des alarmes. Si le système est armé, une alarme sera déclenchée.

### Détecteur infra-rouge sans-fil PowerCode CLIP MCW.

Un détecteur PIR avec motif mural pour une utilisation en intérieur et conçu pour une installation facile. Cette méthode avancée d'analyse de mouvements permet au CLIP PG2 de faire la distinction entre les vrais mouvements du corps humain et toute



autre perturbation pouvant déclencher une fausse alarme. Après la détection, le détecteur se désarme automatiquement pour économiser la batterie. Il se réarme (revient en mode prêt) s'il n'y a aucune détection subséquente de mouvement au cours des 2 minutes qui suivent.

### Détecteurs anti-masque NEXT PLUS à double technologie.

Le NEXT PIR est un détecteur PIR commandé par un micro-processeur, conçu pour une installation facile, et pouvant être placé en position verticale. Il comporte une lentille cylindrique dotée d'une capacité de détection uniforme allant jusqu'à un périmètre de 15 mètres du détecteur.

**CLIP MCW**



**NEXT PLUS**

### Détecteur PIR PowerCode sans-fil TOWER 40.

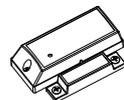
Un détecteur PIR numérique sans-fil commandé par un microprocesseur, conçu pour une installation facile, et pouvant être disposé verticalement. Il comporte des miroirs cylindriques et paraboliques dotés d'une capacité de détection couvrant sa plage de fonctionnement, jusqu'à 18 mètres, avec protection au niveau des passages flous. L'algorithme True Motion Recognition™ (breveté) permet à la TOWER 40 de faire la distinction entre le mouvement d'un intrus et toute autre perturbation pouvant déclencher une fausse alarme.



**TOWER 40**

### B. Transmetteur au contact magnétique

Le MCT-302 est un transmetteur PowerCode à contact magnétique utilisé pour détecter l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre. Les contacts de l'alarme sont fermés tant que la porte ou la fenêtre restent fermés.

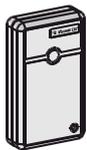


**MCT-302**

L'appareil est équipé d'une alarme supplémentaire qui agit comme s'il s'agissait d'un transmetteur sans-fil distinct. Il envoie (ou n'envoie pas) un message «réinitialisé à zéro»

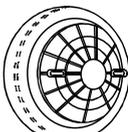
au système d'alarme, selon les paramètres du commutateur «DIP» interne. Le message «réinitialisé» vous informe à travers le panneau d'affichage de la station de surveillance, si la porte ou la fenêtre est ouverte ou fermée.

**C. Adaptateur sans-fil MCT-10 pour détecteurs filaires.** Le MCT-100 est un équipement PowerCode utilisé comme adaptateur sans-fil pour 2 commutateurs magnétiques réguliers installés sur les fenêtres d'une même pièce. Il a deux entrées, se comportant chacune comme un transmetteur sans-fil doté de différentes identifications PowerCode. Chaque entrée identifie (ou n'envoie pas) un message «réinitialisé à zéro» au système d'alarme, suivant les paramètres du commutateur «DIP» interne.



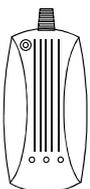
MCT-100

**D. Détecteur de fumée sans-fil MCT-425.** Un détecteur de fumée photoélectrique équipé d'un transmetteur de type PowerCode. S'il est enregistré dans une zone d'incendie, il déclenche une alarme incendie en cas de détection de fumée.



MCT-425

**E. Détecteur de gaz PowerCode sans-fil MCT-441.** Un détecteur de gaz naturel conçu pour envoyer une alarme lorsque du méthane est détecté. Les détecteurs peuvent être utilisés à domicile, dans un appartement, une caravane, un mobile home ou sur un navire de plaisance. Le détecteur peut envoyer les messages suivants pour alerter le panneau de commande du système: Alerte au gaz, panne du capteur de gaz, interruption de l'alimentation en C.A. et tension faible de la pile.



MCT-441

**F. Détecteur de gaz CO sans-fil interne MCT-442.** Le détecteur de monoxyde de carbone (CO) est conçu pour surveiller le niveau de CO dans les résidences et déclencher une alerte rapide avant la survenance d'éventuels événements dangereux. L'alarme CO est transmise au panneau de commande PowerMaster et s'affiche sur son écran.



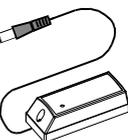
MCT-442

**G. Détecteur de bris de glace MCT-501** Un détecteur acoustique équipé d'un transmetteur de type PowerCode. Etant donné qu'il se restaure automatiquement après la détection, cet appareil n'envoie pas de message de restauration à la centrale.



MCT-501

**H. Détecteur d'inondation sans-fil PowerCode MCT-550.** Le détecteur d'inondation est utilisé pour détecter la présence des fluides à base d'eau dans un coin de la maison. Après la détection, un message est transmis, comportant les numéros d'identification PowerCode des détecteurs suivis de leurs statuts et d'autres messages. L'alarme et d'autres données sont ainsi transférées au panneau de commande sans fil de l'alarme.



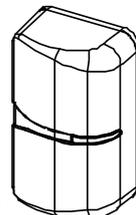
MCT-550

**I. Détecteurs de température sans-fil MCT-560.** Détecteur de température PowerCode sans-fil entièrement contrôlé. Peut être enregistré dans le but de surveiller le changement de température. Le détecteur alerte le panneau de contrôle après avoir détecté des températures internes et externes critiques. Le détecteur génère un message d'alarme lorsque son capteur détecte que la température a atteint un certain niveau. Un message de restauration est envoyé quand la température redescend en dessous du seuil.



MCT-560

**J. Transmetteur de contact MCT-320.** Le MCT-320 est un transmetteur de contact magnétique PowerCode entièrement contrôlé, et conçu pour une utilisation avec les produits PowerCode. L'équipement comporte un commutateur à lames intégré (qui s'ouvre dès que vous placez un aimant près de lui). L'interrupteur de sécurité MCT-320 est activé lorsque le couvercle est retiré ou lorsque le détecteur est retiré du mur. Un message de contrôle périodique est transmis automatiquement. La centrale est régulièrement informée de la participation active de l'équipement dans le système.



MCT-320

## F2. Transmetteurs compatibles

Le système PowerMaxPro est compatible avec les porte-clés à plusieurs et à un seul bouton et avec les transmetteurs portatifs utilisant les méthodes de codage CodeSecure et PowerCode.

Les transmetteurs PowerCode à plusieurs boutons transmettent le même code à chaque fois que le même bouton est appuyé. Ils peuvent être utilisés pour signaler une urgence, pour activer la sortie PGM ou pour contrôler les applications par le biais des équipements X-10. **Ils ne peuvent pas être utilisés pour armer / désarmer.**

Les transmetteurs CodeSecure sont du type à code fixe - ils transmettent un nouveau code à chaque fois que la même touche est enfoncée. Cela leur confère un niveau de sécurité supérieur, en particulier dans les applications d'armement / désarmement, car le code ne peut pas être copié («détourné») par des personnes non autorisées.

Ci-dessous, quelques informations de base sur les transmetteurs compatibles. Les applications possibles pour chaque bouton-poussoir sont indiquées dans chaque dessin.

### A. MCT-234

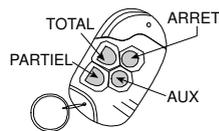
Transmetteur

«télécommande» PowerCode à 4 boutons à sens unique.

Vous pouvez programmer les boutons AUX (auxiliaire) pour effectuer de nombreuses tâches, selon les besoins de l'utilisateur.

Appuyez en même temps sur TOTAL et PARTIEL pendant 2 secondes pour déclencher l'alarme de PANIQUE.

Appuyez deux fois sur TOTAL pendant 2 secondes pour armer le porte-clé.

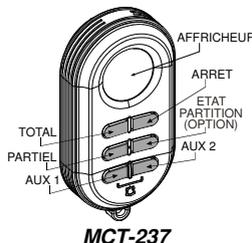


MCT-234

## B. Transmetteur «télécommande»

TMCT-237 à 6 boutons avec système CodeSecure à double sens. Vous pouvez programmer les boutons AUX (auxiliaire) pour effectuer de nombreuses tâches, selon les besoins de l'utilisateur.

Appuyez en même temps sur TOTAL et PARTIEL pendant 2 secondes pour déclencher l'alarme de PANIQUE. Appuyez deux fois sur TOTAL pendant 2 secondes pour armer le porte-clé.



MCT-237

## C. Equipements de mesure MCT-231 / 201\*

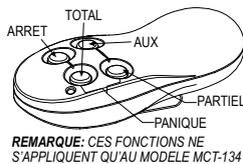
à un bouton (N.D en Amérique du Nord). Le MCT-231 (CodeSecure) et le MCT-201 (PowerCode) peuvent être enregistrés pour effectuer les tâches ci-dessous. Les deux équipements sont identiques.



MCT-231 / 201

## D. Equipements portatifs MCT-134 / 104\*

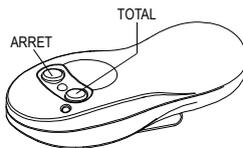
à 4 boutons (N.D en Amérique du Nord). Le MCT-134 (CodeSecure) peut remplacer la télécommande MCT-234. Le MCT-104 (PowerCode) peut exécuter les fonctions de non-alarme et d'urgence. Les deux équipements sont identiques.



MCT-134 / 104

## E. Equipements MCT-132 / 102\*

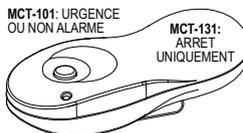
à 2 boutons (N.D en Amérique du Nord). Le MCT-132 (CodeSecure) peut exécuter les fonctions décrites. Le MCT-102 (PowerCode) peut exécuter les tâches de non-alarme et d'urgence. Les deux équipements sont identiques.



MCT-132 / 102

## F. Equipements MCT-131 / 101\*

à un bouton (N.D en Amérique du Nord). Le MCT-131 (CodeSecure) et le MCT-101 (PowerCode) peuvent être enregistrés pour effectuer les tâches ci-dessous. Les deux équipements sont identiques.



MCT-131 / 101

## G. Transmetteur MCT-211\* PowerCode

imperméable, en forme de bracelet. Peut être enregistré pour exécuter des fonctions de non-alarme et d'urgence.



MCT-211

## H. MCM 140+

Le MCM-140+ est une télécommande sans fil qui permet à l'utilisateur d'armer / désarmer le système d'alarme, de déclencher une alarme d'urgence / d'incendie / de panique, pour exécuter l'une des fonctions AUX, pour allumer et éteindre les dispositifs d'éclairage, ainsi que pour contrôler le PGM. Le clavier comprend un transmetteur RF qui émet un signal RF codé différemment pour chaque commande.



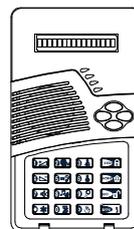
MCM-140+

## I. Télécommande MKP-150/151

### Télécommande MKP-150/151/152

Le MKP-150/151/152 fonctionne au moyen d'une transmission codée cryptée bidirectionnelle et fournit des indications sonores et visuelles. Pour chaque panneau de contrôle, un maximum de deux appareils MKP-150/151/152 à touches peut être enregistré.

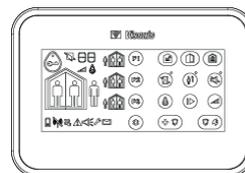
Le dispositif permet à l'utilisateur d'armer / désarmer le système d'alarme, de déclencher une alarme d'urgence / d'incendie / de panique et d'allumer et éteindre les dispositifs d'éclairage.



Télécommandes MCT-234, MCT-237

## J. MKP-160

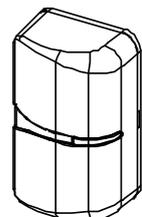
Une télécommande bidirectionnelle sans-fil PowerCode avec écran tactile. Permet d'exécuter les fonctions quotidiennes les plus courantes et est compatible pour une utilisation avec les partitions.



MKP-160

## K. Transmetteur de contact MCT-320.

Le MCT-320 est un transmetteur de contact magnétique PowerCode entièrement contrôlé, et conçu pour une utilisation avec les produits PowerCode. L'équipement comporte un commutateur à lames intégré (qui s'ouvre dès que vous placez un aimant près de lui). L'interrupteur de sécurité MCT-320 est activé lorsque le couvercle est retiré ou lorsque le détecteur est retiré du mur. Un message de contrôle périodique est transmis automatiquement. La centrale est régulièrement informée de la participation active de l'équipement dans le système.



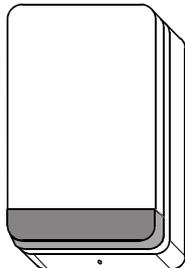
MCT-320

\* Ne fait pas partie de la liste UL.

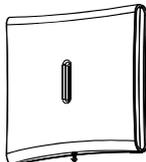
### F3. Sirène WL compatible

La sirène MCS-710 / MCS-720 / MCS-730 (\*) sans-fil peut être intégrée au PowerMaxPro dans des zones où le câblage est difficile ou impossible. Le MCS-710 / MCS-720 / MCS-730 est un équipement de communication à double sens totalement contrôlé (il comporte un récepteur, qui lui permet de recevoir les commandes d'action depuis le système d'alarme, et un transmetteur qui lui permet de transmettre son signal d'état au système d'alarme). Lorsqu'une commande d'activation identifiable est reçue de la centrale PowerMaxPro, la sirène active son haut-parleur et la voyant clignote (lumière stroboscopique toutes les 1.5 secondes).

\* Ne fait pas partie de la liste UL.



MCS-710



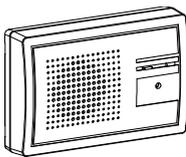
MCS-720



MCS-730

### F4. Boîte à voix compatible

La boîte à voix (\*) est un équipement doté d'un microphone et d'un haut-parleur et conçu à des fins d'usage interne. Lorsqu'il est utilisé avec le panneau de contrôle de la centrale PowerMaxPro, la boîte à voix offre des fonctions audio à distance afin de permettre une communication vocale bidirectionnelle entre l'utilisateur et la station centrale ou un téléphone privé. L'opération visuelle est indiquée par une LED stable.



Boite à voix

Si le dispositif perturbe le réseau téléphonique, la société de téléphonie pourrait demander qu'il soit déconnecté jusqu'à ce que le problème soit résolu.

**Remarque:** Pour vous renseigner sur les produits similaires disponibles, veuillez consulter le site [www.visionic.com](http://www.visionic.com)

\* Ne fait pas partie de la liste UL.

### F5. Modem GSM compatible

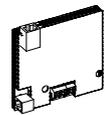
Le modem GSM interne permet au système PowerMaxPro de fonctionner sur un réseau téléphonique. Pour plus amples informations concernant les fonctions du modem GSM et les connexions, reportez-vous aux instructions d'installation du modem GSM.



GSM  
interne

### F6. PowerLink

Le PowerLink interne vous permet de visualiser et de contrôler le système Powermaxpro sur internet. Pour plus amples informations sur les fonctions et les connexions du PowerLink, reportez-vous au guide d'utilisateur.



Plink Pro

### F7. Prox Tag

Le badge de proximité vous permet d'effectuer un éventail de fonctions sans saisir le code utilisateur, par exemple, armer, désarmer, lire le journal des événements, etc. Chaque fois qu'un code d'utilisateur est nécessaire, vous n'avez qu'à présenter un badge de proximité valide puis effectuer l'opération souhaitée sans avoir besoin de le saisir.



PROX TAG

## GARANTIE

Visonic Limited (le «fabricant») garantit ce produit (le «produit») exclusivement à l'acheteur d'origine (l'«acheteur») et uniquement contre les défauts de fabrication et les vices de matériel sous des conditions d'utilisation normale pour une période de douze (12) mois à compter de la date d'expédition du fabricant. Cette garantie est absolument subordonnée à l'installation correcte du produit, l'entretien et l'exploitation dans des conditions d'utilisation normale, conformément aux consignes d'installation et aux directives d'exploitation recommandées par le fabricant. Du point de vue du fabricant, les produits rendus défectueux pour toute autre raison, comme une mauvaise installation, le non-respect des consignes d'installation et des directives d'exploitation recommandées, la négligence, les dommages intentionnels, un mauvais usage ou le vandalisme, les dommages accidentels, la modification ou la falsification, ou une réparation effectuée par une personne autre que le fabricant, ne sont pas couverts par cette garantie.

Le fabricant n'affirme pas qu'il est impossible de compromettre ou de contourner le produit, que le produit empêchera les décès et (ou) les lésions corporelles, les dommages aux biens résultant d'un cambriolage, d'un vol, d'un incendie ou autrement, ni que le produit fournira un avertissement ou une protection suffisante dans tous les cas. Le produit, correctement installé et adéquatement entretenu, réduit uniquement le risque que de tels événements se produisent sans avertissement; il ne s'agit pas d'une garantie ou d'une assurance que de tels événements ne se produiront pas.

**LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE FORMELLEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, OBLIGATION OU RESPONSABILITE, QUELLES SOIENT ECRITES, ORALES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, OU AUTREMENT. EN AUCUN CAS, LE FABRICANT NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES RESULTANT DE TOUTE INOBSERVATION DE LA PRESENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE QUE FUSSE, COMME SUIVIT.**

**LE FABRICANT NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCESSOIRE, CONNEXE OU DE DOMMAGES-INTERETS PUNITIFS OU DE TOUTE PERTE, DOMMAGE OU FRAIS, Y COMPRIS LA PERTE D'UTILISATION, DE BENEFICES, DE REVENUS OU DE FONDS COMMERCIAUX POUVANT DECOULER DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE DE L'ACHETEUR A UTILISER LE PRODUIT, OU DE LA PERTE OU DE LA DESTRUCTION D'AUTRES BIENS, OU DE TOUTE AUTRE CAUSE, MEME SI LE FABRICANT A ETE INFORME DE LA PROBABILITE DE TELS DOMMAGES.**

**LE FABRICANT NE PREND AUCUNE RESPONSABILITE POUR LA MORT, LES BLESSURES PERSONNELLES OU LES LESIONS CORPORELLES ET (OU) LES DOMMAGES AUX BIENS OU POUR AUTRES PERTES DIRECTES, INDIRECTES, ACCESSOIRES, IMMATERIELLES OU AUTRES, FONDEES SUR UNE DECLARATION QUE LE PRODUIT N'A PAS FONCTIONNE NORMALEMENT.**

Toutefois, si le fabricant est tenu responsable, directement ou indirectement, de toute perte ou de tout dommage découlant de l'application de cette garantie limitée, **LA RESPONSABILITE MAXIMALE DU FABRICANT (S'IL EN EST) NE DOIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT**, qui sera établi en tant que dommages-intérêts liquidés et non comme pénalité; la décision tiendra lieu de recours exclusif et final contre le Fabricant.

En acceptant la livraison du produit, l'acheteur accepte les conditions de vente et la garantie et il reconnaît en avoir été informé.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou immatériels, de sorte que, dans certaines circonstances, ces limitations peuvent ne pas s'appliquer.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité découlant de la détérioration ou du mauvais fonctionnement de tout appareil électronique ou de télécommunication, ou de tout logiciel.

Les obligations du fabricant aux termes de cette garantie se résument exclusivement et à la discrétion du fabricant à la réparation ou au remplacement de tout produit, ou de toute pièce de celui-ci, qui peut s'avérer défectueux. Toute réparation ou tout remplacement ne prolonge pas la période de garantie d'origine. Le fabricant n'est pas tenu de se porter garant des frais de démantèlement ou de réinstallation. Pour exercer cette garantie, le produit doit être retourné au fabricant franco de port et assuré. Tous les coûts de fret et d'assurance demeurent la responsabilité de l'acheteur et ne sont pas couverts par la présente garantie.

Cette garantie ne peut être modifiée, variée ou prolongée. De plus, le fabricant n'autorise aucune personne à agir en son nom pour modifier, varier ou prolonger la présente garantie. Cette garantie s'applique uniquement au produit. Tous les produits, accessoires ou toutes les pièces d'un tiers utilisées conjointement avec le produit, y compris les piles, sont couverts uniquement par leur propre garantie, le cas échéant. Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage ou perte directe, indirecte, accessoire, connexe ou autre, provoquée par une défaillance du produit en raison de produits, d'accessoires, ou de pièces d'un tiers, y compris les piles, utilisés conjointement avec les produits. La présente garantie est exclusive à l'acheteur d'origine et n'est pas cessible.

Cette garantie est complémentaire à, et n'affecte pas vos droits légaux. Toute disposition de la présente garantie qui est contraire à la loi de l'état, de la province ou du pays où le produit est fourni ne s'applique pas.

**L'utilisateur doit respecter la notice d'installation et les directives opérationnelles du fabricant, y compris la mise à l'essai du produit et du système dans son ensemble au moins une fois par semaine, et prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité et la protection de ses biens.**

1/08

La documentation technique, selon les recommandations de la procédure d'évaluation de Conformité Européenne est conservée à l'adresse suivante:  
UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. Téléphone: +44(0)845 0755800 TELECOPIE: +44(0)845 0755801



*A Tyco International Company*

**VISONIC LTD. (ISRAEL):** P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TEL: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788  
**VISONIC INC. (U.S.A.):** 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094  
**VISONIC LTD. (UK):** UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. RU TEL: (0845) 0755800 FAX: (0845) 0755801  
SUPPORT PRODUIT (0845) 0755802  
**VISONIC GmbH (D-A-CH):** KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19  
**VISONIC IBERICA:** ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.  
TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. [www.visonic-iberica.es](http://www.visonic-iberica.es)  
SITE WEB: [www.visonic.com](http://www.visonic.com)

©VISONIC LTD. 2013 POWERMAXPRO PARTITION II Guide d'installation D-304575 Rev. 0 (3/13)

